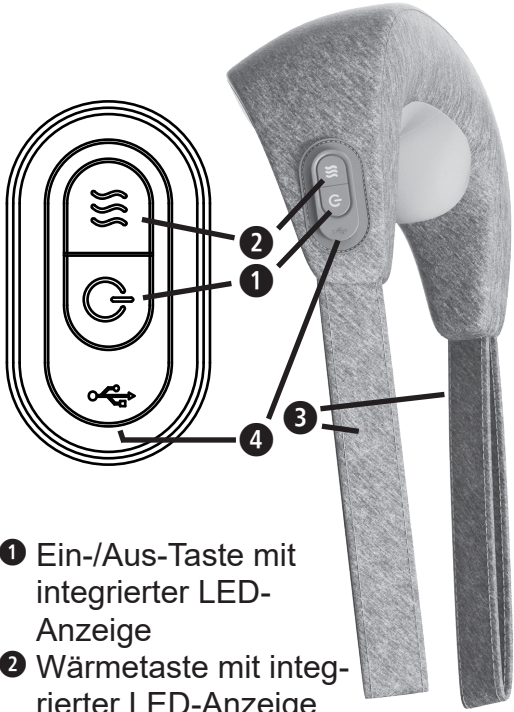


Gerät und Bedienelemente



- 1 Ein-/Aus-Taste mit integrierter LED-Anzeige
- 2 Wärmetaste mit integrierter LED-Anzeige
- 3 Halteschlaufe (je 1 rechts & links)
- 4 USB-Buchse

Zeichenerklärung

- Stecken Sie keine Nadeln in den Artikel!
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren!
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!
- Nicht waschen!
- Nicht bleichen!
- Der Artikel darf nicht im Trockner getrocknet werden!
- Nicht bügeln!
- Nicht chemisch reinigen!

WICHTIG!
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

LOT
LOT-Nummer

Recyclingsymbole / Codes:
Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

Sicherheitshinweise
Für die weitere Nutzung aufbewahren!



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.



- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt.
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.



Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.



Benutzen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).

- Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Beachten Sie unbedingt alle geltenden Gesetze und Richtlinien bei der Entsorgung des Gerätes und des darin enthaltenen Akkus. (Siehe auch den Abschnitt „Entsorgung“.)

Sicherheitshinweise zur Stromversorgung

- Dieses Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nie am Kabel.
- Batterien und Akkus dürfen nicht gequetscht, zerlegt oder hohen Temperaturen (über 60°C) ausgesetzt werden. Es besteht Feuergefahr, Explosionsgefahr oder das Risiko, dass gefährliche und giftige Chemikalien austreten.
- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku.
- Der im Gerät enthaltene Akku darf nur von Service-Technikern ausgetauscht werden, die von **medisana** dazu autorisiert sind.
- Die Lebensdauer des Akkus wird verringert, wenn er längere Zeit nicht verwendet wird. Es ist daher ratsam, den Akku mindestens ein- bis zweimal pro Monat aufzuladen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ein USB-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 Volt und einem Ausgangsstrom von (mindestens) 2 A. Eine größere Ausgangsspannung kann das Gerät beschädigen!
- Stecken Sie das Netzteil nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Eine Verwendung während des Aufladens ist nicht möglich!
- Fassen Sie das Netzteil nicht an, wenn Sie im Wasser stehen und fassen Sie den Stecker stets mit trockenen Händen an, um Beschädigungen oder einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für besondere Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Nacken-Massagegerät **NM 900** verzichten bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:
 - »eine Schwangerschaft vorliegt,
 - »Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben.
 - »Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Augennähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.

- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.
- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf Überwärmung zu reagieren.

Sicherheitshinweise für den Betrieb des Gerätes

- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position, d.h. den Nacken umschließend und auf den Schultern liegend.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Nackenmassage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 15 Minuten. Längere Benutzung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.
- Zu lange Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.

Sicherheitshinweise für Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Es befinden sich keine Teile darin, die für den Benutzer zu reinigen oder zu warten sind.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen oder Beschädigungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Massagegerät ist für eine gezielte Behandlung im Nacken- und Schulterbereich bestimmt. Es ist nicht für eine medizinisch-therapeutische Anwendung gedacht. Es ist nicht geeignet für Kliniken, Massage-Praxen, Wellness-Studios etc. Das Massagegerät ist kein medizinisches Gerät und dient nicht zur Schmerzbehandlung. Bei Zweifel oder Unsicherheit fragen Sie Ihren Arzt vor dem Gebrauch.

Lieferumfang

- Bitte prüfen Sie, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:
- 1 **medisana** Massagegerät **NM 900**
 - 1 Ladekabel, USB-C auf USB-C (Kabellänge: ca. 1 m)
 - 1 Kurzanleitung
- Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

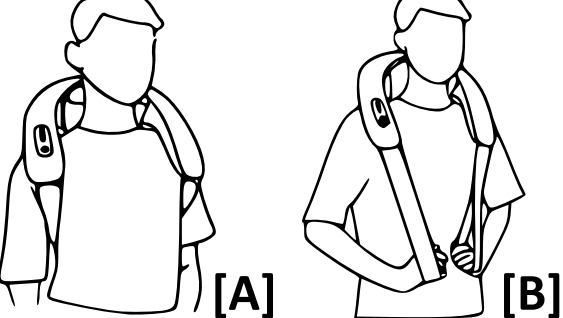


WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Akku laden

- Verwenden Sie einen 5V-Netzadapter mit einem Ausgangsstrom von (mindestens) 2 A. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel mit dem Adapter und mit der USB-Buchse 1 des Gerätes.
- Während des Aufladens darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Die Ein-/Aus-Taste 1 zeigt den Ladevorgang durch Blinken in roter Farbe an. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die Taste 1 in grüner Farbe.
- Ein Blinken der Ein-/Aus-Taste 1 in roter Farbe zeigt eine geringe Restladung an – der Akku sollte baldmöglichst aufgeladen werden.

Anwendung



Legen Sie das Massagegerät um den Nacken **[A]**, sodass es auf den Schultern genügend Halt bekommt.

- Halten Sie die EIN/AUS-Taste 1 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Massagemfunktion einzuschalten. Der Betrieb wird angezeigt, indem die Taste 1 grün leuchtet
- Drücken Sie die Wärmetaste 2, um die Wärmefunktion einzuschalten. Die Taste 2 leuchtet nun rot. Um die Wärmefunktion auszuschalten, drücken Sie die Wärmetaste 2 erneut.
- Ein kurzer Druck auf die EIN/AUS-Taste 1 wechselt zwischen zwei Geschwindigkeiten der Massageköpfe. Außerdem wechselt das Gerät die Massagerichtung nach jeweils 2 Minuten automatisch.
- Stecken Sie Ihre Hände durch die Halteschlaufen 3 rechts und links **[B]**. Sie können durch entsprechenden Zug nach unten das Massagegerät auf seiner Position stabilisieren und je nach Stärke des Zuges die Massageintensität individuell regulieren (stärkerer Zug an den Halteschlaufen = höhere Massageintensität).
- Halten Sie die EIN/AUS-Taste 1 erneut für ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Massagemfunktion bzw. das Gerät auszuschalten. Wenn Sie das Gerät nicht ausschalten, schaltet es sich nach ca. 15 Minuten automatisch ab.

Mit voll geladenem Akku kann das Gerät ca. 1 Stunde lang verwendet werden, abhängig von der gewählten Geschwindigkeit und der Verwendung der Wärmefunktion.

Reinigung und Pflege

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. Entfernen Sie das Ladekabel.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Massagegerät reinigen Sie nur mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder Alkohol. Reiben Sie das Massagegerät mit einem sauberen weichen Tuch trocken.
- Darf nicht gebleicht, gebügelt oder chemisch gereinigt werden!
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist.
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sicheren, sauberen, kühlen und trockenen Platz auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, sauberen, kühlen und trockenen, gut ventilierten Ort auf. Sichern Sie es gegen Herunterfallen und gegen Erschütterungen.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana Nacken-Massagegerät NM 900
Stromversorgung:	Li-Ion Akku 7,2V, 2000mAh Eingang: USB-C, 5V= 2,0A ca. 2 Stunden.
Ladezeit:	15 Minuten (mit automatischer Abschaltung)
max. Betriebsdauer:	ca. 43,5 × 23 × 12 cm ca. 0,6 kg Nur in trockenen Räumen bei –5°C bis +40°C Trocken und kühl
Abmessungen (L×B×H):	
Gewicht:	
Betriebsbedingungen:	
Lagerbedingungen:	

Entsorgung

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülleitonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsfächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Das Symbol der durchgestrichenen Mülleitonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
- Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

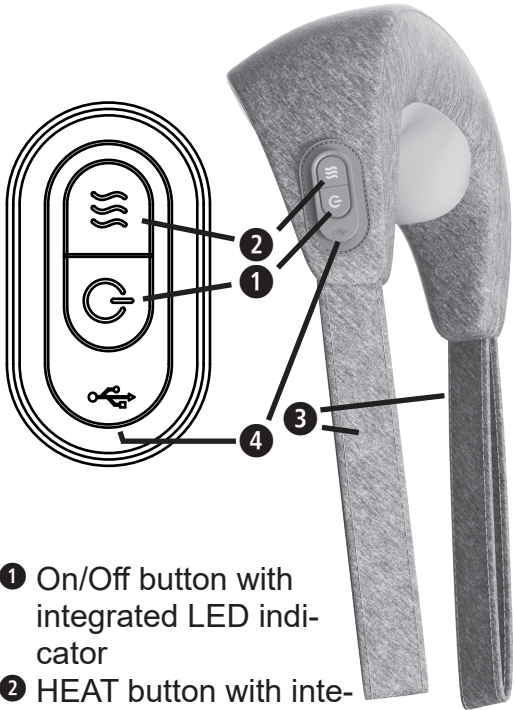
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND
Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter <https://docs.medisana.com/88965>.
Service-Informationen sind hier verfügbar: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

GB Instruction manual

Neck Massager NM 900

Device and controls



- ❶ On/Off button with integrated LED indicator
- ❷ HEAT button with integrated LED indicator
- ❸ Hand strap (each 1 on right and 1 on left side)
- ❹ Charging port (USB connector)

Explanation of symbols



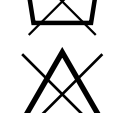
Do not puncture the pad!



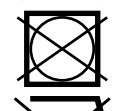
Not suitable for children under 3 years!



The device must only be used indoors!



Do not wash!



Do not bleach!



Do not dry the article in a tumble drier!



Do not iron!



Do not dry clean!



IMPORTANT
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.



NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.



LOT
LOT number



Manufacturer

Recycling symbols / codes:
These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

GB

Important Instructions

Retain for future use



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual. Using the device for any other purpose invalidates the warranty.



- The device is not to be used for commercial use or medical purposes.
- If you have health concerns, consult your doctor before using the device.



Only use the device indoors.



Do not use the device in damp rooms (e.g. when bathing or showering).

- Keep the device away from direct sunlight, do not expose it to high temperatures.
- Follow all legal constraints and regulations for disposing of the device and the internal battery. (See also Section “Disposal”.)

Safety Instructions – About the power supply

- This device must only be supplied at safety extra low voltage (SELV) corresponding to the marking on the appliance.
- Do not carry, hold or drag the device by the cable!
- Batteries must never be squeezed, disassembled or affected by hot temperatures (above 60°C). There is the danger of fire, explosions and the risk of a leakage of dangerous and poisonous chemicals.
- This device contains non-replaceable batteries.
- The batteries contained in this device may be replaced only by service technicians that have been authorised by **medisana**.
- The battery life gets reduced if it is not used for a long time. It is therefore recommended to charge the battery at least once or twice per month.
- Use a USB mains adapter with an output of 5 V and (at least) 2 A for charging the battery. A larger output voltage will damage the device.
- Only insert the power supply unit into a socket when the device is switched off. The device must not be used while it is being charged.
- Do not touch the mains adapter if you are standing in water or if your hands are wet or damp. Otherwise, there might be the risk of damages or an electric shock.

Safety Instructions – Specific groups of people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use this unit to supplement or replace medical treatment. Chronic complaints and symptoms may be made worse.

- Do not use the **NM 900** neck massager, or only after consulting your doctor, if:
 - »you are pregnant,
 - »you have a cardiac pacemaker, artificial joints or electronic implants,
 - »you suffer from one or more of the following illnesses and complaints: Circulation disorders, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.
- Do not use the appliance near your eyes or near any other sensitive areas.
- If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
- The surface of the appliance is hot. People who are insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Before using the massager, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.
- Children under the age of three must not use this device due to their inability to react to overheating.

Safety Instructions – Using the unit

- Always carefully inspect the device for damage before use. Do not attempt to use a defective device.
- Do not use the device if it shows signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.
- Only use the device in the proper place, that is, around the neck and on the shoulders.
- Do not use the device while you are asleep or when you are lying in bed.
- Do not use the device before going to sleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the device while driving a vehicle or operating a machine.
- The maximum operating time for one session is 15 minutes. Prolonged use reduces the service life of the device.
- Very long periods of use can lead to overheating. Always allow the device to cool down before using it again.
- Never put the unit down next to an electric stove or other sources of heat.
- Do not allow the massage cushion to come into contact with pointed or sharp objects.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions. There is a risk of fire, electric shock or injury.

Safety Instructions – Maintenance and cleaning

- The device is maintenance free. Do not try to open it. There are no parts inside that are to be cleaned or serviced by the user.
- You may only clean the device yourself. If the device malfunctions please do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all warranty rights. Consult your specialist dealer and have repairs carried out by the service centre to avoid dangers.
- Do not immerse the device in water or other fluids. If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Scope of delivery

Please check first whether the unit is complete and does not show any damage.

If in doubt, do not operate the unit and contact your dealer or service centre.

The scope of delivery includes:

- 1 **medisana** Neck Massager **NM 900**
- 1 Charging cable, USB-C to USB-C (cable length: approx. 1 m)
- 1 Quick Start Guide (short instructions)

If you notice any transport damage when unpacking, please contact your dealer immediately.



Packaging is recyclable or can be returned to the raw material cycle. Please dispose of packaging material that is no longer required properly.

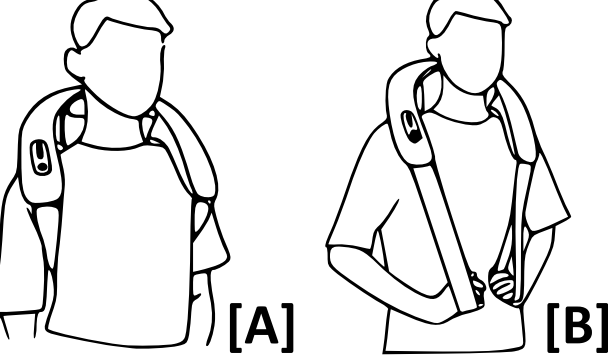


WARNING
Please ensure that the packaging material is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Charging the battery

- Use a 5 V mains adapter with an output current of (at least) 2 A. Connect the supplied USB charging cable to the adapter and to the USB port ❹ of the device.
- The device must not be used during the charging process.
- The On/Off button ❶ indicates the charging process by flashing in red colour. When the battery is fully charged, the button ❶ is lit continuously in green colour.
- If the On/Off button ❶ is flashing in red colour the remaining charge is low – the battery should be recharged as soon as possible.

Using the device



Place the massager around the neck **[A]** so that it has sufficient hold on the shoulders.

- Press the On/Off button ❶ for (approx.) 2 seconds to switch the device on. It starts immediately with the massage. The operation is indicated by the On/Off button ❶ being lit in green colour.
- A short press on the Heat button ❷ switches the heat function on or off. The button ❷ is lit in red colour when the heat function is active.
- A short press on the On/Off button ❶ changes between two speed levels of the massage heads. Besides that, the device changes the massage direction automatically every 2 minutes.
- Put your hands through the hand straps ❸ on the right and left sides **[B]**. By pulling on the straps you may stabilize the device in its position and adjust the massage intensity (pulling stronger increases the massage intensity).
- Press the On/Off button ❶ again for (approx.) 2 seconds to switch the device off. If you do not switch it off manually it switches off automatically after (approx.) 15 minutes.

With a fully charged battery, the device can be used for approx. 1 hour, depending on the speed level and whether heat is used.

Cleaning and maintenance

- Before cleaning the unit, make sure it is switched off and disconnected from the mains. Remove the charging cable.
- Before cleaning the appliance, make sure that the appliance is switched off and the power supply unit is disconnected. Allow the unit to cool down.
- Clean the massager with a slightly damp sponge only. Never use brushes, aggressive cleaning agents, petrol, thinners or alcohol. Rub the unit dry with a clean dry cloth.
- May not be bleached, ironed or dry cleaned!
- Never immerse the appliance in water to clean it and ensure water cannot get into the appliance.
- Wait until the device is completely dry before using it again.
- You should ideally store the device in its original packaging and keep it in a clean, dry place.
- Store the device in a safe, clean, cool and dry, well-ventilated place. Secure it against falling and shocks.

Technical Data

Name and model:	medisana Neck Massager NM 900
Power supply:	Li-Ion battery 7.2V, 2000mAh input: USB-C, 5V=, 2,0A approx. 2 hours.
Charging time:	
Max. operating time:	15 minutes, with automatic switch-off
Dimensions:	approx. 43.5 × 23 × 12 cm
Weight:	approx. 0.6 kg
Operating conditions:	Only use in dry rooms at –5°C to +40°C
Storage conditions:	In a cool, dry place

Disposal

 This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether  or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

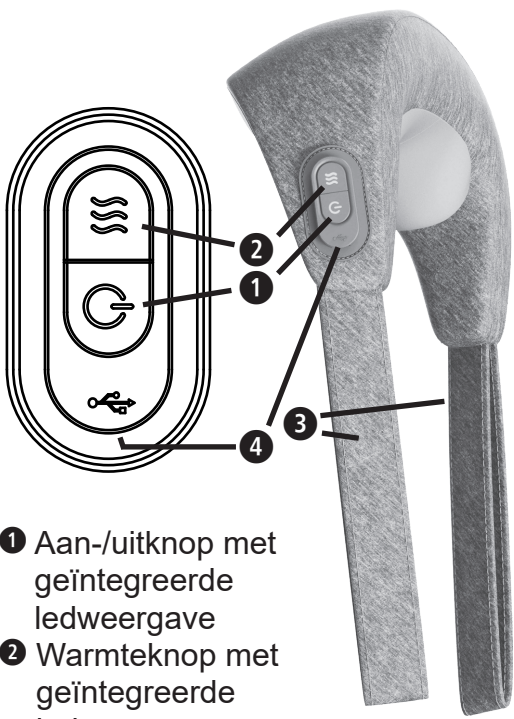
- The warranty period for **medisana** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
 - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under <https://docs.medisana.com/88965>.
Information about service can be found here:
www.medisana.com/servicepartners



- 1 Aan-/uitknop met geïntegreerde ledweergave
- 2 Warmteknop met geïntegreerde ledweergave
- 3 Handlussen (1 rechts & 1 links)
- 4 USB-aansluiting

Legenda

- Steek geen naalden in het artikel!
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar!
- Gebruik het apparaat uitsluitend in overdekte ruimtes!
- Niet wassen!
- Niet bleken!
- Het artikel mag niet worden gedroogd in de wasdroger!
- Niet strijken!
- Niet chemisch reinigen!

BELANGRIJK!
Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dat leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.

WAARSCHUWING
Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

LET OP
Deze aanwijzingen moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.

AANWIJZING
Deze aanwijzingen geven u nuttige aanvullende informatie over de ingebruikname of het verdere gebruik.

LOT
LOT-nummer

Recyclingsymbolen / codes: deze geven informatie over het materiaal, het juiste gebruik en de recycling ervan.

Veiligheidsinstructies Bewaren om op een later moment te kunnen raadplegen!



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.



- Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden of de medische sector.
- Als u twijfels heeft omtrent uw gezondheid, overleg dan met uw arts voor u het massageapparaat gaat gebruiken.



Gebruik het massageapparaat uitsluitend in overdekte ruimtes.



Gebruik het massageapparaat niet in vochtige ruimtes (bijv. tijdens het baden of douchen).

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Neem altijd alle geldige wetgeving en richtlijnen in acht wanneer u het apparaat en de accu die daarin zit weggooit. (Zie ook hoofdstuk “Weggooi”.)

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de stroomtoevoer

- Dit apparaat mag uitsluitend met een ZLVS-systeem (zeer lage veiligheidsspanning) worden gevoed overeenkomstig de markering op het apparaat.
- Trek niet aan het snoer, draai het apparaat niet aan het snoer en til het niet op aan het snoer.
- Batterijen en accu's mogen niet worden geplet, uit elkaar gehaald of blootgesteld aan hoge temperaturen (boven 60 °C). Anders bestaat het risico op brand, een explosie of kunnen er gevaarlijke en giftige chemicaliën uit ontsnappen.
- Dit apparaat bevat een niet-vervangbare accu.
- De accu in het apparaat mag uitsluitend worden vervangen door servicemonteurs die door **medisana** daartoe bevoegd zijn.
- De levensduur van de accu wordt verkort als hij gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Het is daarom raadzaam om de accu ten minste één tot twee keer per maand op te laden.
- Gebruik voor het opladen van de accu een USB-adaptor met een uitgangsspanning van 5 volt en een uitgangsstroom van (minstens) 2 A. Een grotere uitgangsspanning kan het apparaat beschadigen!
- Steek de adapter alleen in het stopcontact als het apparaat uitgeschakeld is. Het apparaat kan niet worden gebruikt als het wordt opgeladen!
- Raak de adapter niet aan als u in het water staat en pak de stekker alleen vast met droge handen om beschadiging of een elektrische schok te voorkomen.

Veiligheidsinstructies voor bijzondere personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Houd kinderen in de gaten en laat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit massagekussen niet ter aanvulling op of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen zouden kunnen verergeren.

- Gebruik het massagekussen niet of overleg eerst met uw arts als:
 - »u zwanger bent;
 - »u een pacemaker, gewrichtsprothese of elektronisch implantaat heeft;
 - »u lijdt aan een of meerdere van de volgende aandoeningen of klachten: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, kneuzingen, kloven of aderontstekingen.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Wees voorzichtig met het gebruik van de warmtefunctie. Sommige delen van het apparaat kunnen heet worden. Gebruik het apparaat niet bij jonge kinderen, hulpbehoevende personen of personen die ongevoelig zijn voor hitte.
- Sommige delen van het apparaat worden warm. Personen die ongevoelig zijn voor warmte, moeten bij het gebruik van dit apparaat voorzichtig zijn.
- Raadpleeg voor gebruik van het massageapparaat uw arts bij onverklaarbare pijn en wanneer u onder medische behandeling bent en/of medische apparaten gebruikt.
- Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar mogen dit product niet gebruiken, omdat ze niet in staat zijn te reageren op oververhitting.

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van het apparaat

- Controleer het apparaat voor ieder gebruik zorgvuldig op beschadigingen. Een apparaat dat mankementen vertoont mag niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er beschadigingen zichtbaar zijn, wanneer het niet correct werkt of wanneer het is gevallen of vochtig is geworden. Voorkom gevaarlijke situaties en stuur het apparaat in dat geval voor de zekerheid ter reparatie naar de servicedienst.
- Gebruik het apparaat alleen in de juiste positie, d.w.z. om de nek heen en steunend op de schouders.
- Gebruik het apparaat niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het apparaat niet vlak voor u gaat slapen. De massage heeft een stimulerende werking.
- Gebruik het apparaat nooit tijdens het besturen van een voertuig of het bedienen van een machine.
- Het apparaat mag maximaal 15 minuten achterelkaar worden gebruikt. Langer gebruik verkort de levensduur van het apparaat.
- Te lang gebruik kan leiden tot oververhitting. Laat het apparaat eerst afkoelen voor u het weer opnieuw gebruikt.
- Plaats en gebruik het apparaat nooit direct naast een elektrische kachel of andere warmtebronnen.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Bedek het apparaat niet als het ingeschakeld is. Gebruik hem in geen geval onder dekens of kussens. Er is kans op brand, een elektrische schok en letsel.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud en reiniging

- Het apparaat is onderhoudsvrij. Probeer niet het apparaat te openen. Er zitten geen onderdelen in die de gebruiker moet schoonmaken of onderhouden.
- U mag het apparaat zelf alleen schoonmaken. Repareer het apparaat niet zelf als het mankementen vertoont of beschadigd is, omdat daardoor elk recht op garantie vervalt. Voorkom risico's, vraag advies aan uw verkoper en laat reparaties alleen uitvoeren door een erkende reparateur.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Trek meteen de stekker uit het stopcontact als er toch vloeistof in het apparaat komt.
- Kinderen mogen het product niet schoonmaken zonder toezicht van een volwassene.

Gebruik volgens de voorschriften

Het massageapparaat **NM 900** is bedoeld voor een doelgerichte behandeling van de nek en schouders, maar kan ook worden gebruikt voor de boven- of onderbenen, buik of rug. De aangepaste massage kan worden ingesteld in drie intensiteiten. De massage kan worden aangevuld met een warmtebehandeling. Het apparaat is niet bedoeld voor medisch-therapeutisch gebruik. Het is niet geschikt om te worden gebruikt in klinieken, massagepraktijken, wellnesscentra enz. Het massageapparaat is geen medisch apparaat en is niet geschikt voor de behandeling van pijn. Raadpleeg bij twijfel of wanneer u vragen heeft vóór gebruik uw arts.

Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Ga het apparaat bij twijfel niet gebruiken en neem contact op met uw verkoper of uw servicedienst.
Meegeliefert:

- 1 **medisana** nekmassageapparaat **NM 900**
- 1 laadkabel, USB-C naar USB-C (kabel lengte: ca. 1 m)
- 1 beknopte handleiding

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

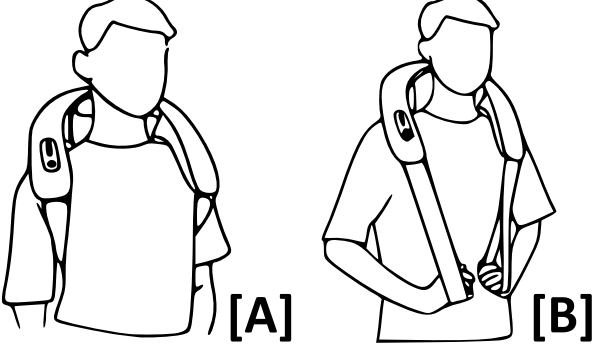


WAARSCHUWING
Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen!
Gevaar voor verstikking!

Accu opladen

- Gebruik een 5V-adaptor met een uitgangsstroom van (ten minste) 2 A. Sluit de meegeleverde USB-laadkabel aan op de adapter en op de USB-poort 4 van het apparaat.
- Als het apparaat wordt opgeladen, kan het niet worden gebruikt.
- Als het apparaat wordt opgeladen knippert de aan-/uitknop 1 rood. De knop 1 brandt groen als de accu volledig is opgeladen.
- Als de aan-/uitknop 1 rood knippert, geeft dit aan dat de accu bijna leeg is – de accu moet zo snel mogelijk worden opgeladen.

Gebruik



- Leg het massageapparaat om de nek **[A]**, zodat het voldoende steunt op de schouders.
- Druk gedurende ca. 2 seconden op de aan-/uitknop 1 om de massagefunctie in te schakelen. Als de knop 1 groen brandt, is het apparaat in gebruik.
 - Wanneer u op de warmteknop 2 drukt, schakelt de warmtefunctie in. De knop 2 brandt nu rood. Druk nogmaals op de warmteknop 2 om de warmtefunctie uit te schakelen.
 - Druk kort op de aan-/uitknop 1 om te wisselen tussen de twee snelheden van de massakop. Bovendien wisselt het apparaat de massagerichting automatisch telkens na 2 minuten.
 - Steek uw handen door de handlussen 3 rechts en links **[B]**. Door naar beneden te trekken kunt u het massageapparaat op zijn plaats houden en afhankelijk van hoe hard u trekt kunt u de massage-intensiteit individueel reguleren (harder trekken aan de handlussen = hogere massage-intensiteit).
 - Houd de aan-/uitknop 1 nogmaals gedurende ca. 2 seconden ingedrukt om de massagefunctie resp. het apparaat uit te schakelen. Als u het apparaat niet uitschakelt, schakelt het na ca. 15 minuten automatisch uit.

Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ca. 1 uur lang gebruiken, afhankelijk van de gekozen snelheid en het gebruik van de warmtefunctie.

Reinigen en onderhoud

- Zorg dat het apparaat niet verbonden is met het stroomnet. Haal de laadkabel los.
- Controleer voor u het apparaat schoonmaakt of het is uitgeschakeld. Laat het apparaat afkoelen.
- Maak het massageapparaat alleen schoon met een licht vochtige spons. Gebruik nooit borstels, bijtende schoonmaakmiddelen, benzine, verdunningsmiddelen of alcohol. Wrijf het massageapparaat droog met een schone, zachte doek.
- Mag niet worden gebleekt, gestreken of chemisch worden gereinigd!

- Maak het apparaat nooit schoon door het onder te dompelen in water en let goed op dat er geen water of andere vloeistof in komt.
- Gebruik het apparaat pas weer als hij helemaal droog is.
- Berg het apparaat bij voorkeur in de originele verpakking op en bewaar hem op een veilige, schone, koele en droge plaats.
- Bewaar het apparaat op een veilige, schone, koele, droge en goed geventileerde plaats. Zorg ervoor dat het niet kan vallen en niet te veel trilt.

Technische gegevens

Naam en model:	medisana nekmassageapparaat NM 900
Voeding:	li-ion-accu 7,2 V, 2000 mAh Ingang: USB-C, 5 V= 2,0 A ca. 2 uur
Oplaadtijd:	15 minuten (schakelt automatisch uit)
Max. gebruiksduur:	ca. 43,5 × 23 × 12 cm
Afmetingen (lxbxh):	ca. 0,6 kg
Gewicht:	alleen in droge ruimtes bij –5 °C tot +40 °C
Gebruiksvoorwaarden:	droog en koel
Opbergen:	

Weggooiën

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem voor de garantie contact op met uw specialzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
- Van garantie zijn uitgesloten:
 - alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.



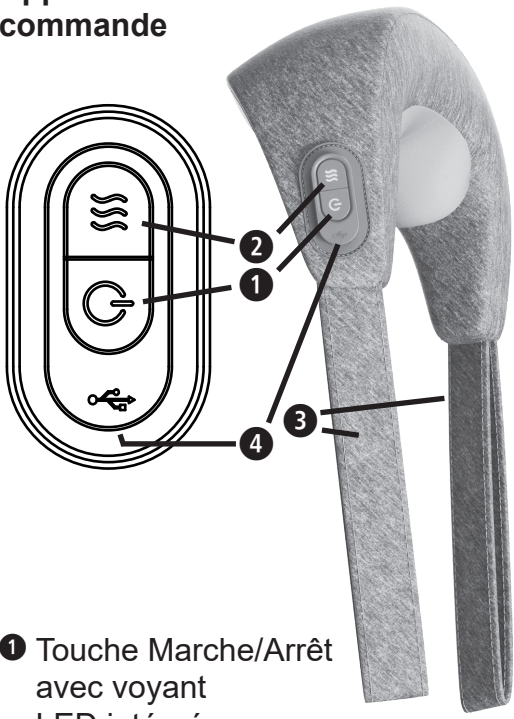
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Duitsland

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op <https://docs.medisana.com/88965>.

Service-informatie is hier beschikbaar: www.medisana.com/servicepartners

Appareil et éléments de
commande



- ➊ Touche Marche/Arrêt avec voyant LED intégré
- ➋ Touche de chauffage avec voyant LED intégré
- ➌ Boucle de maintien (1 à droite et 1 à gauche)
- ➍ Prise USB

Légende des symboles

 N'enfoncez pas d'aiguilles dans cet article !

 Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans !

 Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées !

 Ne pas laver !

 Ne pas passer à l'eau de javel !

 L'article ne doit pas être séché dans un sèche-linge !

 Ne pas repasser !

 Ne pas nettoyer à sec !

 **IMPORTANT !**
Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.

 **AVERTISSEMENT**
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

 **ATTENTION**
Il convient de respecter ces indications pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.

 **REMARQUE**
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles au sujet de l'installation ou du fonctionnement.

 **LOT**
Numéro de LOT

 **Fabricant**
Symboles de recyclage/Codes : ceux-ci servent à fournir des informations sur le matériel et son utilisation correcte ainsi que son recyclage.

FR

Consignes de sécurité

À conserver pour une utilisation ultérieure !



Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.



- **L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou au domaine médical.**
- **Si vous avez des préoccupations en matière de santé, parlez-en à votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage.**



Utilisez l'appareil de massage uniquement dans des pièces fermées.



N'utilisez pas l'appareil de massage dans des pièces humides (par ex. en prenant un bain ou une douche).

- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Respectez impérativement la législation et les directives en vigueur lors de l'élimination de l'appareil et de la batterie qu'il contient. (Voir également la section « Mise au rebut »).

Consignes de sécurité relatives à l'alimentation électrique

- Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec une basse tension de protection (SELV) conformément au marquage sur l'appareil.
- Ne portez pas, ne tirez pas ou ne tournez pas l'appareil par le câble.
- Les piles et les batteries ne doivent pas être écrasées, démontées ou exposées à des températures élevées (supérieures à 60 °C). Il existe un risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de produits chimiques dangereux et toxiques.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable.
- Seuls les techniciens de service agréés par **medisana** sont habilités à remplacer la batterie contenue dans l'appareil.
- La durée de vie de la batterie est réduite si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Il est donc conseillé de recharger la batterie au moins une à deux fois par mois.
- Pour recharger la batterie, utilisez un bloc d'alimentation USB avec une tension de sortie de 5 volts et un courant de sortie de (au moins) 2 A. Une tension de sortie plus élevée peut endommager l'appareil !
- Branchez le bloc d'alimentation dans la prise de courant uniquement lorsque l'appareil est éteint. Une utilisation en cours de chargement est impossible !
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation lorsque vous êtes dans l'eau et tenez toujours la fiche avec les mains sèches pour éviter tout dommage ou choc électrique.

Consignes de sécurité pour des personnes en particulier

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou si elles ont été informées concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil dans le but de compléter ou de remplacer des traitements médicaux. Cela pourrait aggraver les symptômes et les douleurs chroniques.

- Vous devez vous abstenir d'utiliser l'appareil de massage ou consulter au préalable votre médecin si :
 - »vous êtes enceinte,
 - »vous avez un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques.
 - »vous souffrez d'une ou de plusieurs des maladies ou affections suivantes : troubles de la circulation sanguine, varices, plaies ouvertes, contusions, lésions cutanées, phlébites.
- Si vous ressentez des douleurs ou une impression désagréable lors du massage, interrompez l'utilisation et parlez-en à votre médecin.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la fonction chaleur. L'appareil présente des surfaces chaudes. N'utilisez pas l'appareil chez de jeunes enfants, des personnes impotentes ou insensibles à la chaleur.
- La surface de l'appareil devient chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation de l'appareil.
- En cas de douleurs inexpliquées, si vous êtes sous traitement médical et/ou si vous utilisez des appareils médicaux, consultez votre médecin avant de vous servir de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 3 ans, car ils sont incapables de réagir à une surchauffe.

Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'appareil

- Vérifiez soigneusement l'état de l'appareil avant chaque utilisation. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide. Pour écarter tout risque, envoyez l'appareil au centre de services pour réparation.
- N'utilisez l'appareil que dans la position correcte, c'est-à-dire autour de la nuque et couché sur les épaules.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous dormez ou que vous êtes allongé dans votre lit.
- N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage exerce un effet stimulant.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous conduisez un véhicule ou manœuvrez une machine.
- La durée de fonctionnement maximale pour une application est de 15 minutes. Une utilisation plus longue raccourcit la durée de vie de l'appareil.
- Une utilisation trop longue peut entraîner une surchauffe. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne placez ou n'utilisez jamais l'appareil directement à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne l'utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des coussins. Il existe un risque d'incendie, d'électrocution et de blessure.

Consignes de sécurité pour l'entretien et le nettoyage

- L'appareil ne nécessite pas de maintenance. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur devant être nettoyée ou entretenue par l'utilisateur.
- Vous ne pouvez effectuer vous-même que des travaux de nettoyage sur l'appareil. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, ne réparez pas vous-même l'appareil, car cela annulerait tout droit à la garantie. Consultez votre revendeur spécialisé et confiez les réparations uniquement à un centre de services agréé pour éviter toute mise en danger.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Cependant, si du liquide devait pénétrer dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Le nettoyage et l'entretien-utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil de massage **NM 900** se prête à un traitement ciblé sur la nuque et les épaules, mais peut également être utilisé sur la cuisse ou le bas de la jambe, le ventre ou le dos. L'agréable massage est réglable sur 3 niveaux d'intensité. Le massage peut être complété par un traitement thermique. L'appareil n'est pas destiné à un usage médico-thérapeutique. Il ne convient pas aux cliniques, aux cabinets de massage, aux studios de bien-être, etc. L'appareil de massage n'est pas un dispositif médical et n'est pas destiné à traiter la douleur. En cas de doute ou d'incertitude, demandez conseil à votre médecin avant utilisation.

Contenu de la livraison

- Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et qu'il ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service client. La livraison comprend :
 - 1 **medisana** Appareil de massage pour la nuque**NM 900**
 - 1 câble de recharge, USB-C à USB-C (longueur du câble : env. 1 m)
 - 1 guide de démarrage rapide
- Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



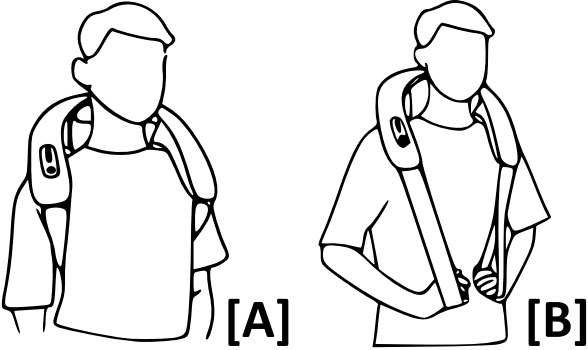
AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !

Chargement de la batterie

- Utilisez un adaptateur secteur de 5 V avec un courant de sortie d'au moins 2 A. Raccordez le câble de chargement USB fourni à l'adaptateur et à la prise USB **➋** de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en cours de chargement.
- La touche Marche/Arrêt **➊** clignote en rouge pour indiquer que l'appareil est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, la touche **➊** s'allume en vert.
- Un clignotement rouge de la touche Marche/Arrêt **➊** indique une charge restante faible – la batterie doit être rechargée dès que possible.

Utilisation



- Placez l'appareil de massage autour de la nuque **[A]**de manière à ce qu'il soit bien calé sur les épaules.
- Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT **➊** enfoncée pendant environ 2 secondes pour activer la fonction de massage. Le fonctionnement est signalé par le voyant vert de la touche **➊**.
 - Appuyez sur la touche chaleur **➋** pour activer la fonction chaleur. La touche **➋** s'allume alors en rouge. Pour désactiver la fonction chaleur, appuyez à nouveau sur la touche chaleur **➋**.
 - Une brève pression sur la touche MARCHE/ARRÊT **➊** permet de choisir entre deux vitesses des têtes de massage. L'appareil change en outre automatiquement le sens du massage toutes les 2 minutes.
 - Passez vos mains dans les sangles de maintien **➌** à droite et à gauche **[B]**. Vous pouvez stabiliser l'appareil de massage dans sa position en le tirant vers le bas et régler individuellement l'intensité du massage selon la force de tirage (tirage plus fort sur les dragonnes = intensité de massage supérieure).
 - Appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT **➊** pendant environ 2 secondes pour désactiver la fonction massage ou éteindre l'appareil. Si vous n'éteignez pas l'appareil, il s'éteindra automatiquement au bout d'environ 15 minutes.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'appareil peut être utilisé pendant environ 1 heure, en fonction de la vitesse sélectionnée et de l'utilisation de la fonction chaleur.

Nettoyage et entretien

- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas relié à une prise de courant. Débranchez le câble de charge.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il soit éteint. Laissez refroidir l'appareil.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec une éponge légèrement humide. N'utilisez en aucun cas des brosses, des détergents agressifs, de l'essence, des solvants ou de l'alcool. Essayez l'appareil avec un chiffon propre et doux.
- Ne doit pas être blanchi, repassé ou nettoyé à sec !
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et veillez à ce que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre pas dans l'appareil.
- Utilisez à nouveau l'appareil seulement lorsqu'il est complètement sec.
- Rangez l'appareil de préférence dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit sûr, propre, frais et sec.
- Rangez l'appareil dans un endroit sûr, propre, frais, sec et bien ventilé. Assurez-vous qu'il ne tombe pas et qu'il ne subisse pas de chocs.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	medisana Appareil de massage pour la nuque NM 900
Alimentation électrique :	Batterie Li-Ion 7,2 V, 2000 mAh Entrée : USB-C, 5 V= 2,0 A env. 2 heures.
Temps de charge :	
max. Durée de fonctionnement :	15 minutes (avec arrêt automatique)
Dimensions (L x l x H) :	env. 43,5 × 23 × 12 cm
Poids :	env. 0,6 kg
Conditions de fonctionnement :	Uniquement dans des locaux secs entre -5 °C et +40 °C
Conditions de stockage :	Sec et frais



Remarque concernant l'élimination

Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas !
Trouvez où les déposer sur le site
www.quefairedemesdechets.fr

Conditions de garantie et de réparation

Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
4. Sont exclus de la garantie :
 - a. Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
 - b. Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
 - d. Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.

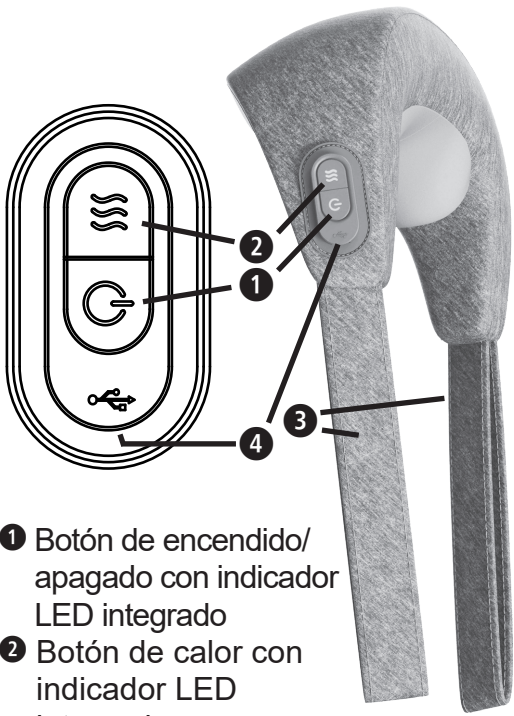


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Allemagne

Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site <https://docs.medisana.com/88965>.
Les informations sur les services sont disponibles ici :
www.medisana.com/servicepartners

Aparato y elementos de mando



- 1 Botón de encendido/apagado con indicador LED integrado
- 2 Botón de calor con indicador LED integrado
- 3 Cinta de sujeción (1 a la derecha y 1 a la izquierda)
- 4 Puerto USB

Leyenda

¡No inserte agujas en el artículo!

¡No apto para niños menores de 3 años!

¡Utilice el aparato únicamente en espacios cerrados!

¡No lavar!

¡No utilizar lejía!

¡El artículo no debe secarse en secadora!

¡No planchar!

¡No limpiar en seco!

¡IMPORTANTE!
La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA
Estas indicaciones de seguridad deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.

ATENCIÓN
Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.

NOTA
Estas indicaciones le proporcionan información adicional útil sobre la instalación o el funcionamiento del aparato.

Número de lote

Fabricante

Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.

ES

Indicaciones de seguridad
Guardar para futuros usos.

Lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones. El uso indebido anula el derecho de garantía.



- El aparato no ha sido diseñado para fines comerciales ni para el ámbito médico.
- Si tiene problemas de salud, póngase en contacto con su médico antes de utilizar el aparato de masaje.



¡Utilice el aparato de masaje únicamente en espacios cerrados!



No utilice el aparato de masaje en estancias húmedas (p. ej., durante el baño o la ducha).

- No lo exponga a la luz solar directa o a temperaturas altas.
- Respete siempre todas las leyes y directivas aplicables al eliminar el aparato y su batería. (Ver también el apartado «Eliminación»).

Indicaciones de seguridad sobre la alimentación eléctrica

- Este aparato solo puede alimentarse con baja tensión de seguridad (SELV) de acuerdo con el etiquetado del aparato.
- No desplace, tire ni gire nunca el aparato utilizando el cable.
- Las pilas y baterías no deben aplastarse, desmontarse ni exponerse a altas temperaturas (más de 60 °C). Existe riesgo de incendio, explosión o de fuga de sustancias químicas peligrosas y nocivas.
- Este aparato incluye una batería no sustituible.
- La batería contenida en el aparato solo puede ser sustituida por técnicos de servicio autorizados por medisana.
- La vida útil de la batería se reduce si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado. Por ello, se recomienda cargar la batería al menos una o dos veces al mes.
- Para cargar la batería, utilice un adaptador de corriente USB con una tensión de salida de 5 voltios y una corriente de salida de (al menos) 2 A. Una corriente de salida más alta podría dañar el aparato.
- El aparato debe estar siempre apagado antes de enchufar la fuente de alimentación a la toma de corriente. ¡No se puede utilizar mientras está cargando!
- Para evitar daños o descargas eléctricas, no toque la fuente de alimentación si se encuentra dentro del agua y manipule siempre el enchufe con las manos secas.

Indicaciones de seguridad para personas con necesidades especiales

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los menores deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Este aparato no debe utilizarse en sustitución o como complemento de aplicaciones médicas. Podría empeorar los síntomas y dolores crónicos.
- No utilice el aparato de masaje o consulte antes a su médico si: »está embarazada, »tiene un marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos, »sufre una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, contusiones, grietas de la epidermis, venas inflamadas.
- Si nota dolor o si el masaje le resulta desagradable, interrumpa su utilización y hable con su médico.
- Precaución al utilizar la función de calor. El aparato tiene superficies calientes. No utilice el aparato con niños pequeños, personas desvalidas o insensibles al calor.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas con una alta resistencia al calor deben tener cuidado cuando utilicen el aparato.

- Si sufre dolores de origen desconocido, se encuentra en tratamiento médico y/o utiliza equipos médicos, hable con su médico antes de utilizar el aparato de masaje.
- Los niños menores de 3 años no deben utilizar este aparato, ya que no son capaces de reaccionar ante un sobrecalentamiento.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento del aparato

- Antes de cada uso, compruebe minuciosamente que el aparato no presenta daños. El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso.
- No utilice el aparato si se aprecian daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado. Para evitar peligros, envíe el aparato para su reparación al centro de servicio.
- Utilice siempre el aparato en la posición correcta, es decir, en torno al cuello y apoyado sobre los hombros.
- No utilice el aparato mientras duerme o está tumbado en la cama.
- No utilice el aparato antes de dormir. El masaje tiene un efecto estimulante.
- No utilice nunca el aparato mientras conduce o maneja una máquina.
- El tiempo máximo de funcionamiento para una aplicación es de 15 minutos. Una utilización más prolongada acorta la vida útil del aparato.
- Si se utiliza durante demasiado tiempo, el aparato se puede sobrecalentar. Espere siempre a que el aparato se enfríe antes de volver a utilizarlo.
- No coloque ni utilice nunca el aparato directamente junto a una estufa eléctrica y otras fuentes de calor.
- Evite tocar el aparato con objetos punzantes o afilados.
- No cubra el aparato cuando está conectado. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas. Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

Indicaciones de seguridad para el mantenimiento y la limpieza

- El aparato no requiere mantenimiento. No intente abrir el aparato. Dentro no hay ninguna pieza que requiera limpieza o mantenimiento por parte del usuario.
- La única tarea reservada al usuario es la limpieza del aparato. En caso de averías o daños, no trate de reparar el aparato usted mismo, ya que esto anularía cualquier derecho de garantía. Para prevenir riesgos, pregunte a su distribuidor y encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si alguna vez entra líquido en el aparato, desenchúfelo inmediatamente.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Uso previsto

El aparato de masaje **NM 900** está diseñado para el tratamiento específico de la zona del cuello y los hombros, pero también se puede aplicar en los muslos y las pantorrillas, el abdomen o la espalda. El agradable masaje tiene 3 niveles de intensidad. El masaje puede complementarse con un tratamiento de calor. El aparato no está previsto para el tratamiento médico o terapéutico. No es apto para clínicas, centros de masajes, estudios de belleza, etc. El aparato de masaje no es un equipo médico y no está destinado al tratamiento del dolor. En caso de duda, consulte a su médico antes de utilizarlo.

Volumen de suministro

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su vendedor o centro de servicio. El volumen de suministro incluye:

- 1 Masajeador de cuello **NM 900 medisana**
- 1 cable de carga, USB-C a USB-C (longitud del cable: aprox. 1 m)
- 1 guía rápida

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

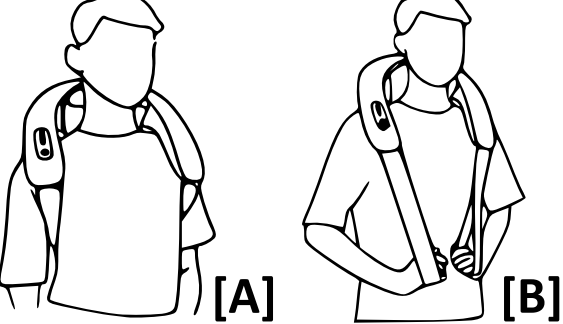


ADVERTENCIA
Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños.
¡Peligro de asfixia!

Carga de la batería

- Utilice un adaptador de corriente de 5 V con una corriente de salida de (al menos) 2 A. Conecte el cable de carga USB suministrado al adaptador y al puerto USB 4 del aparato.
- El aparato no debe utilizarse mientras se está cargando.
- El botón de encendido/apagado 1 indica el proceso de carga parpadeando en rojo. Cuando la batería está totalmente cargada, el botón 1 se ilumina en color verde.
- El parpadeo del botón de encendido/apagado 1 indica que queda poca carga y la batería debería cargarse lo antes posible.

Utilización



- Coloque el aparato de masaje alrededor del cuello **[A]** de manera que quede bien apoyado sobre los hombros.
- Para activar la función de masaje, pulse el botón de encendido/apagado 1 durante unos 2 segundos. El funcionamiento se indica mediante la iluminación en verde del botón 1.
 - Pulse el botón de calor 2 para encender la función de calor. El botón 2 se ilumina en rojo. Para apagar la función de calor, pulse de nuevo el botón de calor 2.
 - Pulsando brevemente el botón de encendido/apagado 1, podrá cambiar entre dos velocidades de los cabezales de masaje. El aparato también cambia automáticamente la dirección del masaje cada 2 minutos.
 - Pase las manos por las cintas de sujeción 3 a derecha e izquierda **[B]**. Tire hacia abajo para estabilizar la posición del aparato de masaje y, según la fuerza con la que tire, ajustar la intensidad del masaje a sus preferencias personales (tirar de las cintas con más fuerza = mayor intensidad del masaje).
 - Para apagar la función de masaje o el aparato, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado 1 durante unos 2 segundos. Si no apaga el aparato, este se apagará automáticamente al cabo de unos 15 minutos.

Con la batería completamente cargada, el aparato puede utilizarse durante aprox. 1 hora, dependiendo de la velocidad seleccionada y del uso de la función de calor.

Limpieza y cuidados

- Compruebe que el aparato está desconectado de la red eléctrica. Retire el cable de carga.
- Antes de limpiar el aparato, compruebe que está desconectado. Espere a que el aparato se enfríe.
- El aparato de masaje solo debe limpiarse con una esponja ligeramente humedecida. No utilice bajo ningún concepto cepillos, detergentes agresivos, gasolina, disolventes o alcohol. Frote el aparato de masaje con un paño limpio y suave hasta que esté seco.
- ¡No utilizar lejía, no planchar ni lavar en seco!
- Para limpiar el aparato, no lo sumerja nunca en agua y evite que entre agua u otros líquidos en el interior.
- Vuelva a utilizar el aparato cuando esté completamente seco.
- Siempre que sea posible, guarde el aparato en su embalaje original, en un lugar seguro, limpio, fresco y seco.
- Guarde el aparato en un lugar seguro, limpio, fresco, seco y bien ventilado. Asegúrelo contra caídas y golpes.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	Masajeador de cuello NM 900 medisana
Alimentación eléctrica:	batería de iones de litio de 7,2 V, 2000 mAh Entrada: USB-C, 5 V= 2,0 A aprox. 2 horas
Tiempo de carga:	
Tiempo de funcionamiento máx.:	15 minutos (con apagado automático)
Dimensiones (largo x ancho x alto):	aprox. 43,5 × 23 × 12 cm
Peso:	aprox. 0,6 kg
Condiciones de funcionamiento:	solo en lugares secos a una temperatura entre –5 °C y +40 °C
Condiciones de almacenamiento:	en un lugar seco y fresco

Eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

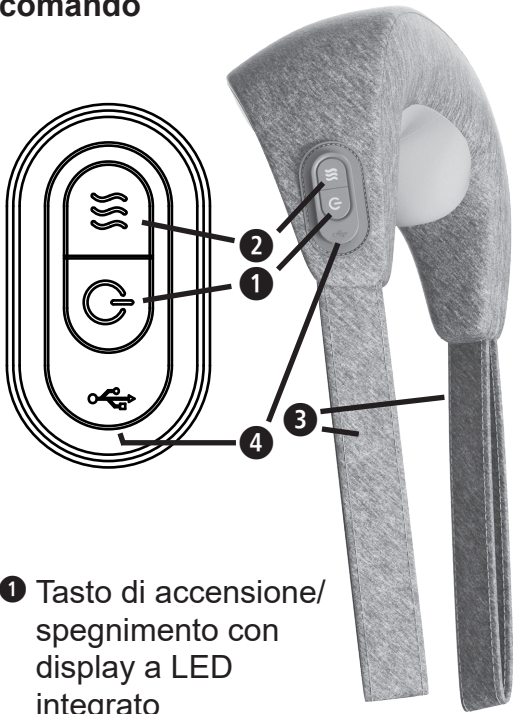
- Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
- Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
- La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
- La garantía no incluye:
 - Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
 - Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
 - Los recambios sometidos a un desgaste normal.
- También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemania

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Puede descargar el manual de instrucciones completo en <https://docs.medisana.com/88965>.
La información del servicio está disponible aquí: www.medisana.com/servicepartners

Dispositivo ed elementi di comando



- ❶ Tasto di accensione/ spegnimento con display a LED integrato
- ❷ Tasto di riscaldamento con display a LED integrato
- ❸ Passante (1 a destra e 1 a sinistra)
- ❹ Porta USB

Spiegazione dei simboli

- Non infilare aghi nel prodotto!
- Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni!
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti chiusi!
- Non lavare!
- Non candeggiare!
- Il prodotto non deve essere asciugato in asciugatrice!
- Non stirare!
- Non lavare a secco!

- IMPORTANTE!**
Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.
- AVVERTENZA**
È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni all'utente.
- ATTENZIONE**
È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- NOTA**
Queste note contengono ulteriori utili informazioni per l'installazione o l'utilizzo.
- LOT**
Numero di LOTTO
- Produttore**

- Simboli di riciclaggio/Codici: servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

IT

Indicazioni di sicurezza
Conservare per utilizzi futuri!



Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso il diritto alla garanzia decade.



- Il dispositivo non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico.
- In caso di problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare il massaggiatore.



Utilizzare il massaggiatore solo in ambienti chiusi!



Non utilizzare il massaggiatore in luoghi umidi (per es. nella vasca da bagno o nella doccia).

- Non esporre alla luce solare diretta o ad alte temperature.
- Rispettare tassativamente tutte le disposizioni di legge e le direttive in vigore riguardanti lo smaltimento del dispositivo e dell'accumulatore in esso contenuto. (Vedere anche il paragrafo "Smaltimento".)

Indicazioni di sicurezza relative all'alimentazione elettrica

- Questo dispositivo può essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza (SELV) in conformità con l'etichettatura riportata sul dispositivo stesso.
- Non trasportare, tirare o girare il dispositivo tenendolo per il cavo.
- Batterie e accumulatori non devono essere schiacciati, smontati o esposti a temperature elevate (oltre 60 °C). Pericolo di incendio, pericolo di esplosione o rischio di fuoriuscita di sostanze chimiche pericolose e tossiche.
- Questo dispositivo non è dotato di accumulatore sostituibile.
- L'accumulatore contenuto nel dispositivo può essere sostituito solo da tecnici del servizio assistenza autorizzati **medisana**.
- La durata dell'accumulatore si riduce se non viene utilizzato per lungo tempo. Pertanto si consiglia di caricare l'accumulatore almeno 1-2 volte al mese.
- Per caricare l'accumulatore utilizzare un alimentatore USB con tensione di uscita di 5 V e corrente di uscita di (almeno) 2 A. Una tensione di uscita più alta può danneggiare il dispositivo!
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa soltanto quando il dispositivo è spento. L'utilizzo durante la fase di ricarica non è possibile!
- Non toccare l'alimentatore mentre si è immersi nell'acqua e toccarlo sempre solo con le mani asciutte per evitare danni o una scossa elettrica.

Indicazioni di sicurezza per determinati soggetti

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenza, purché siano sorvegliate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che ne derivano.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio come supporto o in sostituzione di applicazioni mediche. Dolori e sintomi cronici potrebbero peggiorare ulteriormente.
- Non sottoporsi a un trattamento con il massaggiatore e/o consultare prima il medico nei seguenti casi:
 - » gravidanza,
 - » se si è portatori di pacemaker, di articolazioni artificiali o di impianti elettronici.
- presenza di una o più delle seguenti affezioni o disturbi: disturbi circolatori, vene varicose, ferite aperte, contusioni, lacerazioni cutanee, flebiti o trombosi.
- Qualora si percepisca dolore o il massaggio risulti fastidioso, interrompere l'utilizzo e consultare il medico curante.
- Prestare attenzione quando si utilizza la funzione termica. Il dispositivo presenta superfici calde. Non utilizzare il dispositivo su bambini piccoli, persone inermi o insensibili al calore.
- Il dispositivo presenta una superficie calda. Le persone sensibili al calore devono utilizzare il dispositivo con cautela.
- In caso di dolori di natura sconosciuta, nel corso di cure mediche e/o se si utilizzano dispositivi medici, consultare il medico curante prima di utilizzare il massaggiatore.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono utilizzare l'apparecchio in quanto non sono in grado di reagire al surriscaldamento.

Indicazioni di sicurezza per il funzionamento

- Prima di ogni utilizzo verificare attentamente che l'apparecchio non presenti danni. Non mettere in funzione un dispositivo guasto.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido. Per evitare rischi, spedire il dispositivo al centro assistenza per la riparazione.
- Utilizzare il dispositivo solo nella posizione corretta, vale a dire intorno alla nuca e appoggiato sulle spalle.
- Non utilizzare il dispositivo durante il sonno o stando sdraiati a letto.
- Non utilizzare il dispositivo prima di addormentarsi. Il massaggio esercita un'azione stimolante.
- Non utilizzare mai il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo o al comando di una macchina.
- La durata normale di funzionamento per ogni utilizzo è di 15 minuti. Un utilizzo più lungo accorcia la durata di vita del dispositivo.
- L'utilizzo prolungato può causare surriscaldamento. Lasciare sempre raffreddare completamente il dispositivo prima di riutilizzarlo.
- Non collocare e/o utilizzare il dispositivo direttamente vicino a una stufa elettrica o ad altre fonti di calore.
- Evitare il contatto del dispositivo con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non coprire il dispositivo quando è acceso. Non utilizzarlo mai sotto coperte o cuscini. Sussiste il pericolo di incendio, di elettrocuzione e di lesioni.

Indicazioni di sicurezza per la manutenzione e la pulizia

- L'apparecchio non richiede manutenzione. Non provare ad aprire l'apparecchio. All'interno non si trovano componenti che necessitano di pulizia o di manutenzione a cura dell'utilizzatore.
- L'utente può eseguire solo la pulizia del dispositivo. In caso di anomalie o di guasti non riparare da soli il dispositivo, poiché in questo modo decade ogni diritto alla garanzia. Consultare il proprio rivenditore e fare eseguire i lavori di riparazione solo nei centri di assistenza autorizzati per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se tuttavia dovesse penetrare del liquido all'interno del dispositivo, staccare immediatamente la spina.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il massaggiatore **NM 900** è destinato al trattamento mirato della zona del collo e delle spalle, ma può essere utilizzato anche sulla parte superiore o inferiore delle gambe, sull'addome o sulla schiena. Il gradevole massaggio è regolabile con 3 livelli di intensità. Il massaggio può essere integrato tramite un trattamento di calore. Il dispositivo non è stato destinato all'uso medico-terapeutico. Non è idoneo all'utilizzo in cliniche, sale massaggi, centri benessere, ecc. Il massaggiatore non è un dispositivo medico e non è adatto a essere utilizzato per il trattamento del dolore. In caso di dubbio consultare il medico prima dell'uso.

Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto che il dispositivo sia completo e non presenti eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza. La fornitura comprende:

- 1 **medisana** Massaggiatore per nuca **NM 900**
- 1 cavo di ricarica, USB-C su USB-C (lunghezza del cavo. ca. 1 m)
- 1 breve guida

Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

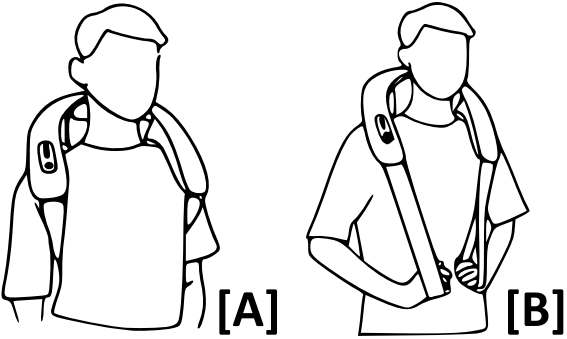


AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Ricarica dell'accumulatore

- Utilizzare un adattatore di rete da 5V con corrente di uscita di (almeno) 2 A. Collegare il cavo di ricarica USB fornito con l'adattatore e la porta USB **❹** del dispositivo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato durante il processo di carica.
- Il tasto di accensione/spegnimento **❶** indica il processo di carica lampeggiando in rosso. Quando l'accumulatore è completamente carico il tasto **❶** è illuminato in verde.
- Il lampeggiamento rapido del tasto di accensione/spegnimento **❶** in rosso indica la carica residua bassa: l'accumulatore andrebbe ricaricato al più presto.

Applicazione



- Posizionare il massaggiatore attorno alla nuca **[A]**, in modo che rimanga sufficientemente fermo sulle spalle.
- Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento **❶** per circa 2 secondi per attivare la funzione massaggio. Il funzionamento è indicato dal tasto **❶** illuminato in verde
- Premere il tasto calore **❷**, per attivare la funzione riscaldante. Ora il tasto **❷** è illuminato in rosso. Per disattivare la funzione riscaldante, premere nuovamente il tasto calore **❷**.
- Premendo brevemente il tasto di accensione/spegnimento **❶** si alterna tra due velocità delle testine massaggianti. Inoltre il dispositivo cambia automaticamente la direzione di massaggio ogni 2 minuti.
- Infilare le mani nei passanti **❸** destro e sinistro **[B]**. Tirando verso il basso è possibile stabilizzare il massaggiatore nella sua posizione e personalizzare l'intensità del massaggio in base all'entità della trazione (maggiore trazione sui passanti = maggiore intensità del massaggio).
- Tenere il tasto di accensione/spegnimento **❶** nuovamente premuto per ca. 2 secondi per spegnere la funzione massaggio e/o il dispositivo. Se l'apparecchio non viene spento dopo l'uso si spegne automaticamente dopo ca. 15 minuti.

Con l'accumulatore carico il dispositivo può essere utilizzato per ca. 1 ora, secondo la velocità selezionata e l'utilizzo della funzione riscaldante.

Pulizia e manutenzione

- Assicurarsi che il dispositivo non sia collegato alla rete elettrica. Rimuovere il cavo di ricarica.
- Prima di pulire il dispositivo verificare che sia spento. Lasciar raffreddare completamente il dispositivo.
- Il massaggiatore si pulisce con una spugna leggermente inumidita. Non utilizzare mai spazzole, detergenti aggressivi, benzina, diluenti o alcol. Asciugare il massaggiatore con un morbido panno pulito.
- Non candeggiare, non stirare, né lavare a secco!
- Per la pulizia non immergere mai il dispositivo in acqua e prestare attenzione a non far penetrare acqua o altri liquidi.
- Riutilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto.
- Si consiglia di riporre il dispositivo nella confezione originale e di conservarlo in un luogo sicuro, pulito, fresco e asciutto.
- Conservare il dispositivo in luogo sicuro, pulito, fresco, asciutto e ben ventilato. Proteggerlo da cadute e urti.

Dati tecnici

Nome e modello:	medisana Massaggiatore per nuca NM 900
Alimentazione elettrica:	Batteria agli ioni di litio 7,2V, 2000 mAh ingresso: USB-C, 5V= 2,0A ca. 2 ore
Tempo di ricarica:	15 minuti (con spegnimento automatico)
Max. durata di utilizzo:	ca. 43,5 × 23 × 12 cm
Dimensioni (L×P×H):	ca. 0,6 kg
Peso:	solo in ambienti asciutti da −5 °C a +40 °C
Condizioni di utilizzo:	
Condizioni di conservazione:	in luogo fresco e asciutto

Smaltimento

Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Condizioni di garanzia e riparazione

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire indietro il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **medisana** sono garantiti per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
 - a. Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
 - c. Danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
 - d. Ricambi soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come contemplato dalla garanzia.

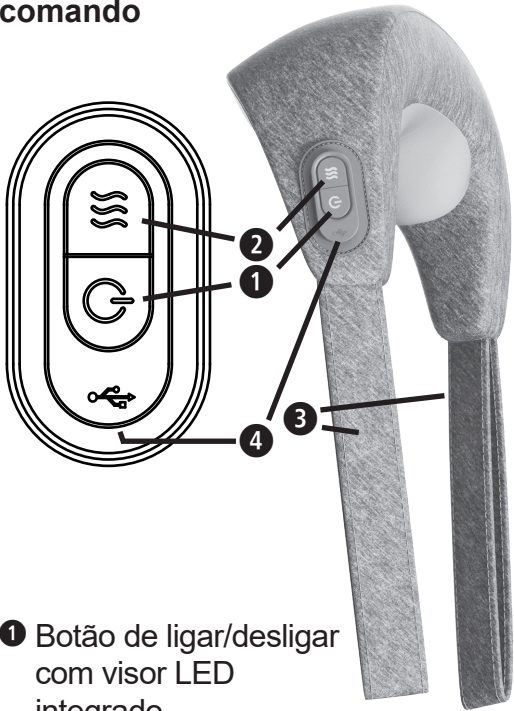


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito <https://docs.medisana.com/88965>.
Le informazioni sul servizio sono disponibili qui: www.medisana.com/servicepartners

Aparelho e elementos de comando



- 1 Botão de ligar/desligar com visor LED integrado
- 2 Botão de calor com visor LED integrado
- 3 Pega (1 do lado direito e 1 do lado esquerdo)
- 4 Ficha USB

Explicação dos símbolos

- Não colocar agulhas no artigo!
- Não indicado para crianças com menos de 3 anos de idade!
- Utilizar o aparelho apenas em espaços fechados!
- Não lavar!
- Não utilizar lixívia!
- Não é permitido secar o artigo na máquina de secar roupa!
- Não passar a ferro!
- Não limpar a seco!
- IMPORTANTE!**
O incumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.
- AVISO**
Estes avisos têm de ser cumpridos, a fim de evitar possíveis ferimentos do utilizador.
- ATENÇÃO**
Estas instruções têm de ser cumpridas, a fim de evitar possíveis danos no aparelho.
- NOTA**
Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.
- LOT**
Número de lote
- LOT**
Fabricante
- Símbolos de reciclagem/códigos:
Estes símbolos servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.

Indicações de segurança
Guarde o manual de instruções para uso posterior!



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.



- Utilizar o aparelho apenas para o fim previsto, tal como indicado no manual de instruções. Em caso de utilização indevida, perde o direito à garantia.



- Este aparelho não se destina ao uso comercial ou médico.
- Se tiver alguma preocupação relativa à saúde, consulte o seu médico antes de usar o massajador.



Use o massajador somente em ambientes fechados.



Não use o massajador em espaços húmidos (por exemplo, ao tomar banho ou duche).

- Não expor o aparelho à luz solar direta ou a temperaturas elevadas.
- Ter em atenção as leis e regulamentos aplicáveis para a eliminação do aparelho e da bateria incluída no mesmo. (Consulte também o parágrafo “Eliminação”).

Indicações de segurança relativamente à alimentação elétrica

- Este aparelho só pode ser alimentado com uma tensão extrema inferior de segurança (SELV), de acordo com a marcação no aparelho.
- Nunca transporte, puxe ou rode o aparelho pelo cabo.
- As pilhas e baterias não podem ser esmagadas, desmontadas ou expostas a altas temperaturas (acima de 60 °C). Existe perigo de incêndio, de explosão ou risco de que possam escapar químicos perigosos e tóxicos.
- Este aparelho contém uma bateria não substituível.
- A bateria contida no aparelho só pode ser substituída por técnicos de assistência autorizados pela **medisana**.
- A vida útil da bateria é reduzida quando não é utilizada durante um período de tempo mais longo. Por conseguinte, recomenda-se que a bateria seja carregada no mínimo uma a duas vezes por mês.
- Para carregar a bateria, use uma fonte de alimentação USB com uma tensão de saída de 5 volts e uma corrente de saída de (no mínimo) 2 A. Uma tensão de saída mais elevada pode danificar o aparelho!
- Insira a fonte de alimentação na tomada apenas quando o aparelho estiver desligado. A utilização durante o carregamento não é possível!
- Nunca toque na fonte de alimentação se estiver com os pés na água e certifique-se sempre de que tem as mãos secas ao tocar na ficha, para evitar danos ou um choque elétrico.

Indicações de segurança para pessoas com necessidades especiais

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas, tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não utilize este aparelho em substituição ou como complemento de tratamentos médicos. As doenças e sintomas crónicos poderão ainda piorar.
- Deve abster-se do uso do massajador ou consultar primeiro o seu médico nas seguintes situações:
»Em caso de gravidez.
»Se tiver um pacemaker, articulações artificiais ou implantes eletrónicos.
»Se sofrer de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, feridas abertas, contusões, fissuras cutâneas, flebite.
- Se sentir dores ou desconforto durante a massagem, interrompa a utilização do aparelho e consulte o seu médico.

- Tenha cuidado ao usar a função de calor. O aparelho tem superfícies quentes. Não utilize o aparelho com crianças pequenas, pessoas vulneráveis ou insensíveis ao calor.
- O aparelho tem uma superfície quente. Pessoas insensíveis ao calor devem ser particularmente cautelosas ao usar o aparelho.
- Em caso de dor inexplicável, se se encontrar sob tratamento médico e/ou usar aparelhos médicos, consulte o seu médico antes de usar o massajador.
- As crianças com idade inferior a 3 anos não podem utilizar este aparelho, uma vez que são incapazes de reagir a um sobreaquecimento.

Indicações de segurança para a operação do aparelho

- Antes de qualquer utilização, verifique cuidadosamente se o aparelho apresenta danos. Um aparelho com defeito não deve ser colocado em funcionamento.
- Não use o aparelho se apresentar danos visíveis, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver molhado. Para evitar perigos, envie o aparelho para o centro de assistência técnica para ser reparado.
- Utilize o aparelho apenas na posição correta, ou seja, à volta do pescoço e sobre os ombros.
- Não utilize o aparelho se estiver a dormir ou deitado na cama.
- Não utilize o aparelho antes de ir dormir. A massagem tem um efeito estimulante.
- Nunca use o aparelho ao conduzir um veículo ou ao operar uma máquina.
- O tempo máximo de uma utilização é de 15 minutos. Uma utilização prolongada diminui a vida útil do aparelho.
- Uma utilização prolongada pode resultar em sobreaquecimento. Deixe sempre o aparelho arrefecer, antes de voltar a usá-lo.
- Nunca coloque nem utilize o aparelho ao lado de um forno elétrico ou de outras fontes de calor.
- Evite o contacto do aparelho com objetos pontiagudos ou afiados.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos.

Indicações de segurança para a manutenção e limpeza

- O aparelho não requer manutenção. Não tente abrir o aparelho. No seu interior não se encontram peças que devam ser limpas ou sujeitas a manutenção pelo utilizador.
- O utilizador só pode realizar trabalhos de limpeza no aparelho. Em caso de avarias ou danos, não repare o aparelho por iniciativa própria, uma vez que isto implicará a perda de todos os direitos de garantia. Consulte o seu revendedor especializado e confie as reparações apenas a centros de assistência autorizados, evitando assim situações de perigo.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se, contudo, alguma vez entrar líquido no aparelho, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada.
- A limpeza e manutenção a ser feitas pelo utilizador, não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Utilização correta

O aparelho de massagem **NM 900** foi concebido para o tratamento específico da área do pescoço e ombros, no entanto também pode ser utilizado nas coxas ou pernas, barriga ou costas. A agradável massagem tem 3 níveis de intensidade. A massagem pode ser complementada com um tratamento térmico. O aparelho não se destina a uma aplicação médico-terapêutica. Não é adequado para clínicas, centros de massagens, centros de bem-estar, etc. O aparelho de massagem não é um aparelho médico e não se destina ao tratamento da dor. Em caso de dúvida ou incerteza, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho.

Volume de fornecimento

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência. O volume de fornecimento inclui:

- 1 **medisana** Massajador de pescoço **NM 900**
- 1 cabo de carregamento, USB-C para USB-C (comprimento do cabo: aprox. 1 m)
- 1 guia de consulta rápida

Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

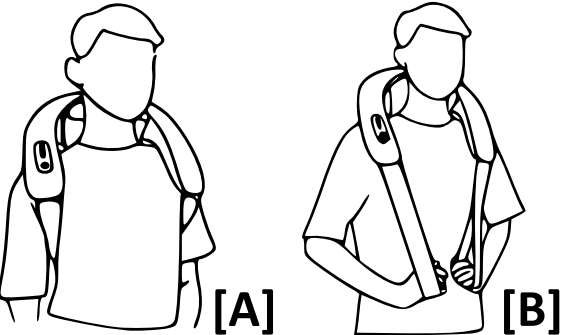


AVISO
Tenha atenção para que a película da embalagem não esteja ao alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Carregamento da bateria

- Utilize um adaptador de rede de 5 V com uma corrente de saída de (no mínimo) 2 A. Ligue o cabo de carregamento USB fornecido ao adaptador e à ficha USB 4 do aparelho.
- O aparelho não pode ser utilizado durante o carregamento.
- O botão de ligar/desligar 1 indica o processo de carregamento através de uma luz vermelha que pisca. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o botão 1 acende-se a verde.
- O botão ligar/desligar 1 pisca a vermelho para indicar uma carga restante baixa – a bateria deve ser recarregada o mais rapidamente possível.

Utilização



Coloque o aparelho de massagem à volta do pescoço **[A]**, de modo que fique firme sobre os ombros.

- Prima o botão de ligar/desligar 1 por cerca de 2 segundos para ligar a função de massagem. O funcionamento é indicado pelo botão 1 que se acende a verde
- Prima o botão de calor 2 para ligar a função de calor. O botão 2 acende-se agora a vermelho. Para desligar a função de calor, prima novamente o botão de calor 2.
- Uma breve pressão no botão LIGAR/DESLIGAR 1 permite alternar entre as duas velocidades das cabeças de massagem. Além disso, o aparelho muda automaticamente a direção da massagem a cada 2 minutos.
- Enfie as suas mãos nas alças 3 do lado direito e do lado esquerdo **[B]**. Ao puxar as pegas para baixo, pode estabilizar a posição do aparelho de massagem e, consoante a força exercida, pode regular de forma personalizada a intensidade da massagem (ao puxar as pegas com mais força = maior intensidade da massagem).
- Prima o botão de ligar/desligar 1 novamente por cerca de 2 segundos para desligar a função de massagem ou o aparelho. Caso não desligue o aparelho, o mesmo desliga-se automaticamente após aprox. 15 minutos.

Com uma bateria totalmente carregada, o aparelho pode ser utilizado durante cerca de 1 hora, dependendo da velocidade selecionada e da utilização da função de aquecimento.

Limpeza e conservação

- Certifique-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica. Remova o cabo de carregamento.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que este está desligado. Deixe o aparelho arrefecer.
- Limpe o massajador apenas com uma esponja ligeiramente húmida. Nunca use escovas, detergentes agressivos, benzina, diluentes ou álcool. Esfregue o aparelho com um pano limpo e macio.
- Não utilize lixívia, não passe a ferro nem limpe a seco!
- Nunca mergulhe o aparelho em água para limpá-lo e certifique-se de que não entra água nem outro líquido no seu interior.
- Volte a usar o aparelho apenas quando estiver totalmente seco.
- O ideal é guardar o aparelho na sua embalagem original e armazená-lo num local seguro, limpo, fresco e seco.
- Guarde o aparelho num local seguro, limpo, fresco, seco e bem ventilado. Proteja-o contra quedas e choques.

Dados técnicos

Nome e modelo:	medisana Massajador de pescoço NM 900
Alimentação elétrica:	bateria de iões de lítio 7,2 V, 2000 mAh Entrada: USB-C, 5 V= 2,0 A
Tempo de carregamento:	aprox. 2 horas.
Tempo máx. de funcionamento:	15 minutos (com desligamento automático)
Dimensões (CxLxA):	aprox. 43,5 × 23 × 12 cm
Peso:	aprox. 0,6 kg
Condições de funcionamento:	Apenas em espaços secos à temperatura de −5 °C a +40 °C
Condições de armazenamento:	Local seco e fresco

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente se contém substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércio especializados. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

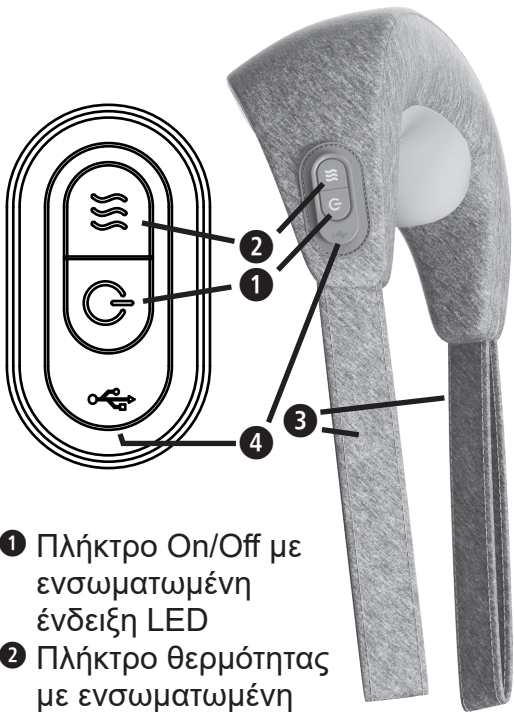
- Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos após a data de compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
- Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico serão solucionados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
- A garantia exclui:
 - Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
- Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em <https://docs.medisana.com/88965>.

Pode encontrar informações sobre o serviço aqui: www.medisana.com/servicepartners



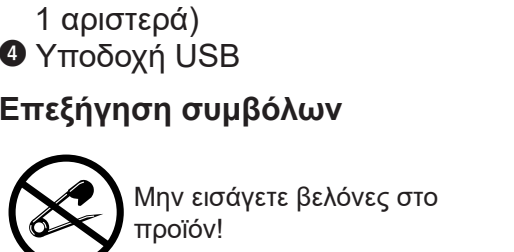
❶ Πλήκτρο On/Off με ενσωματωμένη ένδειξη LED

❷ Πλήκτρο θερμότητας με ενσωματωμένη ένδειξη LED

❸ Λαβή συγκράτησης (1 δεξιά και 1 αριστερά)

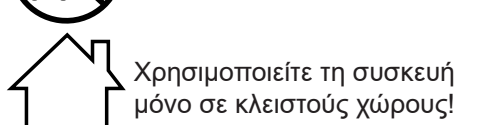
❹ Υποδοχή USB

Επεξήγηση συμβόλων



Μην εισάγετε βελόνες στο προϊόν!

Προϊόν ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών!



Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους!

Να μην πλένεται!

Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή λευκαντικές ουσίες!

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να στεγνώνει σε στεγνωτήριο!

Να μη σιδερώνεται!

Να μην υποβάλλεται σε χημικό καθαρισμό!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή ζημιás στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιás στη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ
Αυτές οι υποδείξεις σάς παρέχουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

ΛΟΤ
Αριθμός παρτίδας

Κατασκευαστής

Σύμβολα ανακύκλωσης / Κωδικοί: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

Αριθμός παρτίδας

Κατασκευαστής

Σύμβολα ανακύκλωσης / Κωδικοί: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

Αριθμός παρτίδας

Κατασκευαστής

Σύμβολα ανακύκλωσης / Κωδικοί: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

GR

Υποδείξεις ασφαλείας

Φυλάξτε για μελλοντική χρήση!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε υποσηδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδεοειγμένης χρήσης η εγγύηση παύει να ισχύει.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ μόνο σε κλειστούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ σε χώρους με υγρασία (π.χ. στο μπάνιο ή στο ντους).

Αποφεύγετε την άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

Λάβετε υπόψη ότι η χρήση όλων των ισχύοντες νόμους και τις οδηγίες σχετικά με την απόρριψη της συσκευής και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών που περιέχει. (Βλέπε την παράγραφο «Απόρριψη».)

Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με την παροχή ρεύματος

Αυτή η συσκευή θα πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV) σύμφωνα με την επισήμανση στη συσκευή.

Ποτέ μη μεταφέρετε, τραβάτε ή περιστρέφετε τη συσκευή από το καλώδιο.

Δεν επιτρέπεται η σύνθλιψη, η αποσυναρμολόγηση ή η έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες (άνω των 60°C) των μπαταριών και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης ή έκλυσης επικίνδυνων και τοξικών χημικών ουσιών.

Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει μια μη εναλλάξιμη επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Η αντικατάσταση της περιεχόμενης στη συσκευή επαναφορτιζόμενης μπαταρίας επιτρέπεται μόνο από εξουσιοδοτημένους από την medisana τεχνικούς σέρβις.

Η διάρκεια ζωής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μειώνεται, εάν παραμείνει εκτός χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ως εκ τούτου συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας τουλάχιστον μία έως δύο φορές τον μήνα.

Για τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό φόρτισης USB με τάση εξόδου 5 Volt και ρεύμα εξόδου (τουλάχιστον) 2 A. Μια υψηλότερη τάση εξόδου μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή!

Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης δεν είναι δυνατή η χρήση της συσκευής!

Μην πιάνετε το τροφοδοτικό όταν πατάτε σε νερό και να πιάνετε πάντα το βύσμα του καλωδίου ρεύματος με στεγνά χέρια για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιás στη συσκευή ή ηλεκτροπληξίας.

Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με άτομα με ιδιαιτερότητες

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται και έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλίζεται πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή υποστηρικτικά ή ως υποκατάστατο ιατρικών εφαρμογών. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την επιδείνωση χρόνιων παθήσεων και συμπτωμάτων.

Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ ή θα πρέπει προηγουμένως να συνεννοείστε σχετικά με τον ιατρό σας, σε περίπτωση:

»υφιστάμενης εγκυμοσύνης,

»που έχετε βηματοδότη ή τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα.

»που υποφέρετε από μία από τις ακόλουθες παθήσεις ή ενδοχλήσεις: διαταραχές της αιμάτωσης, κίρσους, ανοιχτές πληγές, μώλωπες, εκδορές, φλεβίτιδα.

Εάν αισθανθείτε πόνους ή δυσάρεστα κατά το μασάζ, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευθείτε σχετικά τον ιατρό σας.

Η συσκευή διαθέτει μία καυτή επιφάνεια. Άτομα με μειωμένη αίσθηση της θερμότητας πρέπει να επιδεικνύουν ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής.

Εάν υποφέρετε από πόνους χωρίς διάγνωση της αιτίας, ακολουθείτε θεραπευτική αγωγή ή/και χρησιμοποιείτε ιατρικές συσκευές, συμβουλευθείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εφόσον δεν διαθέτουν την ικανότητα αντίδρασης στην υπερθέρμανση.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά για ζημιές τη συσκευή. Δεν πρέπει να θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία εάν παρουσιάζει βλάβη.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν εμφανείς ζημιές, εάν η συσκευή δεν λειτουργεί απρόσκοπτα ή έχει υποστεί πτώση ή βραχέι. Προς αποφυγή κινδύνων, στείλτε τη συσκευή για επισκευή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης (σέρβις).

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στη σωστή θέση, δηλαδή έτσι ώστε να περικλείει τον αυχένα ακουμπώντας στους ώμους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κοιμάστε ή είστε ξαπλωμένος στο κρεβάτι.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν αποκοιμηθείτε. Το μασάζ έχει διεγερτική επίδραση.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν οδηγείτε ένα όχημα ή χειρίζεστε μια μηχανή.

Η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας στα πλαίσια μίας εφαρμογής είναι 15 λεπτά. Η χρήση για διάρκεια μεγαλύτερη από αυτή μειώνει τον χρόνο ζωής της συσκευής.

Η υπερβολικά μακρόχρονη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση. Αφήνετε πάντα πρώτα τη συσκευή να κρυώσει, πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Ποτέ μην τοποθετείτε ή/και χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας δίπλα σε μία ηλεκτρική θερμοφόρα ή άλλες πηγές θερμότητας.

Αποφεύγετε την επαφή της συσκευής με αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα.

Μην σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη συντήρηση και τον καθαρισμό.

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή. Μέσα στη συσκευή δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται καθαρισμό ή συντήρηση από τον χρήστη.

Επιτρέπεται να εκτελείτε στη συσκευή μόνο εργασίες καθαρισμού. Στην περίπτωση βλαβών ή φθορών μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό θα επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης. Απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς και αναθέστε την επισκευή μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης προς αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Σε περίπτωση που παρόλα αυτά εισχωρήσει κάποιο υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε αμέσως το τροφοδοτικό από την πρίζα.

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή μασάζ NM 900 προορίζεται για χρήση εστιασμένη στην περιοχή του αυχένα και των ώμων, μπορεί, ωστόσο, να χρησιμοποιείται και στις περιοχές των μηρών και των γαμπών, της κοιλιάς ή της μέσης. Το ευχάριστο μασάζ παρέχει τη δυνατότητα επιλογής μεταξύ 3 επιπέδων έντασης. Το μασάζ μπορεί να συμπληρώνεται με μια λειτουργία θερμότητας. Η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρικές-θεραπευτικές εφαρμογές. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση σε κλινικές, σπούντιο μασάζ, σπούντιο ευεξίας κλπ. Η συσκευή μασάζ δεν είναι ιατρική συσκευή και δεν χρησιμεύει στην αντιμετώπιση του πόνου. Εάν έχετε αμφιβολίες ή δεν είστε σίγουροι, ρωτήστε τον ιατρό σας πριν από τη χρήση.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Αρχικά βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες, μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Περιεχόμενα συσκευασίας:

• 1 Συσκευή μασάζ αυχένα medisana NM900

• 1 καλώδιο φόρτισης, USB-C σε USB-C (μήκος καλωδίου: περί. 1 m)

• 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών

Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που προέρχεται από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Φόρτιση μπαταρίας

Χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό δικτύου 5V με ρεύμα εξόδου (τουλάχιστον) 2 A. Συνδέστε το περιεχόμενο στη συσκευασία καλώδιο φόρτισης USB στο τροφοδοτικό και στη θύρα σύνδεσης USB της συσκευής.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Το πλήκτρο On/Off ❶ επισημαίνει τη διαδικασία φόρτισης αναβοσβήνοντας σε κόκκινο χρώμα. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, το πλήκτρο ❶ παραμένει σταθερά αναμμένο σε πράσινο χρώμα.

Εάν το πλήκτρο On/Of ❶ αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα, αυτό υποδηλώνει ένα μικρό υπόλοιπο φόρτισης – η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί το ταχύτερο δυνατό.

Χρήση

Τοποθετήστε τη συσκευή μασάζ γύρω από τον αυχένα [A] κατά τρόπο, ώστε να στηρίζεται επαρκώς στους ώμους.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία υποδηλώνεται από το πράσινο φωτιζόμενο πλήκτρο ❶

Πατήστε το πλήκτρο θερμότητας ❷, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερμότητας. Το πλήκτρο ❷ φωτίζεται τώρα κόκκινο. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερμότητας, πατήστε ξανά το πλήκτρο θερμότητας ❷.

Με ένα σύντομο πάτημα στο πλήκτρο On/Off ❶ μπορείτε να επιλέγετε μεταξύ των δύο ταχυτήτων των κεφαλών μασάζ. Εκτός αυτού, κάθε 2 λεπτά η συσκευή αλλάζει αυτόματα την κατεύθυνση μασάζ.

Περάστε τα χέρια σας μέσα από τους μάντες συγκράτησης ❸ δεξιά και αριστερά [B]. Τραβώντας προς τα κάτω μπορείτε να σταθεροποιήσετε τη συσκευή μασάζ στη θέση της και ασκώντας ανάλογη δύναμη να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση του μασάζ (πιο δυνατό τράβηγμα στις λωρίδες λαβής = υψηλότερη ένταση μασάζ).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία μασάζ ή/και τη συσκευή πατήστε πάλι το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Εάν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αυτή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περί. 15 λεπτά.

Με πλήρως φορτισμένη μπαταρία η διάρκεια χρήσης της συσκευής είναι περί. 1 ώρα, ανάλογα με την επιλεγμένη ταχύτητα και τη χρήση της λειτουργίας θερμότητας.

Καθαρισμός και φροντίδα

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης.

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Καθαρίζετε τη συσκευή μασάζ μόνο με ένα ελαφρά νοτισμένο σφουγγάρι. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε δραστικά μέσα καθαρισμού, βενζίνη, διαλυτικό ή οινόπνευμα. Στεγνώνετε τη συσκευή μασάζ τρίβοντας την με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

Η λεύκανση με χλωρίνη, το σιδέρωμα και το στεγνό καθάρισμα δεν επιτρέπονται!

Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε και φροντίστε ώστε να μην εισχωρήσει καθόλου νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή μόνον εφόσον στεγνώσει πλήρως.

Αποθηκεύετε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της γνήσιας συσκευασίας και φυλάσσετε την σε ένα ασφαλές, καθαρό, ψυχρό και στεγνό μέρος.

Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ασφαλές, καθαρό, δροσερό και χωρίς υγρασία, καλά αεριζόμενο μέρος. Προφυλάσσετε τη συσκευή από πτώσεις και κραδασμούς.

Τοποθετούνται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που προέρχεται από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που προέρχεται από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Φόρτιση μπαταρίας

Χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό δικτύου 5V με ρεύμα εξόδου (τουλάχιστον) 2 A. Συνδέστε το περιεχόμενο στη συσκευασία καλώδιο φόρτισης USB στο τροφοδοτικό και στη θύρα σύνδεσης USB της συσκευής.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Το πλήκτρο On/Off ❶ επισημαίνει τη διαδικασία φόρτισης αναβοσβήνοντας σε κόκκινο χρώμα. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, το πλήκτρο ❶ παραμένει σταθερά αναμμένο σε πράσινο χρώμα.

Εάν το πλήκτρο On/Of ❶ αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα, αυτό υποδηλώνει ένα μικρό υπόλοιπο φόρτισης – η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί το ταχύτερο δυνατό.

Χρήση

Τοποθετήστε τη συσκευή μασάζ γύρω από τον αυχένα [A] κατά τρόπο, ώστε να στηρίζεται επαρκώς στους ώμους.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία υποδηλώνεται από το πράσινο φωτιζόμενο πλήκτρο ❶

Πατήστε το πλήκτρο θερμότητας ❷, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερμότητας. Το πλήκτρο ❷ φωτίζεται τώρα κόκκινο. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερμότητας, πατήστε ξανά το πλήκτρο θερμότητας ❷.

Με ένα σύντομο πάτημα στο πλήκτρο On/Off ❶ μπορείτε να επιλέγετε μεταξύ των δύο ταχυτήτων των κεφαλών μασάζ. Εκτός αυτού, κάθε 2 λεπτά η συσκευή αλλάζει αυτόματα την κατεύθυνση μασάζ.

Περάστε τα χέρια σας μέσα από τους μάντες συγκράτησης ❸ δεξιά και αριστερά [B]. Τραβώντας προς τα κάτω μπορείτε να σταθεροποιήσετε τη συσκευή μασάζ στη θέση της και ασκώντας ανάλογη δύναμη να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση του μασάζ (πιο δυνατό τράβηγμα στις λωρίδες λαβής = υψηλότερη ένταση μασάζ).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία μασάζ ή/και τη συσκευή πατήστε πάλι το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Εάν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αυτή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περί. 15 λεπτά.

Με πλήρως φορτισμένη μπαταρία η διάρκεια χρήσης της συσκευής είναι περί. 1 ώρα, ανάλογα με την επιλεγμένη ταχύτητα και τη χρήση της λειτουργίας θερμότητας.

Καθαρισμός και φροντίδα

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης.

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Καθαρίζετε τη συσκευή μασάζ μόνο με ένα ελαφρά νοτισμένο σφουγγάρι. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε δραστικά μέσα καθαρισμού, βενζίνη, διαλυτικό ή οινόπνευμα. Στεγνώνετε τη συσκευή μασάζ τρίβοντας την με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

Η λεύκανση με χλωρίνη, το σιδέρωμα και το στεγνό καθάρισμα δεν επιτρέπονται!

Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε και φροντίστε ώστε να μην εισχωρήσει καθόλου νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή μόνον εφόσον στεγνώσει πλήρως.

Αποθηκεύετε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της γνήσιας συσκευασίας και φυλάσσετε την σε ένα ασφαλές, καθαρό, ψυχρό και στεγνό μέρος.

Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ασφαλές, καθαρό, δροσερό και χωρίς υγρασία, καλά αεριζόμενο μέρος. Προφυλάσσετε τη συσκευή από πτώσεις και κραδασμούς.

Τοποθετούνται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που προέρχεται από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που προέρχεται από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Φόρτιση μπαταρίας

Χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό δικτύου 5V με ρεύμα εξόδου (τουλάχιστον) 2 A. Συνδέστε το περιεχόμενο στη συσκευασία καλώδιο φόρτισης USB στο τροφοδοτικό και στη θύρα σύνδεσης USB της συσκευής.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Το πλήκτρο On/Off ❶ επισημαίνει τη διαδικασία φόρτισης αναβοσβήνοντας σε κόκκινο χρώμα. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, το πλήκτρο ❶ παραμένει σταθερά αναμμένο σε πράσινο χρώμα.

Εάν το πλήκτρο On/Of ❶ αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα, αυτό υποδηλώνει ένα μικρό υπόλοιπο φόρτισης – η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί το ταχύτερο δυνατό.

Χρήση

Τοποθετήστε τη συσκευή μασάζ γύρω από τον αυχένα [A] κατά τρόπο, ώστε να στηρίζεται επαρκώς στους ώμους.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία υποδηλώνεται από το πράσινο φωτιζόμενο πλήκτρο ❶

Πατήστε το πλήκτρο θερμότητας ❷, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερμότητας. Το πλήκτρο ❷ φωτίζεται τώρα κόκκινο. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερμότητας, πατήστε ξανά το πλήκτρο θερμότητας ❷.

Με ένα σύντομο πάτημα στο πλήκτρο On/Off ❶ μπορείτε να επιλέγετε μεταξύ των δύο ταχυτήτων των κεφαλών μασάζ. Εκτός αυτού, κάθε 2 λεπτά η συσκευή αλλάζει αυτόματα την κατεύθυνση μασάζ.

Περάστε τα χέρια σας μέσα από τους μάντες συγκράτησης ❸ δεξιά και αριστερά [B]. Τραβώντας προς τα κάτω μπορείτε να σταθεροποιήσετε τη συσκευή μασάζ στη θέση της και ασκώντας ανάλογη δύναμη να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση του μασάζ (πιο δυνατό τράβηγμα στις λωρίδες λαβής = υψηλότερη ένταση μασάζ).

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία μασάζ ή/και τη συσκευή πατήστε πάλι το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Εάν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αυτή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περί. 15 λεπτά.

Με πλήρως φορτισμένη μπαταρία η διάρκεια χρήσης της συσκευής είναι περί. 1 ώρα, ανάλογα με την επιλεγμένη ταχύτητα και τη χρήση της λειτουργίας θερμότητας.

Καθαρισμός και φροντίδα

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης.

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Καθαρίζετε τη συσκευή μασάζ μόνο με ένα ελαφρά νοτισμένο σφουγγάρι. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε δραστικά μέσα καθαρισμού, βενζίνη, διαλυτικό ή οινόπνευμα. Στεγνώνετε τη συσκευή μασάζ τρίβοντας την με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

Η λεύκανση με χλωρίνη, το σιδέρωμα και το στεγνό καθάρισμα δεν επιτρέπονται!

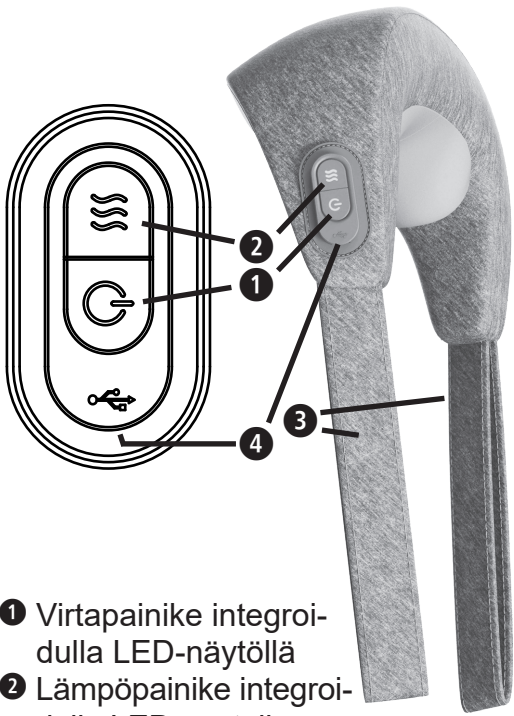
Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε και φροντίστε ώστε να μην εισχωρήσει καθόλου νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή μόνον εφόσον στεγνώσει πλήρως.

Αποθηκεύετε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της γνήσιας συσκευασίας και φυλάσσετε την σε ένα ασφαλές, καθαρό, ψυχρό και στεγνό μέρος.

Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ασφαλές, καθαρό, δροσερό και χωρίς υγρασία, καλά αεριζόμενο μέρος. Προφυλάσσετε τη συσκευή από πτώσεις και κραδασμούς.

Τοποθετούνται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίψετε



- 1 Virtapainike integroidulla LED-näytöllä
- 2 Lämpöpainike integroidulla LED-näytöllä
- 3 Kiinnipitolenkki (1 oikealla ja 1 vasemmalla)
- 4 USB-pistoke

Merkkien selitys

- Älä työnnä neuloja tuotteeseen.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille!
- Käytä laitetta ainoastaan suljetuissa tiloissa!
- Ei saa pestä!
- Ei saa valkaista!
- Tuotetta ei saa laittaa kuivausrumpuun!
- Ei saa siilittää!
- Ei kemiallista pesua!

TÄRKEÄÄ!
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.

VAROITUS
Näitä varoituksia on noudatettava käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.

HUOMAUTUS
Näitä ohjeita on noudatettava, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.

OHJE
Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

LOT
ERÄ-numero

Valmistaja

Kierrätysmerkit/koodit: näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä kierrätystä koskevaa tietoa.

FI Turvaohjeet Säilytä myöhempää käyttöä varten!

Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.



Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.



- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön tai lääketieteelliseen käyttöön.
- Mikäli sinulla on terveyttä koskevia kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä.



Käytä hierontalaitetta vain suljetuissa tiloissa.



Älä käytä hierontalaitetta kosteissa tiloissa (esim. kylvyssä tai suihkussa).

- Älä aseta suoraan auringonvaloon tai altista korkeille lämpötiloille.
- Noudata ehdottomasti sovellettavia lakeja ja direktiivejä laitteen ja sen sisältämien akkujen hävittämisessä. (Katso myös kohta "Hävittäminen".)

Virransyötön turvaohjeet

- Tätä laitetta saa käyttää vain laitteen merkintää vastaavasti SELV-järjestelmällä.
- Älä koskaan kannna, vedä tai käännä laitetta johdosta.
- Paristoja ja akkuja ei saa puristaa, purkaa tai altistaa korkeille lämpötiloille (yli 60 °C). On olemassa tulipalon, räjähdyksen ja vaarallisten ja myrkyllisten kemikaalien vuotamisen vaara.
- Tässä laitteessa on kiinteä akku.
- Laitteen akun saavat vaihtaa vain huoltoteknikot, jotka ovat yrityksen **medisana** siihen valtuuttamia.
- Akun käyttöikä lyhentyy, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan. Suosittelemme siksi lataamaan akun yhdestä kahteen kertaan kuukaudessa.
- Käytä akun lataamiseen USB-verkkolaitetta 5 V:n lähtöjännitteellä ja (vähintään) 2 A:n lähtövirralla. Suurempi lähtöjännite voi vahingoittaa laitetta!
- Kytke verkkolaite pistorasiaan ainoastaan laitteen ollessa pois päältä. Latauksen aikana käyttö ei ole mahdollista!
- Älä koske verkkolaitteeseen seistessäsi vedessä, ja koske pistokkeeseen ainoastaan kuivilla käsillä välttääksesi vauriot ja sähköiskun.

Erityisiä henkilöryhmiä koskevat turvaohjeet

- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole laitteiden käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, mikäli heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteella.
- Älä käytä laitetta lääketieteellisen toimenpiteen tueksi tai korvaamaan sitä. Krooniset kivut ja oireet voivat pahentua.
- Älä käytä hierontalaitetta tai keskustele sen käytöstä ensin lääkärisi kanssa, mikäli:
 - »olet raskaana,
 - »jos sinulla on sydämentahdistin, keinonivel tai sähköisiä implantteja.
 - »jos sinulla on yksi tai useampi seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohäiriöitä, suonikohjuja, avohaavoja, ruhjeita, ihovaurioita, laskimotukkotulehduksia.
- Mikäli tunnet kipua tai hieronta tuntuu epämiellyttävältä, keskeytä käyttö ja keskustele lääkärisi kanssa.
- Ole varovainen käyttäessäsi lämpötoimintoa. Laitteessa on kuumia pintoja. Älä käytä laitetta pikkulapsille, vammaisille tai henkilöille, jotka eivät reagoi kuumuuteen.
- Laitteen pinta on kuuma. Lämpöön heikosti reagoivien ihmisten on käytettävä laitetta varoen.
- Neuvottele lääkärisi kanssa hierontalaitteen käytöstä, mikäli sinulla on selittämättömiä kipuja, olet lääkärin hoidossa ja/tai käytät lääketieteellisiä laitteita.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta, sillä he eivät osaa tunnistaa kehon lämpötilan nousua.

Laitteen käytön turvaohjeet

- Tarkista laite vaurioiden varalta huolellisesti aina ennen käyttöä. Viallista laitetta ei saa ottaa käyttöön.
- Älä käytä laitetta, mikäli siinä on näkyviä vaurioita, mikäli se ei toimi moitteettomasti tai jos laite on pudonnut maahan tai se on kostea. Vaaran välttämiseksi lähetä laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi.
- Käytä laitetta vain oikeassa asennossa eli niskan ympärillä ja hartioille sijoitettuna.
- Älä käytä laitetta nukuessasi tai maatessasi vuoteessa.
- Älä käytä laitetta ennen nukahtamista. Hieronnalla on stimuloiva vaikutus.
- Älä koskaan käytä laitetta kuljettaessasi ajoneuvoa tai käytäessäsi koneita.
- Yhden käyttökerran enimmäiskesto on 15 minuutta. Pidempi käyttö lyhentää laitteen käyttöikää.
- Liian pitkä käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista. Anna laitteen jäähtyä aina kokonaan, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Laitetta ei koskaan tule sijoittaa ja/tai käyttää sähköisen lämmitysuunin tai muiden lämpölähteiden vierellä.
- Vältä koskettamasta laitetta suippokärkisillä tai terävillä esineillä.
- Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytkettynä. Laitetta ei saa käyttää peittojen tai tynnyjen alla. Tämä voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaaran.

Huoltoa ja puhdistusta koskevat turvaohjeet

- Laite ei vaadi huoltoa. Älä yritä avata laitetta. Sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi puhdistaa tai huoltaa.
- Saat itse puhdistaa vain koko laitteen. Vika- ja vauriotapauksissa älä korjaa laitetta itse, jotta takuu ei raukea. Vaarojen välttämiseksi ota yhteyttä jälleenmyyjään, ja anna vain valtuutetun korjaamon suorittaa korjaukset.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Mikäli laitteen sisään kuitenkin joutuu nestettä, irrota verkkopistoke välittömästi.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Määräysten mukainen käyttö

Hierontalaite **NM 900** on tarkoitettu niska- ja hartiaseudun kohdennettuun käsittelyyn, mutta sitä voidaan käyttää myös reisille, pohkeille, vatsalle ja selälle. Miellyttävässä hieronnassa on kolme eri voimakkuutta. Voit täydentää hierontaa lämpökäsittelyllä. Laitetta ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen ja hoidolliseen käyttöön. Se ei sovellu käytettäväksi klinikoilla, hierontalaitoksissa, hyvinvointilaitoksissa jne. Hierontalaite ei ole lääkinnällinen laite, eikä sitä ole tarkoitettu kivun hoitoon. Jos sinulla on kysyttävää, keskustele lääkärisi kanssa ennen käyttöä.

Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että laite on täydellinen ja ettei siinä ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen. Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana**-Niskahierontalaite **NM 900**
- 1 latauskaapeli, USB-C – USB-C (kaapelin pituus: n. 1 m)
- 1 pikaopas

Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti. Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

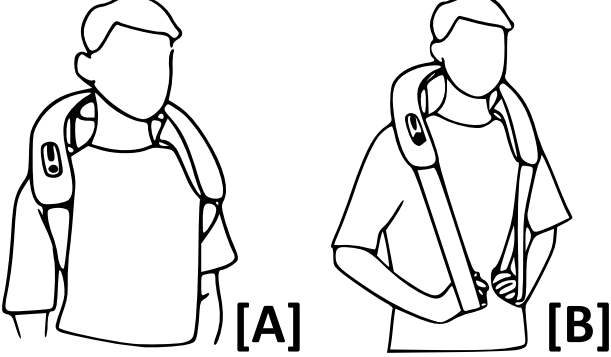


VAROITUS
Varmista, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin! Tukehtumisvaara!

Akun lataaminen

- Käytä 5 V:n verkkoadapteria, jonka lähtövirta on (vähintään) 2 A. Liitä mukana toimitettu USB-latauskaapeli adapteriin ja laitteen USB-C-porttiin 4.
- Laitetta ei saa käyttää latauksen aikana.
- Virtapainike 1 ilmaisee latauksen vilkkumalla punaisena. Painike 1 palaa vihreänä, kun akku on ladattu täyteen.
- Virtapainikkeen 1 nopea vilkkuminen punaisena kertoo, että akun varaus on vähissä – akku täytyy ladata mahdollisimman pian.

Käyttö



Aseta hierontalaite niskan **[A]** ympärille niin, että se tukeutuu hartioille riittävästi.

- Kytke hierontatoiminto päälle painamalla virtapainiketta 1 noin 2 sekunnin ajan. Toiminta näytetään vihreällä painikkeen 1 merkkivalolla.
- Kytke lämpötoiminto päälle painamalla lämpöpainiketta 2. Painikkeen 2 merkkivalo on nyt punainen. Voit kytkeä lämpötoiminnon pois painamalla uudestaan lämpöpainiketta 2.
- Vaihda kahden hierontapäiden nopeuden välillä painamalla virtapainiketta 1 lyhyesti. Lisäksi laite vaihtaa automaattisesti hierontasuuntaa aina 2 minuutin jälkeen.
- Työnnä kädet oikean ja vasemman kiinnipitolenkin 3 läpi **[B]**. Vetämällä lenkeistä alaspäin voit pitää hierontalaitteen paikallaan ja säätää yksilöllistä hierontatehoa vedon voimakkuuden mukaan (voimakkaampi veto kiinnipitolenkeistä = voimakkaampi hierontateho).
- Kytke hierontatoiminto tai laite pois päältä painamalla virtapainiketta 1 uudelleen noin 2 sekunnin ajan. Jos et sammuta laitetta, se sammuu automaattisesti n. 15 minuutin kuluttua. Akun ollessa täysi voidaan laitetta käyttää noin 1 tunnin ajan riippuen valitusta nopeudesta ja lämpötoiminnosta.

Puhdistus ja hoito

- Varmista, että laite on irrotettu sähköverkosta. Poista latauskaapeli.
- Varmista ennen laitteen puhdistamista, että se on kytketty pois päältä. Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista hierontalaite vain kevyesti kostutettua puhdistusliinaa käyttämällä. Älä missään tapauksessa käytä harjaa, voimakkaita puhdistusaineita, bensiiniä, liuottimia tai alkoholia. Hankaa hierontalaite kuivaksi puhdasta, pehmeää pyyhettä käyttämällä.
- Ei saa valkaista, siilitää tai puhdistaa kemiallisesti!
- Älä koskaan upota laitetta veteen puhdistuksen aikana, ja varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä tai muita nesteitä.
- Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.
- Laite on hyvä säilyttää sen alkuperäispakkauksessa ja varastoida turvallisessa, puhtaassa, viileässä ja kuivassa paikassa.
- Säilytä laitetta turvallisessa, puhtaassa, viileässä ja kuivassa sekä hyvin tuuletetussa paikassa. Varmista, ettei se pääse putoamaan ja ettei siihen kohdistu tärinää.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:	medisana -Niskahierontalaite NM 900
Virransyöttö:	Litium-ioniakku 7,2 V, 2 000 mAh Tulo: USB-C, 5 V – 2,0 A n. 2 tuntia
Latausaika:	
Maks. käyttöaika:	15 minuuttia (automaattinen sammutus)
Mitat (P × L × K):	n. 43,5 × 23 × 12 cm
Paino:	n. 0,6 kg
Käyttöolosuhteet:	vain kuivissa tiloissa –5 – +40 °C
Varastointiolosuhteet:	kuivassa ja viileässä

Hävittäminen

Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälsvätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keräyspisteeseen tai myymälään, jottane voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Takuu/korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oikeuksia. Takuuasioissa voit kääntyä alan liikkeen tai suoraan huoltopisteen puoleen. Jos laite on lähetettävä takaisin, anna tiedot viasta ja lisää ostokuitti mukaan. Voimassa olevat takuuehdot:

1. **medisana**-tuotteille myönnetään 3 vuoden takuu myynti päiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvirheet korjataan takuaikana maksutta.
3. Takuupalvelu ei pidennä laitteen tai vaihdetun osan takuuaikaa.
4. Takuun piiriin ei kuulu:
 - a. kaikki epäasianmukaisesta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot.
 - b. Vauriot, joiden alkuperäksi havaitaan ostajan tai luvattoman kolmannen osapuolen kunnossapito- ym. toimenpiteet.
 - c. Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai huoltopisteelle lähettämisen vuoksi.
 - d. Varaosat, jotka ovat tavallisia kuluvia osia.
5. Vastuu laitteen välillisesti tai välittömästi aiheuttamista vaurioista ei kuulu takuusen vaikka laitteen vaurio onkin takuun piirissä.

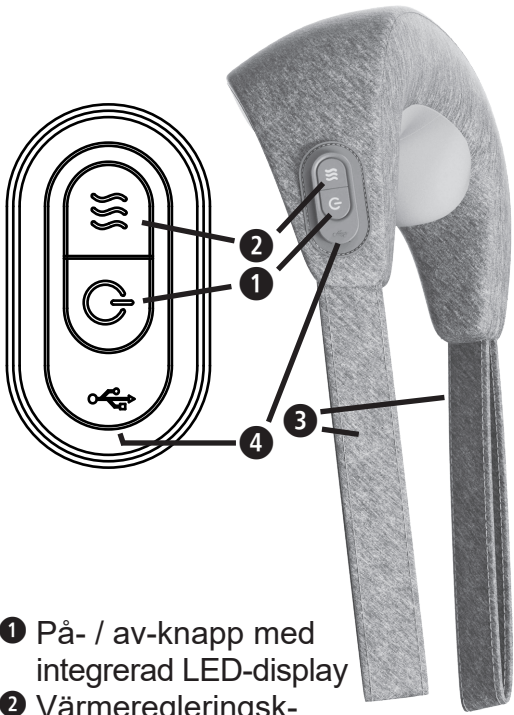


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSA

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla
<https://docs.medisana.com/88965>.
Palvelutiedot löydät täältä: www.medisana.com/servicepartners

Enhet och reglage



- ❶ På- / av-knapp med integrerad LED-display
- ❷ Värmeregleringsknapp med integrerad LED-display
- ❸ Hållrem (en på vardera höger och vänster sida)
- ❹ USB-uttag

Symbolförklaring

- För inte in några nålar i produkten!
- Inte lämplig för barn under 3 år!
- Använd endast enheten inomhus!
- Får inte tvättas!
- Tål ej blekmedel!
- Produkten får inte torktumlas!
- Får ej strykas!
- Får inte kemtvättas!

- VIKTIGT!**
Om denna anvisning inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller skador på apparaten.
- VARNING**
Dessa varningar måste följas för att förhindra att användaren skadas.
- OBSERVERA**
Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att produkten skadas.
- INFORMATION**
Denna information innehåller ytterligare praktiska upplysningar om installation eller användning.
- LOT**
LOT-nummer

- Tillverkare
- Återvinningssymboler/koder:
Dessa används för att ge information om materialet samt korrekt användning och återvinning av det.

SE
Säkerhetsanvisningar
Spara för vidare användning!

Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part måste du alltid bifoga denna bruksanvisning.

-
- Använd endast enheten för det ändamål som anges i bruksanvisningen. Vid felaktig användning upphör garantin att gälla.

- Enheten är inte avsedd att användas kommersiellt eller för medicinskt bruk.**
- Prata med din läkare innan du använder massageenheten om du oroar dig för din hälsa.**
- Använd massageenheten endast i slutna utrymmen.**
- Använd inte massageenheten i fuktiga rum (t.ex. vid bad eller i dusch).**

- Utsätt den inte för direkt solljus eller höga temperaturer.
- Vid kassering av enheten och dess batteri, följ alltid gällande lagar och föreskrifter. (se även avsnittet "Avfallshantering").

Säkerhetsanvisningar för strömförsörjning

- Denna apparat får endast försörjas med extra låg säkerhetsspänning (SELV) i enlighet med märkningen på apparaten.
- Bär, dra eller vrid aldrig produkten via kabeln.
- Batterier och uppladdningsbara batterier får inte klämmas sönder, demonteras eller utsättas för höga temperaturer (över 60 °C). Det finns risk för brand, explosion eller läckage av farliga och giftiga kemikalier.
- Den här enheten innehåller ett batteri som inte kan bytas ut.
- Batteriet i enheten får endast bytas ut av servicetekniker som är auktoriserade av **medisana**.
- Batteriets livslängd kan förkortas om det inte används under en längre period. Det är därför lämpligt att ladda batteriet minst en eller två gånger i månaden.
- Använd ett USB-nätaggregat med en utgångsspänning på 5 V och en strömstyrka på minst 2 A för att ladda batteriet. En högre utgångsspänning kan orsaka skada på enheten!
- Se till att enheten är avstängd när du ansluter nätaggregatet till vägguttaget. Användning under laddning är inte möjlig!
- Rör inte vid nätaggregatet när du står i vatten och ta alltid i stickkontakten med torra händer för att undvika skador eller elstöt.

Säkerhetsanvisningar för vissa kategorier av personer

- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt och informeras om en säker användning av apparaten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn måste hållas under uppsikt, för att säkerställa att de inte leker med enheten.
- Använd inte apparaten för att främja eller ersätta medicinsk behandling. Kroniska sjukdomar och symptom kan förvärras.
- Du bör avstå från att använda massageapparaten eller först tala med din läkare, om:
 - »du är gravid.
 - »du har en pacemaker, ledproteser eller elektroniska implan-tat.
 - »du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller besvär: cirkulationsrubbningar, åderbräck, öppna sår, blåmärken, skadad hud eller inflammation i venerna.
- Avbryt användningen och tala med din läkare om du känner smärta eller upplever obehag under massagen.
- Var försiktig vid användning av värmefunktionen. Apparatsens ytor blir varma. Använd inte apparaten på småbarn, värnlösa eller värmeokänsliga personer.

- Enhetens yta blir varm. Personer som är känsliga för värme, måste vara försiktiga vid användning av enheten.
- Vid oförklarlig smärta när du genomgår medicinsk behandling och/eller använder medicintekniska produkter, kontakta din läkare innan du använder massageenheten.
- Barn under 3 år får inte använda produkten eftersom de inte kan reagera på överhettning.

Säkerhetsanvisningar för användning av enheten

- Kontrollera enheten noggrant före varje användningstillfälle för att upptäcka eventuella skador. En defekt enhet får inte användas.
- Använd inte enheten om den har synliga skador, om den inte fungerar som den ska, om den har fallit ned eller om den har blivit fuktig. För att undvika risker, skicka enheten till service-stället för reparation.
- Använd endast enheten i rätt läge, dvs. runt halsen och lig-gande på axlarna.
- Använd inte enheten när du sover eller ligger i sängen.
- Använd inte apparaten precis innan du ska somna. Massagen har en stimulerande verkan.
- Använd aldrig enheten när du kör ett fordon eller använder en annan maskin.
- Maximal drifttid för ett användningstillfälle är 15 minuter. Längre användning förkortar enhetens livslängd.
- Långvarig användning kan leda till överhettning. Låt alltid enhe-ten svalna först, innan du använder den på nytt.
- Placera och använd aldrig enheten direkt intill elektriska radi-a-torer eller andra värmekällor.
- Undvik att beröra enheten med spetsiga eller skarpa föremål.
- Täck inte över enheten, när den är påslagen. Använd den under inga omständigheter under täcken eller kuddar. Den kan i så fall fatta eld eller det kan uppstå elstötar eller du kan bli skadad.

Säkerhetsanvisningar för underhåll och rengöring

- Enheten kräver inget underhåll. Försök inte att öppna enheten. Det finns inga delar inuti som ska rengöras eller underhållas av användaren.
- Du själv får endast utföra rengöringsarbeten på enheten. Vid fel eller skador på enheten får du inte reparera enheten själv, eftersom detta gör garantin ogiltig. Kontakta din återförsäljare och låt endast auktoriserade serviceställen utföra reparationer för att undvika fara.
- Doppa inte ned enheten i vatten eller andra vätskor. Dra ome-delbart ut stickkontakten, om det ändå skulle råka tränga in vätska i enheten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Ändamålsenlig användning

Massageapparaten **NM 900** är utformad för riktad behandling av nacke och axlar, men kan också användas på lår och vader, mage eller rygg. Den sköna massagen är justerbar i tre intensi-tetsnivåer. Massagen kan kompletteras med värmebehandling. Apparaten är inte avsedd för medicinsk eller terapeutisk användning. Den är inte lämpad för kliniker, massagesalonger, hälso-studior, osv. Massageapparaten är ingen medicinsk utrustning och är inte till för behandling av smärta. Om du är tveksam eller osäker bör du tala med din läkare innan du använder produkten.

Leverans

Kontrollera först om enheten är komplett och inte har några skador. Om du är osäker, använd inte enheten utan kontakta din återförsäljare eller servicecenter. I leveransen ingår:

- 1 **medisana** Nackmassageenhet **NM 900**
- 1 laddningskabel, USB-C till USB-C (kabellängd: ca 1 m)
- 1 snabbguide.

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker trans-portskador när du packar upp enheten.

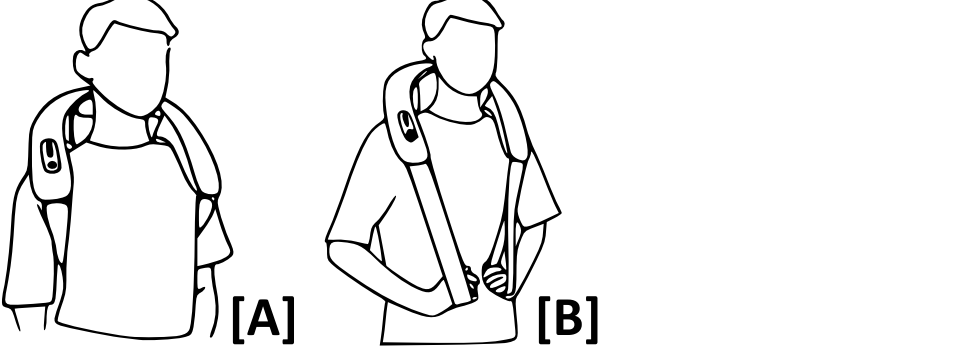
Förpackningarna är återvinningsbara eller kan återföras till råvarukretsloppet. Avfallshanterat förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna. Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp enheten.

VARNING
Se till att hålla förpackningsfilmerna utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!

Ladda batteri

- Använd en 5V nätadapter med en utgångsström på (minst) 2 A. Anslut den medföljande USB-laddningskabeln till adaptern och till USB-uttaget ❹ på enheten.
- Enheten får inte användas under laddning.
- På- / av-knappen ❶ indikerar laddningsprocessen genom att blinka rött. När batteriet är fulladdat lyser knapp❶ med grönt sken.
- På- / av-knappen ❶ blinkar rött för att indikera låg återstående laddning – batteriet bör laddas upp så snart som möjligt.

Användning



- Lägg massageapparaten runt nacken **[A]**, så att den får tillräckligt med stöd mot axlarna.
- Håll PÅ- / AV-knappen❶ intryckt i ca 2 sekunder för att koppla in massagefunktionen. Funktion indikeras genom att knapp ❶ lyser grönt
- Tryck på värmeknappen ❷ för att slå på värmefunktionen. Knappen❷ lyser nu rött. För att stänga av värmefunktionen trycker du på värmeknappen ❷ igen.
- En kort tryckning på PÅ- / AV-knappen❶ växlar mellan två hastigheter på massagehuvudena. Enheten ändrar också massa-geriktningen automatiskt efter 2 minuter.
- För händerna genom hållremmen ❸ på höger och vänster sida **[B]**. Genom att på lämpligt sätt dra massageapparaten nedåt kan du stabilisera dess läge och allt efter hur hårt du drar reg-leras massageintensiteten individuellt (hårdare dragning i hållremmen = högre massageintensitet).
- Håll PÅ- / AV-knappen❶ intryckt i ca 2 sekunder för att stänga av massagefunktionen eller apparaten. Om du inte stänger av enheten stängs den av automatiskt efter ca 15 minuter. Med ett fulladdat batteri kan enheten användas i ca 1 timme, beroende på vald hastighet och användning av värmefunktio-nen.

Rengöring och skötsel

- Se till att enheten inte är ansluten till elnätet. Ta bort laddnings-kabeln.
- Massageenheten rengör du endast med en lätt fuktad svamp. Använd aldrig borstar, starka rengöringsmedel, bensin, förtun-ningsmedel eller alkohol. Torka massageenheten torr med en ren mjuk trasa.
- Får inte blekas, strykas eller kemtvättas!
- Doppa aldrig enheten i vatten för rengöring och se till att det inte tränger in vatten eller andra vätskor i den.
- Använd inte enheten igen förrän den är helt torr.
- Förvara helst enheten i originalförpackningen och på ett säkert, rent, svalt och torrt ställe.
- Förvara apparaten på en säker, ren, sval och torr plats med god ventilation. Skydda den mot fall och skakningar.

Tekniska data

Namn och modell:	medisana Nackmassageenhet NM 900
Strömförsörjning:	Litiumjonbatteri 7,2 V, 2 000 mAh Ingång: USB-C, 5 V= 2,0 A ca 2 timmar.
Laddningstid:	15 minuter (med automatisk avstängning)
max. användningstid:	ca 43,5 × 23 × 12 cm
Mått (L×B×H):	ca 0,6 kg
Vikt:	Endast i torra utrymmen vid -5 °C till +40 °C
Användningsförhållanden:	Torrt och svalt
Förvaringsförhållanden:	

Avfallshantering

Denna apparat får inte kasseras tillsammans med hus-hållsavfall. Varje konsument är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej. Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäl-jare så att apparaterna kan avfallshanteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriansamlingsplats eller lämna in dem till en fack-handel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angä-ende avfallshantering.

Garanti/reparationsvillkor

Dina juridiska garantirättigheter inskränks inte av vår garanti, som framställs nedan. Vid garantiärenden ska du vända dig till återförsäljaren eller direkt till servicestället. Om apparaten måste skickas in, ange vilket fel det handlar om och bifoga en kopia av inköpskvittot.

För apparaten gäller följande garantivillkor:

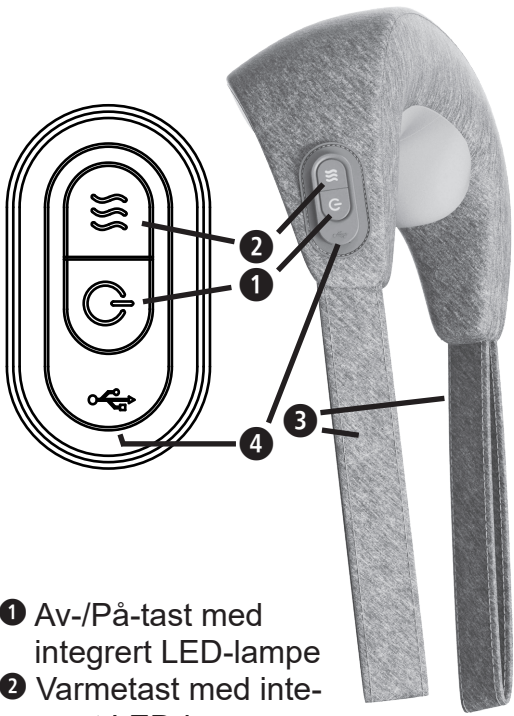
- På **medisana** produkter lämnas 3 års garanti, från inköpsda-tum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
- Brister som beror på material- eller tillverkningsfel åtgärdas konstnadsfritt inom garantitiden.
- Arbeten som utförs enligt garantivillkoren medför inte att garantitiden förlängs, varken för apparaten eller utbytta delar.
- Garantin gäller inte för:
 - a.skador som beror på felaktig användning, t.ex. om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.
 - b.skador som beror på reparationer eller åtgärder som utförts av köparen eller obehörig tredje part.
 - c.transportskador som uppstått under transporten från tillverkaren till användaren eller vid returtransporten till servicestället.
 - d.tillbehörsdelar som utsätts för normalt slitage.
- Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakas av apparaten, inte heller om skadan på apparaten faller under garantin.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på
<https://docs.medisana.com/88965>.

Du hittar serviceinformation här: www.medisana.com/servicepartners



- ❶ Av-/På-tast med integrert LED-lampe
- ❷ Varmetast med integrert LED-lampe
- ❸ Håndreimer (1 høyre og 1 venstre)
- ❹ USB-kontakt

Tegnforklaring

- ⚡ Ikke stikk nåler i produktet!
- 0-3 Ikke egnet for barn under 3 år!
- 🏠 Apparatet skal bare brukes i lukkede rom!
- 🧼 Skal ikke vaskes!
- 🚫 Skal ikke blekes!
- ☒ Produktet skal ikke tørkes i tørketrommel!
- 🚫 Skal ikke strykes!
- 🚫 Skal ikke rengjøres kjemisk!

VIKTIG!
Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det oppstå alvorlige personskader eller skader på produktet.

ADVARSEL
Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.

FORSIKTIG
Disse anvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på produktet.

MERKNAD
Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om montering eller bruk.

LOT
LOT-nummer

Produsent

Resirkuleringssymbol/koder:
Disse benyttes til å informere om materialet, riktig bruk og resirkulering.

NO Sikkerhetshenvisninger Oppbevar for fremtidig bruk!

Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøye før du tar i bruk apparatet. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Garantien vil bortfalle dersom apparatet brukes feil.



- Apparatet er ikke ment til bruk i næringsvirksomhet eller til medisinsk behandling.
- Ta kontakt med fastlegen din før du bruker apparatet dersom du er i tvil om din helsesituasjon.



Massasjeapparatet skal bare brukes i lukkede rom.



Bruk aldri massasjeapparatet i våtrom (f.eks. når du bader eller dusjer).

- Ikke utsett det for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Sørg for å følge alle gjeldende lover og forskrifter når du kaster enheten og batteriet. (Se også avsnittet «Avfallshåndtering».)

Merknader angående strømforsyning

- Dette apparatet må kun brukes med ekstra lav spenning (SELV) i henhold til merkingen på apparatet.
- Ikke bær, dra eller snu apparatet ved hjelp av strømkabelen.
- Batterier og oppladbare batterier må ikke knuses, demonteres eller utsettes for høye temperaturer (over 60 °C). Fare for brann, eksplosjon eller utslipp av farlige og giftige kjemikalier.
- Dette apparatet inneholder et batteri som ikke kan byttes.
- Batteriet som er integrert i apparatet, skal bare byttes av serviceteknikere som er **medisana** godkjent.
- Batterilevetiden vil bli redusert hvis den ikke brukes over lengre tid. Det er derfor lurt å lade batteriet minst én eller to ganger i måneden.
- For å lade batteriet skal du bruke en USB-strømadapter med en utgangsspenning på 5 volt og en utgangsstrøm på (minst) 2 A. En høyere utgangsspenning kan skade enheten!
- Sett nettadapteren i stikkkontakten bare når apparatet er avslått. Bruk under lading er ikke mulig!
- Ikke ta på nettadapteren når du står i vann, og ha alltid tørre hender når du berører støpselet for å unngå skade eller elektrisk støt.

Sikkerhetshenvisninger for personer med spesielle behov

- Apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn og har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk dette apparatet som støtte til eller erstatning for medisinsk behandling. Kroniske lidelser og symptomer kan forverres.
- Du skal ikke bruke massasjeapparatet, eller eventuelt bare etter konsultasjon med legen din, dersom:
 - »du er gravid
 - »du har pacemaker, kunstige ledd eller elektroniske implanter.
 - »du lider av en eller flere av følgende sykdommer eller plager: sirkulasjonsforstyrrelser, åreknuter, åpne sår, blåmerker eller bloduttredelser, sprekker i huden, årebetennelser.
- Dersom du kjenner smerter eller opplever massasjen som ubehagelig, skal du avslutte bruken og konsultere fastlegen din.

- Vær forsiktig når varmfunksjonen er på. Apparatet har varme overflater. Ikke bruk apparatet på småbarn, hjelpeløse eller varmeømfintlige personer.
- Apparatet har varm overflate. Personer som er ufølsomme for varme, må være forsiktig ved bruk av apparatet.
- Ved smerter med ukjent årsak og når du er under legebehandling eller bruker medisinske apparater, konsulter fastlegen før du
- Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet, siden de ikke er i stand til å reagere på en overoppheting.

Sikkerhetshenvisninger for bruk av apparatet

- Sjekk apparatet grundig for skader før hver bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes.
- Ikke bruk apparatet ved synlige skader på apparatet eller når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig. For å unngå farlige situasjoner skal du sende apparatet til service for reparasjon.
- Apparatet skal bare brukes i korrekt posisjon, dvs at det ligger rundt nakken og hviler på skuldrene.
- Ikke bruk apparatet mens du sover eller ligger i sengen.
- Ikke bruk apparatet før du skal sove. Massasjen har en stimulerende virkning.
- Bruk aldri apparatet når du kjører et kjøretøy eller betjener en maskin.
- Maksimal brukstid er 15 minutter om gangen. Lenger brukstid forkorter levetiden til apparatet.
- For lang brukstid kan føre til overoppheting. La apparatet alltid bli avkjølt før du tar det i bruk igjen.
- Plasser eller benytt ikke apparatet rett ved siden av en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.

Sikkerhetshenvisning for vedlikehold og rengjøring

- Apparatet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne apparatet. Apparatet har ingen deler som skal rengjøres eller vedlikeholdes av brukeren.
- Du må kun utføre rengjøringsarbeid på apparatet selv. Dersom det oppstår feil eller skader på apparatet, skal du ikke reparere det selv. Hvis du gjør det, vil alle garantier opphøre. Kontakt forhandleren og la kun autoriserte servicesteder gjennomføre reparasjoner, for å unngå farlige situasjoner.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker. Dersom væske kommer inn i apparatet, trekk umiddelbart ut støpselet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.

Tiltentkt bruk

Massasjeapparatet **NM 900** er laget for en målrettet behandling i nakke- og skulderområdet. Det kan imidlertid også brukes på lår, legger, mage eller rygg. Den behagelige massasjen kan stilles inn i tre styrkenivåer. Massasjen kan suppleres med varmebehandling. Apparatet er ikke ment for medisinsk eller terapeutisk bruk. Det er ikke egnet for klinikker, massasjepraksiser, helsestudioer e.l. Apparatet er ikke et medisinsk apparat og skal ikke brukes til smertebehandling. Dersom du er i tvil, spør legen din før du bruker det.

Leveransens innhold

Kontroller først at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet. Esken inneholder:

- 1 **medisana** Nakkemasserer **NM 900**
- 1 ladekabel, USB-C til USB-C (kabelengde: ca. 1 m)
- 1 hurtigstartveiledning

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.



Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

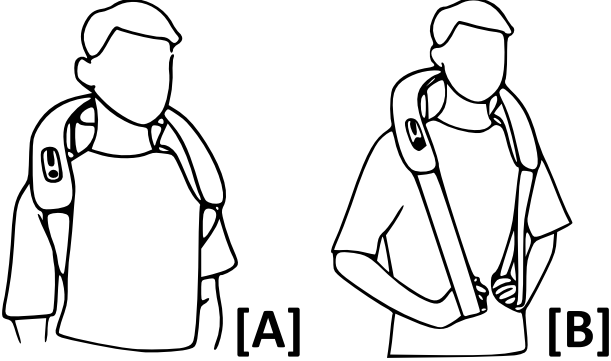


ADVARSEL
Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet!
Fare for kvelning!

Lade batteriet

- Bruk en nettadapter på 5 V med en utgangsstrøm på (minst) 2 A. Koble den medfølgende USB-ladekabelen til adapteren og USB-C-porten ❹ på apparatet.
- Apparatet kan ikke brukes mens batteriet lades.
- Av-/På-tasten ❶ viser ladeprosessen når den blinker rødt. Når batteriet er fulladet, lyser tasten ❶ i grønn farge.
- Hvis Av-/På-tasten ❶ blinker rødt, viser dette at det er lite strøm igjen – batteriet bør lades så snart som mulig.

Bruk



Legg massasjeapparatet rundt nakken **[A]**, slik at det støttes mot skuldrene.

- Hold inne Av-/På-tasten ❶ i ca. to sekunder for å starte massasjefunksjonen. Apparatet viser at tast ❶ lyser grønt
- Trykk på varmetasten ❷ for å slå på varmfunksjonen. Tast ❷ lyser nå rødt. For å slå av varmfunksjonen trykker du på varmetasten ❷ en gang til.
- Et kort trykk på AV-/PÅ-tasten ❶ veksler mellom to hastigheter på massasjehodene. I tillegg endrer enheten automatisk massasjeretningen hvert andre minutt.
- Stikk hendene gjennom håndremmene ❸ på høyre og venstre side **[B]**. Ved å trekke passelig nedover kan massasjeapparatet stabiliseres i posisjon, og massasjeintensiteten kan reguleres separat ved at du bruker ulik kraft når du trekker (større kraft i håndremmene = høyere massasjeintensitet).
- Hold inne Av-/På-tasten ❶ i ca. to sekunder for å slå av massasjefunksjonen. Hvis du ikke slår av apparatet, vil det slå seg av automatisk etter omtrent 15 minutter.

Med et fulladet batteri kan enheten brukes i omtrent 1 time, avhengig av valgt hastighet og bruk av varmfunksjonen.

Rengjøring og vedlikehold

- Sørg for at apparatet er koblet fra strømtilførselen. Fjern ladekabelen.
- Forsikre deg om at apparatet er slått av før du rengjør apparatet. La apparatet avkjøles.
- Bruk bare en lett fuktet svamp for å rengjøre massasjeapparatet. Bruk aldri børster, kraftige rengjøringsmidler, bensin, fortynningsmiddel eller alkohol. Tørk massasjeapparatet tørt med en ren og myk klut.
- Skal ikke blekes, strykes eller rengjøres kjemisk!
- Før aldri et apparat som skal rengjøres ned i vann, og pass på at vann eller annen væske ikke kommer inn i apparatet.
- Begynn å bruke apparatet igjen først når det er helt tørt.
- Det er best å oppbevare enheten i originalemballasjen og på et trygt, rent, kjølig og tørt sted.
- Oppbevar apparatet på et sikkert, rent, kjølig og tørt sted med god ventilasjon. Sørg for at det ikke kan falle ned eller blir ristet.

Tekniske data

Navn og modell:	medisana Nakkemasserer NM 900
Strømforsyning:	Litiumionbatterier 7,2 V, 2000mAh Inngang: USB-C, 5 V= 2,0 A ca. 2 timer.
Ladetid:	15 minutter (med automatisk avslåing)
Maks. brukstid:	ca. 43,5 × 23 × 12 cm
Mål (LxBxH):	ca. 0,6 kg
Vekt:	bare i tørre rom ved –5 °C til +40 °C
Bruksforhold:	tørt og kjølig
Lagringsforhold:	

Avfallshåndtering

Denne enheten skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater ved et lokalt mottakssted for slikt avfall for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriet før du avhender apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en oppsamlingstasjon for batterier i faghandelen. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Betingelser for garantier og reparasjoner

Dine lovpålagte garantirettigheter er ikke begrenset av vår garanti presentert nedenfor. For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med brukerservice. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantibetingelser gjelder.

- Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
- Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
- En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
- Følgende er utelukket fra garantien:
 - alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved å ikke følge bruksanvisningen.
 - skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
 - reservedeler som har normal slitasje.
- Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.

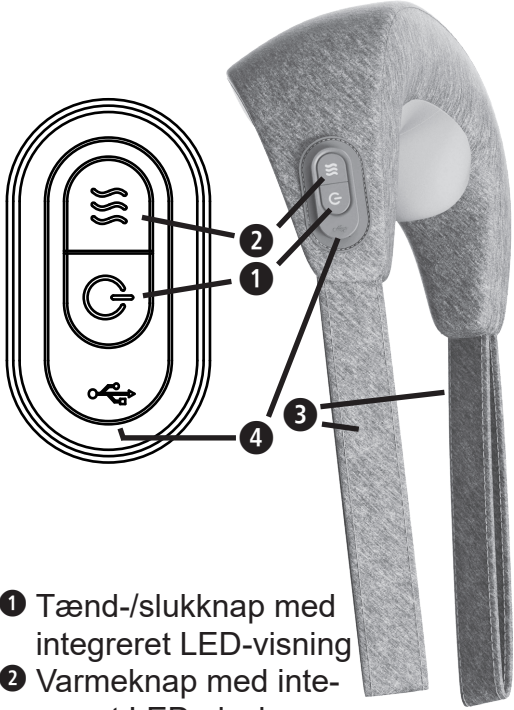


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og designmessige endringer for å forbedre produktet.

Du finner den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen på <https://docs.medisana.com/88965>.
Du finner informasjon om tjenesten her: www.medisana.com/servicepartners

Apparat og betjeningsselementer



- ❶ Tænd-/slukknap med integreret LED-visning
- ❷ Varmeknap med integreret LED-visning
- ❸ Stropper (1 i højre og 1 i venstre side)
- ❹ USB-bøsning

Tegnforklaring

- ⚡ Stik ikke nåle i produktet!
- 0-3 Ikke egnet til børn under 3 år!
- 🏠 Anvend kun apparatet i lukkede rum!
- 🧼 Må ikke vaskes!
- 🚫 Må ikke bleges!
- ☞ Produktet må ikke tørres i tørretumbler!
- 🧼 Må ikke stryges!
- 🚫 Tåler ikke kemisk rens!
- 📖 **VIGTIGT!**
Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre alvorlige personskader eller skader på apparatet.

- ⚠ **ADVARSEL**
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på brugeren.
- ⚠ **OBS!**
Disse anvisninger skal følges for at undgå eventuelle skader på apparatet.
- ℹ **BEMÆRK**
Disse anvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om montering eller anvendelse.

LOT-



Producent

Genbrugssymboler / Koder:
Disse har til formål at oplyse om materialet og dets korrekte anvendelse samt genanvendelse.

DK

Sikkerhedsanvisninger
Opbevar til senere reference!



Læs brugsanvisningen grundigt igen, inden apparatet tages i brug. Dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver produktet til tredje-part, skal brugsanvisningen altid følge med.



- Brug kun apparatet i overensstemmelse med det formål, der er beskrevet i brugsanvisningen. Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.



- Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug eller anvendelse inden for det medicinske område.
- Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med brugen, bedes du henvende dig til din læge inden du tager massageapparatet i brug.



Anvend kun varmepuden i lukkede rum!



Anvend ikke massageapparatet i vådrum (f.eks. ifm. bad eller brusebad).

- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Vær altid opmærksom på alle gældende love og retningslinjer i forbindelse med bortskaffelsen af apparatet og batteriet deri. (Se også afsnittet „Bortskaffelse“.)

Sikkerhedsanvisninger vedrørende strømforsyningen

- Dette apparat må kun forsynes med strøm fra et lavspændingsnetværk (SELV) i henhold til mærkningen på apparatet.
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet ved at hive i kablet.
- Batterier og genopladelige batterier må ikke klemmes, adskilles eller udsættes for høje temperaturer (over 60 °C). Der er fare for brand, eksplosion eller risiko for, at farlige og giftige kemikalier frigives.
- Dette apparat indeholder et ikke-udskifteligt batteri.
- Batteriet i apparatet må kun udskiftes af serviceteknikere, der er autoriseret hertil af **medisana**.
- Batteriets levetid reduceres, hvis det ikke anvendes i længere tid. Det tilrådes derfor at oplade batteriet mindst én til to gange om måneden.
- Til opladning af batteriet skal der benyttes en USB-netdel med en udgangsspænding på 5 V og en udgangsstrøm på (mindst) 2 A. En højere udgangsspænding kan beskadige apparatet!
- Sæt kun netdelen i stikkontakten, når apparatet er slukket. Apparatet kan ikke benyttes under opladningen!
- Rør ikke ved netdelen, hvis du står med fødderne i vand, og tag kun fat i stikket med tørre hænder for at undgå skader eller et elektrisk stød.

Sikkerhedsanvisninger for særlige personer

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn skal overvåges for derved at forhindre dem i at lege med apparatet.
- Anvend ikke dette apparat til at understøtte eller erstatte medicinske produkter eller behandlinger. Brugen af apparatet kan i visse tilfælde forværre kroniske lidelser og symptomer.
- Undlad at bruge massageapparatet, eller rådfør dig med din læge først, hvis:
 - »du er gravid,
 - »du har en pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater.
 - »du lider af en eller flere af følgende sygdomme eller lidelser: Kredsløbssygdomme, åreknuder, åbne sår, blå mærker, hudrevner, årebetændelser.

- Hvis du får smerter eller oplever massagen som ubehagelig, bedes du indstille brugen og rådføre dig med din læge.
- Anvend varmefunktionen med forsigtighed. Apparatet bliver varmt på overfladen. Må ikke bruges på små børn, personer i hjælpeløs tilstand eller personer med manglende varmefølsomhed.
- Apparatet bliver varmt på overfladen. Personer med manglende varmefølsomhed skal være forsigtige under brugen af apparatet.
- Kontakt din læge før brug af massageapparatet, hvis du lider af uforklarlige smerter, modtager lægebehandling eller bruger andre medicinske apparater.
- Børn under 3 år må ikke bruge dette apparat, da de ikke er i stand til at reagere på overophedning.

Sikkerhedsanvisninger for brugen af apparatet

- Kontrollér omhyggeligt apparatet for skader før hver brug. Et defekt apparat må ikke tages i brug.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer problemfrit, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt. Send apparatet til reparation i servicecentret for at undgå farlige situationer.
- Apparatet må kun anvendes i den korrekte position, dvs. så det omslutter nakken og hviler på skuldrene.
- Anvend ikke apparatet, når du sover eller ligger i sengen.
- Brug ikke apparatet, lige inden du skal til at sove. Massagen har en stimulerende virkning.
- Brug aldrig enheden, når du kører bil eller betjener en maskine.
- Den maksimale anvendelsestid per behandling udgør 15 minutter. Længere brug kan forkorte apparatets levetid og kan medføre spændinger i muskulaturen i stedet for afslapning.
- Langvarig brug kan medføre overophedning. Lad altid først apparatet køle helt af, før det anvendes igen.
- Læg ikke og brug ikke apparatet direkte ved siden af en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Undgå kontakt med apparatet med spidse eller skarpe genstande.
- Tildæk ikke apparatet, når det er tilsluttet. Brug aldrig apparatet under dynen eller puder. Dette betyder fare for brand, stød og skade.

Sikkerhedsanvisninger for vedligeholdelse og rengøring

- Apparatet kræver ingen vedligeholdelse. Forsøg ikke at åbne apparatet. Der er ikke nogen dele, der skal rengøres eller vedligeholdes af brugeren.
- Det eneste, du selv må udføre på apparatet, er rengøring. I tilfælde af fejl eller skader må du ikke selv reparere apparatet, da garantien dermed bortfalder. Henved dig til din forhandler, og lad altid kun autoriserede servicesteder udføre reparationer. Dermed undgår du farlige situationer.
- Nedsæk aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Skulle der alligevel trænge væske ind i apparatet, skal stikket straks trækkes ud.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.

Formålsbestemt brug

Massageapparatet **NM 900** er beregnet til målrettet behandling af nakke- og skulderområdet, men kan dog også anvendes på lår og underben samt på mave eller ryg. Den behagelige massage kan indstilles til 3 forskellige intensitetsstyrker. Massagen kan suppleres med en varmebehandling. Apparatet er ikke tiltænkt medicinsk-terapeutisk brug. Apparatet egner sig ikke til brug i lægeklinikker, massageklinikker, wellness-studier osv. Massageapparatet er ikke klassificeret som medicinsk apparat og må ikke anvendes til smertebehandling. Spørg din læge til råds inden brug, hvis du er i tvivl eller usikker på noget.

Leveringsomfang

Start med at kontrollere, at produktet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice. Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** Nakke-massageapparat **NM 900**
- 1 ladekabel, USB-C til USB-C (kabel længde: ca. 1 m)
- 1 kort vejledning

Hvis du bemærker transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.



Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale på miljøvenlig vis. Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

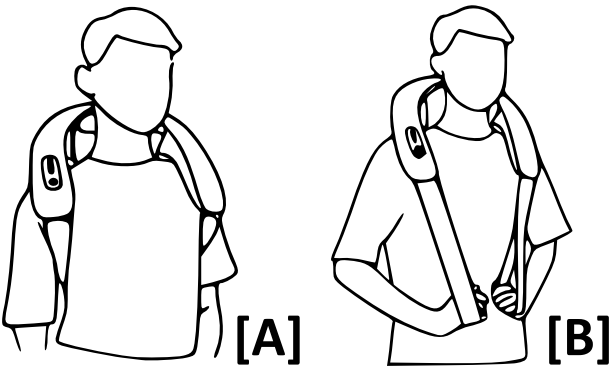


ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Der er risiko for kvælning!

Opladning af batteriet

- Anvend en 5 V-netadapter med en udgangseffekt på (mindst) 2 A. Forbind det medfølgende USB-ladekabel med adapteren og apparatets USB-port ❹.
- Apparatet må ikke anvendes under opladningen.
- Tænd-/slukknappen ❶ viser status for opladningen ved at blinker rødt. Når batteriet er fuldstændig opladet, lyser knappen ❶ grønt.
- Når tænd-/slukknappen ❶ blinker rødt, er den resterende opladning lav, og batteriet skal oplades hurtigst muligt.

Anvendelse



- Placer massageapparatet i nakkeområdet **[A]**, så det ligger sikkert på skuldrene.
- Tryk på tænd-/slukknappen ❶, og hold den inde i ca. 2 sekunder for at slå massagefunktionen til. At apparatet er i anvendelse, angives ved, at knappen ❶ lyser grønt
 - Tryk på varmeknappen ❷ for at starte varmefunktionen. Knap-pen ❷ lyser nu rødt. Sluk for varmefunktionen ved igen at trykke på varmeknappen ❷.
 - Med et kort tryk på tænd-/slukknappen ❶ skiftes der mellem massagehovedernes to hastigheder. Desuden skifter apparatet automatisk massageretning efter 2 minutter.
 - Stik dine hænder gennem stropperne ❸ i højre og venstre side **[B]**. Ved at trække ned i stropperne kan du stabilisere massageapparatets position og regulere massageintensiteten individuelt, afhængigt af bevægelsens styrke (jo hårdere du trækker i stropperne = jo højere massageintensitet).
 - Tryk igen på tænd-/slukknappen ❶, og hold den inde i ca. 2 sekunder for at slå massagefunktionen fra eller slukke apparatet. Hvis du ikke slukker for apparatet, slår det automatisk fra efter ca. 15 minutter.

Med fuldt opladet batteri kan apparatet benyttes i ca. 1 time, afhængigt af den valgte hastighed og anvendelsen af varmefunktionen.

Rengøring og pleje

- Forvis dig om, at apparatet ikke er forbundet med strømnettet. Fjern ladekablet.
- Kontrollér inden rengøring, at der er slukket for apparatet. Lad apparatet køle af.
- Massageapparatet bør kun rengøres med en let fugtig svamp. Brug under ingen omstændigheder børster, hårde rengøringsmidler, benzin, fortyndere eller alkohol. Gnid massageapparatet tørt med en ren, blød klud.
- Må ikke bleges, stryges eller udsættes for kemisk rensning!
- Kom aldrig apparatet i vand for at rengøre det, og pas på, at der ikke kommer vand eller anden væske ind i apparatet.
- Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.
- Opbevar apparatet i den originale emballage på en sikker, ren, kølig og tør plads.
- Opbevar apparatet på et sikkert, rent, køligt, tørt og godt ventileret sted. Sørg for, at det ikke kan falde ned eller blive rystet.

Tekniske data

Navn og model:

medisana Nakke-massageapparat **NM 900**

Strømforsyning:

Litium-ion-batteri 7,2 V, 2000 mAh
Indgang: USB-C, 5 V= 2,0 A
Ca. 2 timer.

Opladningstid:

Maks. anvendelsestid:

15 minutter (med automatisk fra-kobling)

Mål (L×B×H):

Ca. 43,5 × 23 × 12 cm

Vægt:

Ca. 0,6 kg

Anvendelsesbetingelser:

Må kun bruges i tørre rum ved en temperatur på –5°C til +40°C

Opbevaringsbetingelser: Tørt og køligt

Bortskaffelse

⚠ Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Tag batterierne ud inden du kasserer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batterispand hos forhandleren. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Garanti- og reparationsbetingelser

Dine rettigheder i henhold til loven indskrænkes ikke af vores garanti, som er beskrevet nedenfor. Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

- På **medisana** produkterne er der 3 års garanti. I tilfælde af reklamation skal salgsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
- Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
- Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
- Udelukket fra garantien er:
 - alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
 - reservedele, der er underlagt normal slitage.
- Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.



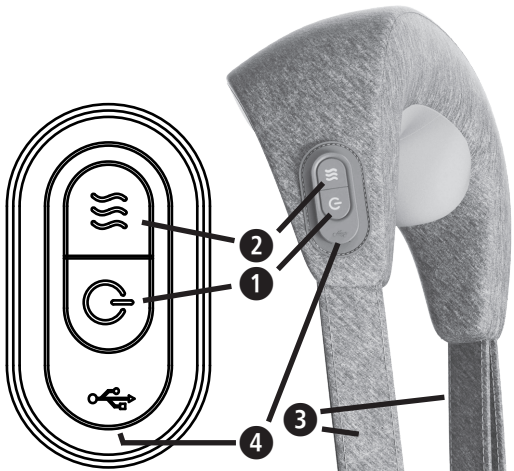
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Med henblik på løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på <https://docs.medisana.com/88965>.

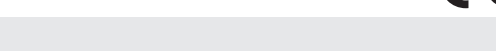
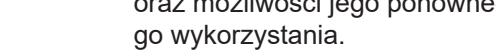
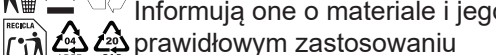
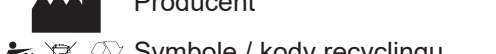
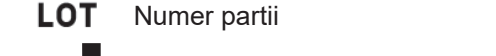
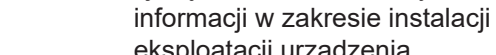
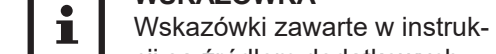
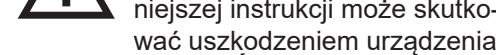
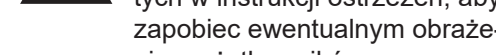
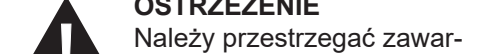
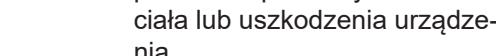
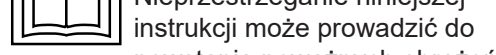
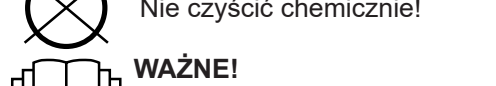
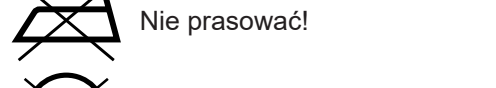
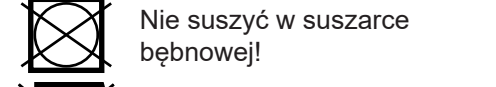
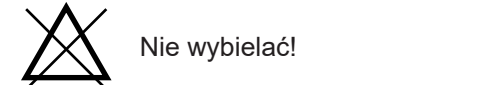
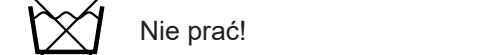
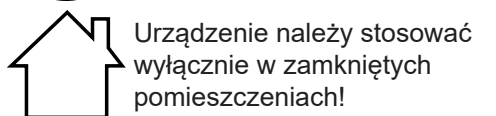
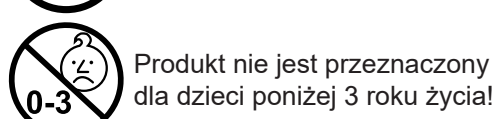
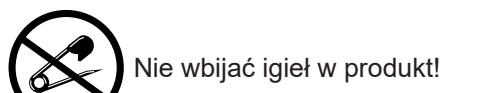
Du kan finde oplysninger om service her: www.medisana.com/servicepartners

Urządzenie i elementy obsługi



- 1 Przycisk WŁ./WYŁ. z wbudowanym wskaźnikiem LED
- 2 Przycisk nagrzewania z wbudowanym wskaźnikiem LED
- 3 Uchwyt (po 1 z prawej i lewej strony)
- 4 Gniazdo USB

Objaśnienie symboli



PL

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zachować do wykorzystania w przyszłości!



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.



- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub medycznych.
- W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu urządzenia do masażu na zdrowie należy przez zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.



Urządzenie do masażu należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.



Urządzenia do masażu nie należy używać w wilgotnych pomieszczeniach (np. podczas kąpieli czy prysznica).

- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub wysokiej temperatury.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów i dyrektyw dotyczących utylizacji urządzenia oraz znajdującego się w nim akumulatora. (patrz również akapit „Utylizacja”).

Wskazówki dot. bezpieczeństwa dla zasilania

- To urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem ochronnym (SELV) zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- Nie należy nosić, ciągnąć ani obracać urządzenia, trzymając je za przewód zasilający.
- Baterii i akumulatorów nie wolno zgniatać, rozmontowywać ani wystawiać na działanie wysokich temperatur (powyżej 60°C). Istnieje ryzyko pożaru, wybuchu lub wycieku niebezpiecznych i toksycznych chemikaliów.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator.
- Akumulator znajdujący się w urządzeniu może być wymieniany wyłącznie przez techników **medisana** w autoryzowanych serwisach.
- Żywotność akumulatora zmniejsza się, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas. Dlatego zaleca się ładowanie akumulatora co najmniej raz lub dwa razy w miesiącu.
- Do ładowania akumulatora należy używać zasilacza USB o napięciu wyjściowym 5 V i prądzie wyjściowym (co najmniej) 2 A. Większe napięcie wyjściowe może uszkodzić urządzenie!
- Zasilacz wolno podłączać do gniazda sieciowego tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. Użytkowanie urządzenia podczas ładowania nie jest możliwe!
- W celu uniknięcia uszkodzeń lub porażenia prądem elektrycznym nie należy dotykać zasilacza, stojąc w wodzie, a wtyczkę należy dotykać wyłącznie suchymi rękami.

Wskazówki dot. bezpieczeństwa dla osób szczególnej troski

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane i zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy wykorzystywać urządzenia jako środka pomocniczego dla zastosowań medycznych lub jako ich substytutu. Dolegliwości i objawy przewlekłe mogłyby się jeszcze pogorszyć.
- Należy zrezygnować z użytkowania masażera lub zasięgnąć porady lekarza przed jego zastosowaniem w przypadku:
 - »ciąży,
 - »wszczepionego rozrusznika serca, endoprotez lub elektronicznych implantów.
 - »występowania jednego lub kilku z niżej wymienionych schorzeń lub dolegliwości: niedokrwistości, żylaków, otwartych ran, stłuczeń, zadrapań, zapalenia żył.

- Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.

- Należy zachować ostrożność podczas stosowania funkcji ogrzewania. Urządzenie posiada gorące powierzchnie. Nie należy stosować urządzenia u małych dzieci, osób niedoświadczonych lub niewrażliwych na wysoką temperaturę.
- Urządzenie posiada gorącą powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło winny zachować szczególną ostrożność podczas używania urządzenia.
- W przypadku wystąpienia niewyjaśnionych dolegliwości bólowych, jeśli są Państwo w trakcie leczenia i/lub korzystają z urządzeń medycznych, należy skonsultować się ze swoim lekarzem przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia masującego.
- Dzieci poniżej 3 lat nie mogą korzystać z urządzenia, ponieważ nie są w stanie reagować na przegrzanie.

Wskazówki dot. bezpieczeństwa użytkowania urządzenia

- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli widoczne są na nim uszkodzenia, jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawilgocone. Aby uniknąć zagrożenia, należy wysłać urządzenie do punktu serwisowego w celu naprawy.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie w prawidłowej pozycji, tzn. gdy okala ono kark i jest ułożone stabilnie na barkach.
- Nie korzystaj z urządzenia podczas snu ani leżąc w łóżku.
- Nie należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu lub obsługi maszyn.
- Maksymalny czas jednorazowego użytkowania urządzenia wynosi 15 minut. Dłuższe użytkowanie skracia żywotność urządzenia.
- Zbyt długie użytkowanie może prowadzić do przegrzania. Przed każdym ponownym użyciem należy zawsze pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Urządzenia nie wolno kłaść ani użytkować w bezpośrednim pobliżu piecyków elektrycznych ani innych źródeł ciepła.
- Należy unikać kontaktu urządzenia z kanciastymi lub ostrymi przedmiotami.
- Nie zakrywać urządzenia, gdy jest włączone. Absolutnie niedozwolone jest użytkowanie urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką. Powyższe zachowanie niesie ze sobą ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

Wskazówki dot. bezpieczeństwa podczas konserwacji i czyszczenia

- Urządzenie nie wymaga konserwacji. Nie należy próbować otwierania urządzenia. Wewnątrz nie ma elementów, które użytkownik mógłby czyścić, konserwować lub naprawiać.
- Samodzielnie można wykonywać wyłącznie czyszczenie urządzenia. W przypadku stwierdzenia usterek lub uszkodzeń nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Należy zasięgnąć informacji u dystrybutora, który zleci naprawę autoryzowanemu serwisowi. Samodzielna próba naprawy może być niebezpieczna.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. W przypadku dostania się cieczy do urządzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Czyszczenie lub konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Masażer **NM 900** jest przeznaczony do ukierunkowanego masażu w obszarze karku i ramion, ale można go również stosować na udach i podudziach, brzuchu lub plecach. Można ustawić 3 poziomy intensywności masażu. Masaż można uzupełnić o zabieg nagrzewania. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów medycznych i terapeutycznych. Nie należy stosować go w warunkach klinicznych, salonach masażu, studiach wellness itp. Masażer nie jest przyrządem medycznym i nie służy do terapii bólu. W razie wątpliwości należy przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. W skład zestawu wchodzi:

- 1 Urządzenie do masażu karku **medisana NM 900**
- 1 przewód do ładowania, USB-C na USB-C (długość przewodu: ok. 1 m)
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.



Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

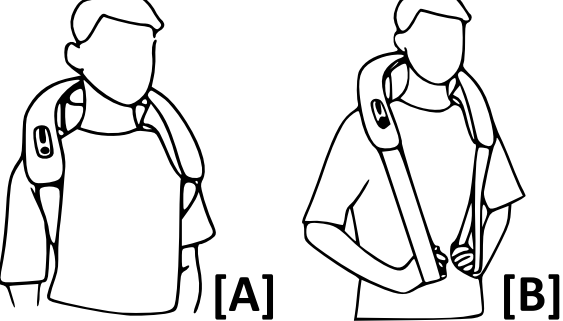


OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!

Ładowanie akumulatora

- Należy stosować zasilacz sieciowy 5 V z prądem wyjściowym (co najmniej) 2 A. Jedną końcówkę znajdującego się w zestawie przewodu USB do ładowania należy podłączyć do adaptera, a drugą do gniazda USB 1 w urządzeniu.
- W trakcie ładowania nie wolno używać urządzenia.
- Przycisk WŁ./WYŁ. 1 sygnalizuje proces ładowania, migając na czerwono. Po pełnym naładowaniu akumulatora przycisk 1 świeci się na zielono.
- Miganie przycisku WŁ./WYŁ. 1 na czerwono oznacza niski poziom naładowania – akumulator należy jak najszybciej naładować.

Zastosowanie



- Masażer należy ułożyć wokół karku [A]w taki sposób, aby dobrze trzymał się na barkach.
- Aby włączyć funkcję masażu, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. 1 przez około 2 sekundy. Działanie jest sygnalizowane zaświeceniem się przycisku 1 na zielono
- W celu włączenia funkcji grzania należy nacisnąć przycisk nagrzewania 2. Przycisk 2 świeci się teraz na czerwono. Aby wyłączyć funkcję grzania, należy ponownie nacisnąć przycisk nagrzewania 2.
- Krótkie naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. 1 powoduje przełączenie pomiędzy dwoma prędkościami głowic masujących. Ponadto urządzenie samo zmienia automatycznie kierunek masażu co 2 minuty.
- Ręce należy przełożyć przez uchwyty 3 znajdujące się po lewej i po prawej stronie [B]. Pociągając z odpowiednią siłą można ustabilizować urządzenie w pożądanej pozycji oraz regulować intensywność masażu w zależności od indywidualnych preferencji (im mocniejsze pociąganie za uchwyty tym większa intensywność masażu).
- Aby wyłączyć funkcję masażu lub całe urządzenie, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. 1 przez około 2 sekundy. Gdy urządzenie nie zostanie wyłączone przez użytkownika, wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach.
- Przy w pełni naładowanym akumulatorze urządzenie może być używane przez około 1 godzinę, w zależności od wybranej prędkości i użycia funkcji nagrzewania.

Czyszczenie i konserwacja

- Należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania. Należy odłączyć przewód do ładowania.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Urządzenie do masażu można czyścić wyłącznie za pomocą lekko wilgotnej gąbki. Do czyszczenia nie wolno używać szczotek, silnie działających środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalnika ani alkoholu. Urządzenie należy wytrzeć do sucha za pomocą czystej, miękkiej szmatki.
- Nie wybielać, nie prasować i nie czyścić chemicznie!
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie w celu jego wyczyszczenia. Nie wolno dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do wnętrza urządzenia.
- Urządzenie można ponownie użytkować dopiero wtedy, gdy jest w pełni wysuszone.
- Urządzenie najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu w bezpiecznym, czystym, chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, czystym, chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Należy je zabezpieczyć przed upadkiem i wstrząsami.

Dane techniczne

Nazwa i model:	Urządzenie do masażu karku medisana NM 900
Zasilanie:	akumulator litowo-jonowy 7,2 V, 2000 mAh, wejście: USB-C, 5 V= 2,0 A ok. 2 godziny
Czas ładowania:	15 minut (z automatycznym wyłączaniem)
Maks. czas pracy:	
Wymiary (dł. × szer. × wys.):	ok. 43,5 × 23 × 12 cm
Masa:	ok. 0,6 kg
Warunki użytkowania:	tylko w suchych pomieszczeniach w temperaturze od -5°C do +40°C
Warunki przechowywania:	suche i chłodne pomieszczenia

Utylizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Warunki gwarancji i napraw

Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

- Produkty **medisana** są objęte gwarancją przez 3 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjne go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fakturą.
- Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
- Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
 - Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.

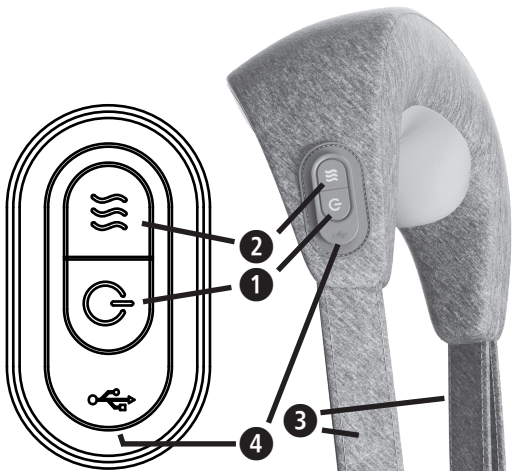
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie <https://docs.medisana.com/88965>.

Informacje o usłudze można znaleźć tutaj: www.medisana.com/servicepartners

Přístroj a ovládací prvky



- 1 Tlačítko ZAP/VYP s integrovaným LED indikátorem
- 2 Tlačítko vyhřívání s integrovaným LED indikátorem
- 3 Přídržné poutko (1× vpravo a 1× vlevo)
- 4 Port USB

Vysvětlení symbolů

Do výrobku nezapichujte žádné jehly!

Nevhodné pro děti do 3 let!

Přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!

Neperte!

Nepoužívejte bělidlo!

Výrobek se nesmí sušit v sušičce!

Nežehlete!

Nečistěte chemicky!

DŮLEŽITÉ!
Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

VAROVÁNÍ
Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

POZOR
Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ
Tyto pokyny vám poskytnou užitečné doplňující informace o instalaci nebo provozu.

LOT
Číslo šarže (LOT)

Výrobce

Recyklační symboly/kódy: Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i o jeho recyklaci.

CZ

Bezpečnostní pokyny
Uchovejte pro pozdější použití!



Před použitím přístroje si pečlivě přečtete návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uchovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zaniká nárok na záruku.



- Přístroj není určen pro komerční účely nebo pro použití v lékařském prostředí.
- Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poraďte se před použitím masážního přístroje s lékařem.



Masážní přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách.



Masážní přístroj nepoužívejte ve vlhkých místnostech (např. při koupání nebo sprchování).

- Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Při likvidaci přístroje a baterie v něm obsažené vždy dodržujte všechny platné zákony a směrnice. (Viz také oddíl „Likvidace“.)

Bezpečnostní pokyny pro napájení proudem

- Tento přístroj smí být napájen pouze bezpečným malým napětím (SELV) v souladu s označením na přístroji.
- Přístroj nenoste, nevytahujte a neotáčejte uchopením za kabel.
- Baterie a akumulátory se nesmí drtit, rozebírat ani vystavovat vysokým teplotám (nad 60 °C). Hrozí nebezpečí požáru, výbuchu nebo úniku nebezpečných a toxických chemických látek.
- Tento přístroj obsahuje nevyměnitelnou baterii.
- Výměnu baterie obsažené v přístroji mohou provádět pouze servisní technici autorizovaní společností **medisana**.
- Životnost baterie se zkracuje, pokud není delší dobu používána. Proto je vhodné baterii nabíjet alespoň jednou až dvakrát měsíčně.
- K nabíjení baterie použijte napájecí adaptér USB s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem (alespoň) 2 A. Vyšší výstupní napětí může přístroj poškodit!
- Napájecí adaptér zapojujte do zásuvky pouze tehdy, je-li přístroj vypnutý. Používání během nabíjení není možné!
- Nesahejte na napájecí adaptér, pokud stojíte ve vodě, a zástrčky se dotýkejte pouze suchýma rukama, abyste zabránili poškození nebo úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny pro určité okruhy osob

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nemohou hrát.
- Nepoužívejte tento přístroj na podporu nebo jako náhradu lékařských aplikací. Chronické bolesti a příznaky by se mohly ještě více zhoršit.
- Masážní přístroj byste neměli používat, resp. byste se nejprve měli poradit s lékařem v následujících případech:
 - » v těhotenství;
 - » pokud máte kardiostimulátor, umělé klouby nebo elektronické implantáty;
 - » pokud trpíte jednou nebo několika z následujících nemocí či komplikací: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, pohmožděniny, popraskání kůže, záněty žil.
- Pokud byste pociťovali bolesti nebo vnímali masáž jako nepříjemnou, přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
- Buďte opatrní při používání funkce vyhřívání. Přístroj má horké povrchy. Nepoužívejte přístroj u malých dětí, bezmocných osob nebo osob necitlivých na teplo.

- Přístroj má horký povrch. Osoby se sníženou citlivostí na teplo by měly při používání přístroje dbát zvýšené opatrnosti.
- Pokud trpíte nevysvětlitelnými bolestmi, jste v lékařské péči nebo používáte lékařská zařízení, promluvte si před použitím masážního přístroje se svým lékařem.
- Přístroj nesmí používat děti mladší 3 let, neboť nejsou schopné reagovat na přehřátí.

Bezpečnostní pokyny pro provoz přístroje

- Před každým použitím přístroj pečlivě zkontrolujte a ujistěte se, že nevykazuje známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provozu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je zjevně poškozen, pokud nefunguje bezchybně, pokud spadl na zem nebo pokud byl vystaven vlhkosti. Abyste se vyhnuli možným rizikům, pošlete přístroj k opravě do servisního střediska.
- Používejte přístroj pouze ve správné poloze, tzn. obklopující šiji a ležící na ramenech.
- Nepoužívejte přístroj během spánku nebo když ležíte v posteli.
- Nepoužívejte přístroj před usnutím. Masáž má povzbuzující účinek.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud řídíte vozidlo nebo obsluhujete stroj.
- Maximální doba provozu v rámci jedné aplikace činí 15 minut. Delší používání zkracuje životnost přístroje.
- Příliš dlouhé používání může způsobit přehřátí. Před dalším použitím nechte přístroj vždy nejprve vychladnout.
- Přístroj nepokládejte a nepoužívejte přímo vedle elektrických kamen či jiných tepelných zdrojů.
- Zabraňte kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Přístroj v žádném případě nepoužívejte pod příkrývkami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu a čištění

- Přístroj je bezúdržbový. Nepokoušejte se přístroj otevřít. Uvnitř se nenachází žádné součásti, jejichž čištění nebo údržbu by mohl provádět sám uživatel.
- Přístroj smíte sami pouze čistit. V případě poruchy nebo poškození se nepokoušejte přístroj opravit sami, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Abyste předešli nebezpečí, obraťte se s dotazy na specializovaného prodejce a opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. Pokud do přístroje vnikne kapalina, ihned vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Použití v souladu s určením

Masážní přístroj **NM 900** je určen k cílené aplikaci v oblasti šije a ramen, ale lze jej použít i v oblasti stehna, holeně, břicha nebo zad. Příjemnou masáž můžete nastavit ve 3 různých intenzitách. Masáž můžete zkombinovat s funkcí vyhřívání. Přístroj není určen pro lékařské/terapeutické účely. Není vhodný pro kliniky, masážní praxe, wellness studia atp. Tento masážní přístroj není zdravotnickým prostředkem a neslouží k léčbě bolesti. V případě pochybností nebo nejistoty se před použitím poraďte s lékařem.

Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko. Obsah balení:

- 1 Krční masážní přístroj **medisana NM 900**
- 1 nabíjecí kabel USB-C na USB-C (délka kabelu cca 1 m)
- 1 stručný návod

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.



Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

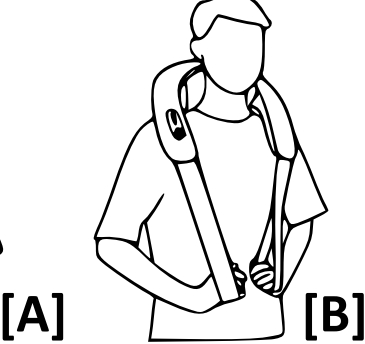


VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!
Hrozí nebezpečí udušení!

Nabíjení baterie

- Použijte 5V napájecí adaptér s výstupním proudem (alespoň) 2 A. Připojte dodaný nabíjecí kabel USB k adaptéru a k portu USB 1 přístroje.
- Přístroj se nesmí používat během nabíjení.
- Tlačítko ZAP/VYP 1 během nabíjení bliká červeně. Jakmile je baterie zcela nabitá, svítí tlačítko 1 zeleně.
- Pokud tlačítko ZAP/VYP 1 bliká červeně, znamená to nízký stav nabití – baterii je třeba co nejdříve dobít.

Použití



Položte masážní přístroj kolem šije **[A]** tak, aby byl na ramenech dostatečně stabilní.

- Masážní funkci zapnete stisknutím a podržením tlačítka ZAP/VYP 1 po dobu cca 2 sekund. Tlačítko 1 indikuje provoz tím, že svítí zeleně.
- Pro zapnutí funkce vyhřívání stiskněte tlačítko vyhřívání 2. Tlačítko 2 nyní svítí červeně. Pro vypnutí funkce vyhřívání stiskněte znovu tlačítko vyhřívání 2.
- Krátkým stisknutím tlačítka ZAP/VYP 1 můžete přepínat mezi dvěma rychlostmi masážních hlavic. Kromě toho přístroj automaticky mění směr masáže každé 2 minuty.
- Prostrčte ruce přídržnými poutky 3 vpravo a vlevo **[B]**. Tahem dolů můžete stabilizovat polohu masážního přístroje a v závislosti na síle tahu individuálně regulovat intenzitu masáže (silnější tah za přídržná poutka = vyšší intenzita masáže).
- Opětovným stisknutím a podržením tlačítka ZAP/VYP 1 po dobu cca 2 sekund vypnete masážní funkci nebo přístroj. Pokud přístroj nevypnete, vypne se automaticky po cca 15 minutách. S plně nabitou baterií lze přístroj používat přibližně 1 hodinu, v závislosti na zvolené rychlosti a použití funkce vyhřívání.

Čištění a údržba

- Ujistěte se, že přístroj není připojen k elektrické síti. Odpojte nabíjecí kabel.
- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý. Nechte přístroj vychladnout.
- Masážní přístroj čistěte pouze lehce navlhčenou houbou. V žádném případě nepoužívejte kartáče, agresivní čisticí prostředky, benzín, ředidla nebo alkohol. Masážní přístroj utřete do sucha čistou, měkkou utěrkou.
- Zákaz bělení, žehlení a chemického čištění!
- Při čištění nikdy neponořujte přístroj do vody a zajistěte, aby se do něj nedostala voda nebo jiná kapalina.
- Přístroj opět používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý.
- Přístroj uchovávejte nejlépe v původním obalu a skladujte ho na bezpečném, čistém, chladném a suchém místě.
- Uchovávejte přístroj na bezpečném, čistém, chladném, suchém a dobře větraném místě. Zajistěte ho proti pádu a nárazům.

Technické údaje

Název a model:	Krční masážní přístroj medisana NM 900
Napájení:	lithium-iontová baterie 7,2 V, 2 000 mAh, vstup: USB-C, 5 V= 2,0 A cca 2 hodiny
Doba nabíjení:	15 minut (s automatickým vypnutím)
Max. doba provozu:	cca 43,5 × 23 × 12 cm
Rozměry (d × š × v):	cca 0,6 kg
Hmotnost:	pouze v suchých prostorách při –5 °C až +40 °C
Provozní podmínky:	suché a chladné prostředí
Skladovací podmínky:	

Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

Záruční a servisní podmínky

Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Při tom platí následující záruční podmínky:

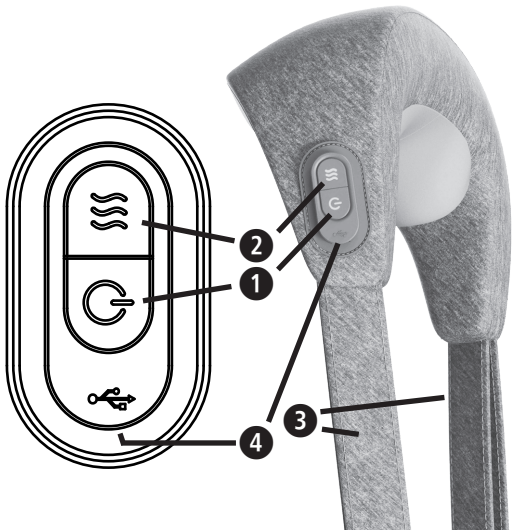
1. Na výrobky **medisana** je od data prodeje poskytována 3 letá záruka. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Poskytnutím záruky se doba záruky na přístroj ani na vyměněné součástky neprodlužuje.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
 - a. všechny škody způsobené nevhodným zacházením, např. nerespektováním návodu k použití.
 - b. škody způsobené v důsledku údržby nebo zásahů ze strany kupujícího nebo nepovolanými třetími osobami.
 - c. škody, které byly způsobeny během přepravy na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zasílání do servisního střediska.
 - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem, je vyloučena i v případě, jestliže je škoda na přístroji uznána jako případ poškození v záruční lhůtě.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Německo

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese
<https://docs.medisana.com/88965>.
Informace o službách najdete zde: www.medisana.com/servicepartners

Prístroj a ovládacie prvky



- 1 Tlačidlo zapnutia/vypnutia s integrovaným LED indikátorom
- 2 Tlačidlo ohrevu s integrovaným LED indikátorom
- 3 Slučka na držanie (1 vpravo a 1 vľavo)
- 4 USB port

Vysvetlenie značiek

- Do výrobku nestrkajte ihly!
- Nevhodné pre deti do 3 rokov!

Prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!

- Nepatrť!
- Nebieliť!
- Výrobok sa nesmie sušiť v sušičke!
- Nežehliť!
- Nečistiť chemicky!

DÔLEŽITÉ!
Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniu prístroja.

VAROVANIE
Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR
Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE
Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

LOT
Číslo šarže

Výrobca

Symbody recyklácie/kódy:
Služba na informovanie o materiáli a jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.

SK

Bezpečnostné pokyny
Uchovajte na ďalšie použitie!



Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uchovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.



- Prístroj nie je určený na komerčné účely ani na medicínske použitie.
- Ak by ste mali pochybnosti o zdravotnom stave, pred použitím masážneho prístroja sa poraďte so svojim lekárom.



Masážny prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!



Masážny prístroj nepoužívajte vo vlhkých priestoroch (napr. pri kúpaní alebo sprchovaní).

- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.
- Pri likvidácii prístroja a akumulátorov z neho vždy dodržiavajte platná zákony a smernice. (Pozri aj kapitolu „Likvidácia“.)

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa napájacieho zdroja

- Tento prístroj sa môže napájať len ochranným nízkym napätím (SELV) podľa označenia na prístroji.
- Prístroj nikdy nenoste, neťahajte ani neotáčajte za kábel.
- Batérie a akumulátory sa nesmú drviť, rozoberať ani vystavovať vysokým teplotám (nad 60 °C). Hrozí nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo úniku nebezpečných a toxických chemikálií.
- Tento prístroj neobsahuje vymeniteľný akumulátor.
- Akumulátor nachádzajúci sa v prístroji môžu vymieňať iba servisní technici, ktorí sú na to autorizovaní spoločnosťou **medisana**.
- Životnosť akumulátora sa skráti, ak sa dlhší čas nepoužíva. Preto odporúčame akumulátor minimálne raz alebo dvakrát ročne nabiť.
- Na nabíjanie akumulátora použite USB sieťový konektor s výstupným napätím 5 voltov a výstupným prúdom (minimálne) 2 A. Väčšie výstupné napätie môže prístroj poškodiť!
- Sieťový konektor zapojte do zásuvky, len keď je prístroj vypnutý. Používanie počas nabíjania nie je možné!
- Sieťového konektora sa nedotýkajte, ak stojíte vo vode a zástrčky sa dotýkajte vždy suchými rukami, aby ste predišli poškodeniu alebo zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnostné pokyny pre osobitné skupiny používateľov

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom a boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu lekárskeho ošetrovania ani ako jeho náhradu. Chronické ochorenia a symptómy by sa mohli ešte zhoršiť.
- Masážny prístroj by ste nemali používať, resp. najskôr by ste sa mali poradiť so svojim lekárom, ak:»ste tehotná,

- »máte kardiostimulátor, umelé kĺby alebo elektronické implantáty,
- »trpíte jednou alebo viacerými z nasledujúcich chorôb alebo ťažkostí: poruchy prietoku krvi, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, trhliny na koži, zápaly žíl.

- Ak by ste pociťovali bolesti alebo by ste sa pri masáži necítili príjemne, prerušte používanie a poraďte sa so svojim lekárom.
- Pozor pri použití funkcie ohrevu. Prístroj je na povrchu horúci. Prístroj nepoužívajte u malých detí, bezvládných osôb ani u osôb s poruchou citlivosti na teplo.

- Prístroj je na povrchu horúci. Osoby, ktoré sú necitlivé na teplo, musia pri používaní prístroja postupovať opatrne.
- Pri neobjasnených bolestiach, keď sa nachádzate v lekárskej starostlivosti a/alebo používate medicínske prístroje, sa pred použitím masážneho prístroja poraďte so svojim lekárom.
- Deti mladšie ako 3 roky nesmú tento prístroj používať, pretože nedokážu reagovať na prehriatie.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prevádzky prístroja

- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte, či prístroj nevykazuje poškodenia. Pokazený prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne, a keď spadol alebo navlhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.
- Prístroj používajte len v správnej polohe, teda obopínajúc šiju a ležiac na pleciah.
- Prístroj nepoužívajte počas spánku, ani keď ležíte v posteli.
- Prístroj nepoužívajte pred spaním. Masáž má stimulujúci účinok.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď riadite vozidlo alebo obsluhujete stroj.
- Maximálny prevádzkový čas na jedno použitie predstavuje 15 minút. Dlhšie používanie skracuje životnosť prístroja.
- Príliš dlhé používanie môže spôsobiť prehriatie. Skôr ako prístroj znova použijete, nechajte ho vždy vychladnúť.
- Prístroj nikdy neumiestňujte a nepoužívajte priamo vedľa elektrických kachlí alebo iných zdrojov tepla.
- Zabráňte kontaktu prístroja so špicatými alebo s ostrými predmetmi.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby a čistenia

- Prístroj si nevyžaduje údržbu. Nepokúšajte sa prístroj otvárať. Vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré si vyžadujú čistenie alebo údržbu používateľom.
- Vy osobne môžete na prístroji vykonávať len čistenie. V prípade poruchy alebo poškodenia prístroj neopravujte, pretože tým zaniká akýkoľvek nárok na záruku. Informujte sa u svojho predajcu a opravu prenechajte autorizovaným servisným strediskám, aby sa predišlo rizikám.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Ak by sa do prístroja predsa len dostala kvapalina, ihneď vytiahnite sieťový konektor.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Účel použitia

Masážny prístroj **NM 900** je určený na cielené ošetrovanie šije a pliec, môže sa však použiť aj na stehnách a lýtkach, bruchu alebo chrbte. Prijemnú masáž je možné nastaviť v 3 intenzitách. Masáž je možné doplniť pôsobením tepla. Prístroj nie je určený na lekárske a terapeutické použitie. Nie je vhodný pre kliniky, masérske prevádzky, wellness štúdiá atď. Masážny prístroj nie je zdravotnícka pomôcka a neslúži na ošetrovanie bolestivých stavov. V prípade pochybností alebo neistoty sa pred použitím poraďte so svojim lekárom.

Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko. Balenie obsahuje:

- 1 **medisana** Prístroj na masáž šije **NM 900**
- 1 nabíjací kábel, USB-C na USB-C (dĺžka kábla cca 1 m)
- 1 stručný návod

Ak pri rozbalovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.



Obaly sú recyklovateľné alebo ich možno vrátiť do recyklácie surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbalovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

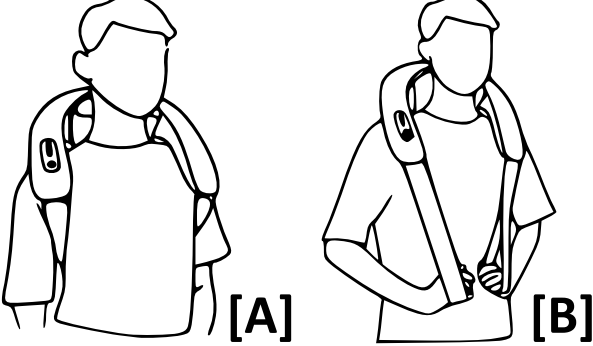


VÝSTRAHA
Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo zadusení!

Nabíjanie akumulátora

- Použite 5 V sieťový adaptér s výstupným prúdom (minimálne) 2 A. Spojte dodaný USB nabíjací kábel s adaptérom a USB portom 4 prístroja.
- Počas nabíjania sa prístroj nesmie používať.
- Tlačidlo zapnutia/vypnutia 1 zobrazuje priebeh nabíjania blikaním načerveno. Keď je akumulátor úplne nabitý, svieti tlačidlo 1 nazeleno.
- Rýchle blikanie tlačidla zapnutia/vypnutia 1 načerveno zobrazuje nízke zvyškové napätie – akumulátor by sa mal čo najrýchlejšie nabiť.

Použitie



- Masážny prístroj si položte okolo šije **[A]**, aby mal na pleciah dostatočnú stabilitu.
- Na zapnutie masážnej funkcie podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia 1 stlačené asi na 2 sekundy. Zelené svetlenie tlačidla 1 indikuje prevádzku
 - Na zapnutie funkcie ohrevu stlačte tlačidlo ohrevu 2. Tlačidlo 2 teraz svieti načerveno. Na vypnutie funkcie ohrevu znova stlačte tlačidlo ohrevu 2.
 - Krátke stlačenie tlačidla zapnutia/vypnutia 1 prepne medzi dvomi rýchlosťami masážnych hláv. Okrem toho zmení prístroj smer masáže vždy automaticky po 2 minútach.
 - Prestrčte ruky cez slučky na držanie 3 vpravo a vľavo **[B]**. Primeraným ťahom nadol môžete stabilizovať polohu masážneho prístroja a silou ťahu individuálne regulovať intenzitu masáže (silnejší ťah za slučky = vyššia intenzita masáže).
 - Na vypnutie masážnej funkcie alebo prístroja podržte znova tlačidlo zapnutia/vypnutia 1 stlačené asi na 2 sekundy. Ak sa prístroj nevypne, automaticky, vypne sa automaticky po cca 15 minútach.
- S plne nabitým akumulátor je možné prístroj používať cca 1 hodinu, v závislosti od zvolenej rýchlosti a použitia funkcie ohrevu.

Čistenie a údržba

- Prístroj nesmie byť pripojený do elektrickej siete. Vytiahnite nabíjací kábel.
- Pred čistením prístroja sa presvedčte, že je prístroj vypnutý. Prístroj nechajte vychladnúť.
- Masážny prístroj čistite len mierne navlhčenou špongiou. V žiadnom prípade nepoužívajte kefy, ostré čistiace prostriedky, benzín, riedidlo ani alkohol. Masážny prístroj vyutierajte dosucha čistou, mäkkou handrou.
- Nesmie sa bieliť, žehliť ani chemicky čistiť!
- Prístroj pri čistení nikdy neponárajte do vody a dávajte pozor, aby sa do prístroja nedostala voda ani iná kvapalina.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je úplne suchý.
- Prístroj odložte najlepšie v originálnom obale a uschovajte ho na bezpečnom, čistom, chladnom a suchom mieste.
- Prístroj uschovajte na bezpečnom, čistom, chladnom, suchom mieste a dobre vetranom mieste. Zaisťte ho proti pádu a proti otrasom.

Technické údaje

Názov a model:	medisana Prístroj na masáž šije NM 900
Napájanie:	Lítiovo-iónový akumulátor 7,2 V, 2000 mAh Vstup: USB-C, 5 V= 2,0 A cca 2 hodiny.
Čas nabíjania:	max. Prevádzková doba:
max. Prevádzková doba:	15 minút (s automatickým vypnutím)
Rozmery (d × š × v):	cca 43,5 × 23 × 12 cm
Hmotnosť:	cca 0,6 kg
Prevádzkové podmienky:	len v suchých miestnostiach pri teplote –5 °C až +40 °C
Skladovacie podmienky:	Na čistom a chladnom mieste

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použitú batériu neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

- Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
- Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
- Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
- Zo záruky sú vyňaté:
 - Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
- Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

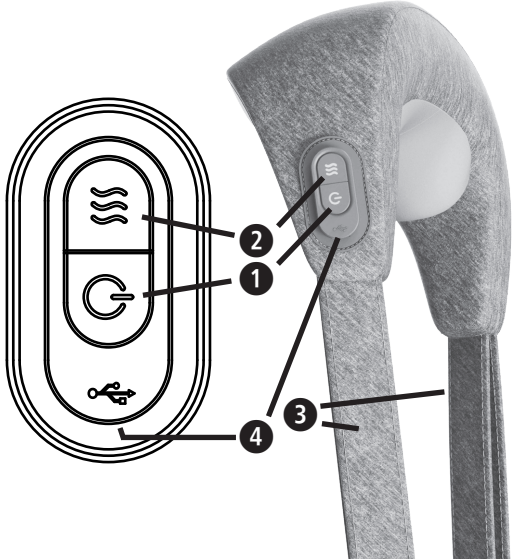
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Nemecko

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzuje technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke <https://docs.medisana.com/88965>.
Informácie o službách nájdete tu: www.medisana.com/servicepartners

SI Navodila za uporabo
Masažna naprava za vrat
NM 900

Naprava in upravljalni elementi



- ❶ Gumb za vklop/izklop z vgrajeno svetlobno diodo LED
- ❷ Gumb za segrevanje z vgrajeno svetlobno diodo LED
- ❸ Držalna zanka (po 1 desno & levo)
- ❹ USB priključek

Razlaga simbolov

- ⚡ V izdelek ne zabadajte igel!
- 0-3 Ni primerna za otroke, mlajše od 3 let!
- 🏠 Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih!
- 🚫 Ne perite!
- 🚫 Ne belite!
- 🚫 Prepovedano sušenje v sušilnem stroju!
- 🚫 Prepovedano likanje!
- 🚫 Prepovedano kemično čiščenje!
- 📖 **POMEMBNO!** Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.
OPOZORILO
Tem opozorilom morate slediti, da preprečite morebitne poškodbe uporabnika.
POZOR
Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.
NAPOTEK
Ti napotki vam nudijo koristne dodatne informacije za namestitve ali delovanje.
- LOT**
Številka serije
- 🏭 Proizvajalec
- ♻️ Simboli za recikliranje / kode:
Ti so namenjeni zagotavljanju informacij o materialu ter njegovi pravilni uporabi in recikliranju.

SI

Varnostni napotki
Shraniti za nadaljnjo uporabo!



Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.



- Napravo uporabljajte le v za to predviden namen in v skladu z navodili za uporabo. V primeru nenamenske uporabe izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.



- Naprava ni namenjena industrijski uporabi ali za uporabo v medicinske namene.
- Če imate pomisleke zaradi vašega zdravja, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.



Napravo za masiranje uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



Masažne naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih (npr. pri kopanju ali prhanju).

- Ne izpostavljajte je neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Ne pozabite upoštevati vseh veljavnih zakonov in smernic pri odstranjevanju naprave in baterije, ki jo vsebuje. (glejte tudi poglavje „Odlaganje“.)

Varnostni napotki o električnem napajanju

- Ta naprava se lahko napaja samo z varnostno zelo nizko napetostjo (SELV) v skladu z oznako na napravi.
- Naprave ne nosite, ne vlecite in ne vrтите tako, da jo držite za kabel.
- Baterije in akumulatorske baterije se ne smejo stiskati, razstavljati ali izpostavljati visokim temperaturam (nad 60 °C). Obstaja nevarnost požara, eksplozije ali uhajanja nevarnih in strupenih kemikalij.
- Ta naprava vsebuje baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- Baterijo v napravi lahko zamenjajo le servisni tehniki, ki jih pooblašča **medisana**.
- Življenjska doba baterije se skrajša, če je dlje časa ne uporabljate. Zato je priporočljivo baterijo polniti vsaj enkrat ali dvakrat na mesec.
- Za polnjenje baterije uporabite napajalnik USB z izhodno napetostjo 5 V in izhodnim tokom (vsaj) 2 A. Višja izhodna napetost lahko poškoduje napravo!
- Vtič vstavite samo v vtičnico, kadar je naprava izklopljena. Uporaba med polnjenjem ni mogoča!
- Ne dotikajte se napajalnika, če stojite v vodi, in vedno primite vtič s suhimi rokami, da preprečite poškodbe ali električni udar.

Varnostni napotki za osebe s posebnimi potrebami

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja le pod nadzorom ali potem, ko so bile podučene o varni uporabi naprave in tveganjih uporabe ter slednje razumejo.
- Potrebe je nadzor otrok, da preprečite, da bi se z napravo igrali.
- Te naprave ne uporabljajte za podporo ali kot nadomestilo za medicinske namene. Kronična obolenja in simptomi se lahko še poslabšajo.
- Uporabi masažne naprave bi se morali odpovedati oz. se najprej posvetovati z vašim zdravnikom, kadar:
»gre za nosečnost;
»kadar imate srčni spodbujevalnik, umetne sklepe ali elektronske vsadke.
»Če ste oboleli za eno ali več naslednjimi boleznimi ali težavami: Motnje prekrvavitve, krčne žile, odprte rane, modrice, razpoke v koži, vnetja žil.
- Če občutite bolečine ali pa je masaža za vas neprijetna, potem prekinite uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.

- Previdno pri uporabi funkcije ogrevanja. Naprava ima vroče površine. Ni primerno za uporabo na malčkih, nemočnih osebah ali osebah, ki niso občutljive na vročino.
- Naprava ima vročo površino. Osebe, ki so neobčutljive na vročino, morajo biti previdne ob uporabi naprave.
- Pri nejasnih bolečinah, kadar se zdravniško zdravite in/ali uporabljate medicinske naprave, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 3 let, saj niso sposobni reagirati na pregrevanje telesa.

Varnostna navodila za uporabo naprave

- Pred vsako uporabo skrbno preverite, da naprava ni poškodovana. Okvarjene naprave ne smete uporabljati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna. V izogib nevarnostim pošljite napravo v popravilo v servisni center.
- Napravo uporabljajte samo v pravilnem položaju, torej tako, da zaobjema vrat in počiva na ramenih.
- Naprave ne uporabljajte, če spite ali ležite v postelji.
- Naprave na uporabljajte pred spanjem. Masaža ima stimulativne učinek.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če upravljate vozilo ali druge stroje.
- Najdlje je napravo dovoljeno uporabljati 15 minut. Daljša uporaba skrajša življenjsko dobo naprave.
- Predolga uporaba lahko pripelje do pregretja. Pred ponovno uporabo vedno počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
- Naprave nikoli ne odlagajte ali uporabljajte neposredno v bližini električne peči ali drugih virov vročine.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Ko je naprava vklopljena je ne pokrivajte. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odejami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in poškodbe.

Varnostni napotki za vzdrževanje in čiščenje

- Naprave ni treba vzdrževati. Ne poskušajte odpreti naprave. V njej se ne nahajajo nobeni deli, ki bi jih uporabnik moral čistiti ali vzdrževati.
- Sami lahko napravo samo čistite. V primeru okvare ali poškodbe naprave ne popravljajte sami, saj boste s tem izgubili pravico do garancijskih zahtevkov. V izogib nevarnostim se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem in popravila opravljajte le v pooblaščenih servisnih centrih.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Če bi kljub temu v notranjost naprave prodrla tekočina, takoj izvlecite vtič.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.

Pravilna uporaba

Masažni aparat **NM 900** je zasnovan za ciljno terapijo vratu in ramen, lahko pa ga uporabljate tudi na zgornjem ali spodnjem delu nog, trebuhu ali hrbtu. Prijetna masaža je nastavljiva v 3 močeh intenzivnosti. Masažo lahko dopolnite s toplotno terapijo. Naprava ni namenjena medicinski in terapevtski uporabi. Ni primerna za klinike, masažne salone, studie dobrega počutja itd. Masažna naprava ni medicinska naprava in ni namenjena bolečinski terapiji. V primeru dvoma ali negotovosti se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.

Obseg dobave

Najprej preverite, ali je naprava popolna in da ni poškodovana. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca ali servisno mesto. Obseg dobave je:
• 1 **medisana** Masažna naprava za vrat **NM 900**
• 1 polnilni kabel, USB-C na USB-C (dolžina kabla: pribl. 1 m)
• 1 kratka navodila za uporabo
Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.



Embalaza je namenjena za ponovno uporabo ali za vračilo v reciklažo. Prosimo, da embalažo, ki je več ne potrebujete, pravilno odstranite. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

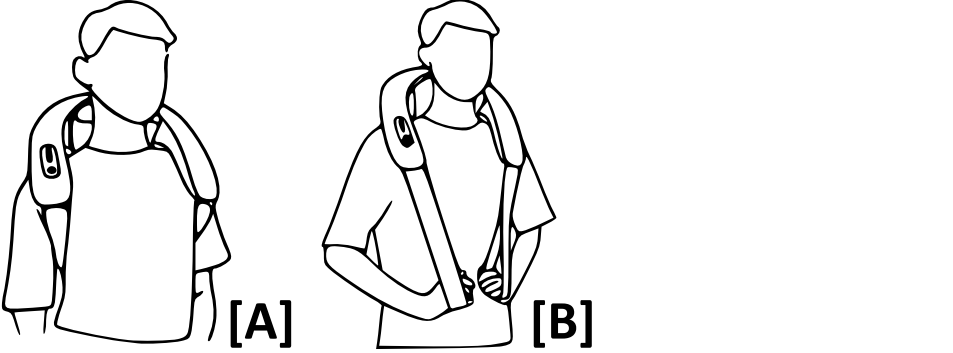


OPOZORILO
Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok!
Obstaja nevarnost zadušitve!

Polnjenje baterije

- Uporabite omrežni napajalnik 5V z izhodno napetostjo (vsaj) 2 A. Povežite zraven dobavljen kabel USB z polnjenje z adapterjem in vhodom USB-C ❹ naprave.
- Med polnjenjem naprave ni dovoljeno uporabljati.
- Svetlobna dioda LED ❶ z rdečo osvetlitvijo signalizira postopek polnjenja. Ko je baterija do konca napolnjena, tipka ❶ sveti zeleno.
- Hitro utripanje tipke vklop/izklop ❶ nakazuje slabo napolnjenost baterije – baterijo je treba čim prej napolniti.

Uporaba



- Masažno napravo položite okrog vratu **[A]** tako, da ima zadostno oporo na ramenih.
- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP ❶ in držite pribl. 2 sekundi, s čimer vklopite masažno funkcijo. Delovanje je prikazano tako, da sveti tipka ❶ zeleno
- Pritisnite tipko za ogrevanje ❷ za vklop funkcije ogrevanja. Tipka ❷ sedaj sveti rdeče. Za izklop funkcije ogrevanja ponovno pritisnite tipko ogrevanje ❷.
- S kratkim pritiskom na gumb VKLOP/IZKLOP ❶ preklomite med dvema hitrostma masažnih glav. Naprava po vsakih 2 minutah samodejno spremeni smer masaže.
- Vaše roke vstavite skozi zanke ❸ desno in levo **[B]**. Če vlečete navzdol lahko masažno napravo stabilizirate v njenem položaju in z močjo vleka lahko individualno nastavljate intenzivnost masiranja (močno vlečete za držalne zanke = višja intenzivnost masiranja).
- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP ❶ in držite pribl. 2 sekundi, s čimer izklopite masažno funkcijo oz. napravo. Če naprave ne izklopite, se po približno 15 minutah samodejno izklopi.
- S popolnoma napolnjeno baterijo lahko napravo uporabljate približno 1 uro, odvisno od izbrane hitrosti in uporabe funkcije ogrevanja.

Čiščenje in nega

- Prepričajte se, da naprava ni priključena na električno omrežje. Odstranite polnilni kabel.
- Pred čiščenjem naprave se prepričajte, da je ta izklopljena. Počakajte, da se naprava ohladi.
- Masažno napravo očistite samo z rahlo navlaženo gobo. V nobenem primeru ne uporabljajte ščetk, močnih čistil, bencina, razredčil ali alkohola itd. Masažno napravo zdrgnite s čisto, mehko krpo do suhega.
- Ni dovoljeno beljenje, likanje ali kemično čiščenje!
- Za namene čiščenja pripomočka nikoli ne potapljajte v vodo in bodite pozorni na to, da voda ali druge tekočine ne prodrejo vanj.
- Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.
- Najbolje, da napravo shranite v originalni embalaži na varnem, čistem, hladnem in suhem mestu.
- Napravo hranite na varnem, čistem, hladnem in suhem, dobro prezračevanem mestu. Zaščitite jo pred padci in udarci.

Tehnični podatki

Naziv in model:	medisana Masažna naprava za vrat NM 900
Napajanje:	Baterija Li-Ion 7,2 V, 2000 mAh Vhod: USB-C, 5 V= 2,0 A pribl. 2 uri.
Čas polnjenja:	15 minut (s samodejnim izklopom)
Maks. čas obratovanja:	pribl. 43,5 × 23 × 12 cm
Mere (D x Š x V):	pribl. 0,6 kg
Teža:	Samo v suhih prostorih na −5 °C do +40 °C
Pogoji delovanja:	na suhem in hladnem
Pogoji skladiščenja:	

Odstranitev

Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način. Pred odstranitvijo iz naprave vzemite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

Garancijski pogoji in pogoji za popravila

Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Veljajo naslednji garancijski pogoji:

- Na **medisana** izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
- Okvare zaradi napak materiala ali izdelave bodo brezplačno odpravljene v garancijskem času.
- Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
- Iz garancije je izključeno naslednje:
 - Škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
 - Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščenih oseb.
 - Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
 - Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
- Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

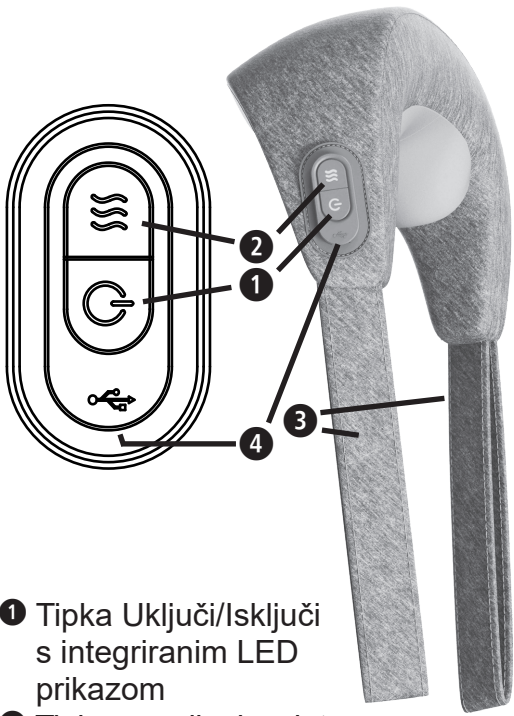


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMČIJA

Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na <https://docs.medisana.com/88965>.

Informacije o storitvah so na voljo tukaj: www.medisana.com/servicepartners



- 1 Tipka Uključi/Isključi s integriranim LED prikazom
- 2 Tipka za grijanje s integriranim LED prikazom
- 3 Trakasti držač (po 1 desno i lijevo)
- 4 USB utičnica

Objašnjenje znakova

- Ne ubadajte igle u proizvod!
- Nije prikladan za malu djecu mlađu od 3 godine!
- Upotrebljavajte uređaj samo u zatvorenim prostorijama!
- Ne prati!
- Ne izbjeljivati!
- Proizvod se ne smije sušiti u sušilici!
- Ne glačati!
- Ne čistiti kemijski!
- VAŽNO!** Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja na uređaju.
UPOZORENJE Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika.
POŽOR Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja na uređaju.
NAPOMENA Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili radu uređaja.
LOT Broj ŠARŽE
- Proizvođač

Simboli za reciklažu / kôdovi: služe za informaciju o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi kao i o uporabi istih.

HR

Sigurnosne napomene Čuvati radi daljnjeg korištenja!



Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.



- Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom prema Uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.



- Masažer nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe.**
- Ako imate bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, prije uporabe masažera razgovarajte sa svojim liječnikom.**



Rabite masažer samo u zatvorenim prostorijama.



Masažer ne koristite u vlažnim prostorijama (npr. prilikom kupanja ili tuširanja).

- Ne izlažite ga izravnom Sunčevom svjetlu ili visokim temperaturama.
- Obvezatno se pridržavajte svih važećih zakona i smjernica prilikom zbrinjavanja uređaja i aku-baterije koja se nalazi u uređaju. (Vidi i odjeljak „Zbrinjavanje“.)

Sigurnosne napomene o opskrbi strujom

- Ovaj uređaj smije se napajati samo sa zaštitnim malim naponom (SELV) u skladu s oznakom na uređaju.
- Uređaj nemojte nositi, povlačiti ga ili okretati držeći ga za kabel.
- Baterije i aku-baterije ne smiju se (pri)gnječiti, rastavljati ili izlagati visokim temperaturama (preko 60°C). Postoji opasnost od požara, eksplozije ili rizik od istjecanja opasnih i otrovnih kemikalija.
- Ovaj uređaj sadrži aku-bateriju koja se ne može zamijeniti.
- Aku-bateriju koja se nalazi u uređaju smije zamijeniti samo servisni tehničar kojeg je za to ovlastila **medisana**.
- Životni vijek aku-baterije se smanjuje ako se ona ne koristi duže vrijeme. Stoga se savjetuje da aku-bateriju napunite najmanje jednom do dva puta mjesečno.
- Za punjenje aku-baterije koristite USB adapter s izlaznim naponom od 5 volta i izlaznom strujom od (najmanje) 2 A. Viši izlazni napon može oštetiti uređaj!
- Adapter umetnite u utičnicu samo kada je uređaj isključen. Korištenje tijekom punjenja nije moguće!
- Ne posežite za adapterom dok stojite u vodi, a utikač uvijek hvatajte suhim rukama kako biste izbjegli oštećenja ili električni udar.

Sigurnosne napomene za posebne skupine osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- Ne koristite ovaj uređaj kao pomoć ili kao zamjenu za medicinske tretmane. Kronične bolesti i simptomi mogli bi se samo pogoršati.
- Ne biste trebali koristiti masažni uređaj, odnosno prije njegove upotrebe trebali biste se najprije posavjetovati sa svojim liječnikom ako:
 - »ste u drugom stanju;
 - »imate elektrostimulator srca, umjetne zglobove ili elektroničke implantate;
 - »bolujete od jedne ili više sljedećih bolesti ili patite od sljedećih tegoba: smetnje u prokrvljenosti, proširenje vena, otvorene rane, nagnječenja, ispućala kože, upale vena.
- Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodu, prekinite s ovakvim tretmanom i konzultirajte svog liječnika.

- Oprez u slučaju korištenja funkcije za grijanje. Uređaj ima vruću vanjsku površinu. Ne koristite uređaj za masažu male djece, osoba koje su bespomoćne ili neosjetljive na toplinu.
- Uređaj ima vruću vanjsku površinu. Osobe osjetljive na vrućinu moraju vrlo oprezno rukovati uređajem.
- U slučaju nerazjašnjenih bolova, ako se nalazite u medicinskoj skrbi i/ili ako koristite medicinske proizvode, prije korištenja masažera posavjetujte se sa svojim liječnikom.
- Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti ovaj uređaj s obzirom da su nesposobna reagirati na prejako zagrijavanje.

Sigurnosne napomene o radu uređaja

- Prije svakog korištenja uređaja pažljivo provjerite ima li oštećenja na uređaju. Neispravan uređaj ne smije se uključivati.
- Ne koristite uređaj ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcionira besprijekorno, ako vam je (is)pao na tlo ili je vlažan. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servisnu službu.
- Koristite uređaj samo u ispravnom položaju, to znači pozicioniran na zatiljak i položen na ramena.
- Ne koristite uređaj dok spavate ili ležite u krevetu.
- Ne koristite uređaj pred odlazak na spavanje. Masaža ima stimulirajuće djelovanje.
- Ne koristite uređaj dok upravljate vozilom ili rukujete nekim strojem.
- Najduže trajanje rada uređaja po jednom tretmanu iznosi 15 minuta. Tretmanima dužim od ovog vremena skraćuje se životni vijek uređaja.
- Predugi rad može dovesti do pregrijavanja uređaja. Redovito pustite da se masažer ohladi prije nego ga uključite za novi tretman.
- Nikada ne odlažite i ne koristite uređaj neposredno pokraj električne grijalice ili drugih izvora topline.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili oštrim predmetima.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljeđivanja.

Sigurnosne napomene o održavanju i čišćenju

- Uređaj ne zahtijeva održavanje. Ne pokušavajte otvoriti uređaj. U njemu nema dijelova koje bi korisnik morao čistiti ili održavati.
- Vi osobno smijete čistiti uređaj samo izvana. U slučaju smetnji ili oštećenja nemojte sami popravljati uređaj jer se u tom slučaju gubi svako pravo na jamstvo. Pitajte svog specijaliziranog trgovca i provodite popravke samo u ovlaštenim servisima kako biste izbjegli moguće rizike.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili u druge tekućine. Ako bi tekućina ipak dospjela u unutrašnjost uređaja, odmah izvucite mrežni utikač.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

Namjensko korištenje uređaja

Masažer **NM 900** je namijenjen ciljanom tretmanu u području vrata i ramena, ali se može upotrijebiti i na natkoljenici, potkoljenici, trbuhu ili leđima. Ugodnu masažu možete podesiti na 3 razine intenziteta. Masaža se može nadopuniti i toplinskim tretmanom. Uređaj nije predviđen za medicinsku terapijsku primjenu. Uređaj nije prikladan za klinike, salone za masažu, wellness salone, itd. Masažer nije medicinski proizvod i ne služi za terapiju kod postojanja bolova. Ako ste u nedoumici ili ste nesigurni, obratite se svojem liječniku prije upotrebe uređaja.

Opseg isporuke

Prije upotrebe prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne upotrebljavajte uređaj i obratite se svojem prodavaču ili servisnoj službi. U opseg isporuke pripadaju:

- 1 **medisana** Masažer za vrat **NM 900**
- 1 kabel za punjenje, USB-C na USB-C (dužina kabela: oko 1 m)
- 1 Kratke upute

Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.



Ambalaža se može ponovno iskoristiti ili vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

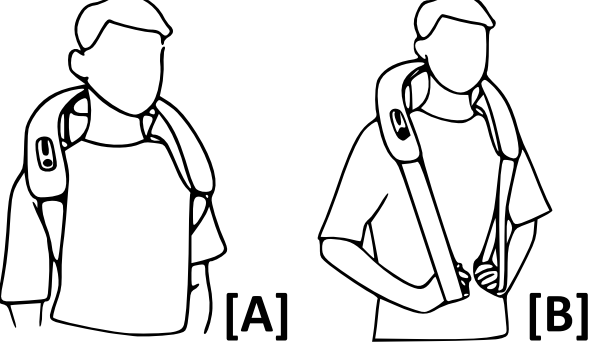


UPOZORENJE
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Punjenje aku-baterije

- Koristite 5 V mrežni adapter s izlaznom strujom od (najmanje) 2 A. Spojite isporučeni USB kabel za punjenje s adapterom i USB utičnicom 1 uređaja.
- Tijekom punjenja uređaj se ne smije upotrebljavati.
- Tipka Uključi/Isključi 1 prikazuje tijek punjenja i žmirk u crvenoj boji. Kada je baterija potpuno napunjena, tipka 1 svijetli u zelenoj boji.
- Žmirkanje tipke Uključi/Isključi 1 u crvenoj boji označava nisku preostalu napunjenost – bateriju treba napuniti što je prije moguće.

Primjena



Stavite masažer oko vrata **[A]** tako da isti na ramenima ima dostatan oslonac.

- Držite tipku Uključi/Isključi 1 pritisnutom oko 2 sekunde kako biste uključili funkciju za masažu. Aktivni rad prikazuje se tako da tipka 1 svijetli u zelenoj boji.
- Kako biste uključili funkciju grijanja, pritisnite tipku za grijanje 2. Tipka 2 će sada svijetliti u crvenoj boji. Za isključenje funkcije grijanja ponovo pritisnite tipku za grijanje 2.
- Kratkim pritiskom na tipku Uključi/Isključi 1 vrši se prebacivanje između dvije brzine masažnih glava. Osim toga uređaj automatski mijenja smjer masaže svake 2 minute.
- Provucite ruke kroz petlje trakastog držača za ruke 3 lijevo i desno **[B]**. Odgovarajućim povlačenjem prema dolje možete stabilizirati masažer u njegovom položaju i ovisno o jačini potezanja individualno regulirati intenzitet masaže (snažnije povlačenje petlje = veći intenzitet masaže).
- Držite ponovo tipku Uključi/Isključi 1 pritisnutom oko 2 sekunde kako biste isključili funkciju masaže odn. isključili uređaj. Ako ne isključite uređaj, on će se automatski isključiti nakon otprilike 15 minuta.

S potpuno napunjenom aku-baterijom uređaj možete koristiti oko sat vremena, ovisno o odabranoj brzini i korištenju funkcije grijanja.

Čišćenje i održavanje

- Provjerite da uređaj nije spojen na električnu mrežu. Uklonite kabel za punjenje.
- Prije nego čistite uređaj, provjerite je li isključen. Pustite uređaj da se ohladi.
- Masažer čistite samo lagano navlaženom spužvicom. Ni u kojem slučaju ne koristite četke, oštra sredstva za čišćenje, benzin, razrjeđivač ili alkohol. Masažer osušite brisanjem čistom i mekom krpom.
- Ne smije se izbjeljivati, glačati ili čistiti kemijskim putem!
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu radi čišćenja i pazite da voda ili druge tekućine ne prodru u uređaj.
- Uređaj koristite ponovno tek onda kada se potpuno osušio.
- Najbolje je da uređaj pospremate u originalnu ambalažu i da ga držite na sigurnom, čistom, hladnom i suhom mjestu.
- Čuvajte uređaj na sigurnom, čistom, hladnom, suhom i dobro prozračnom mjestu. Zaštitite ga od padova i udara.

Tehnički podatci

Naziv i model:	medisana Masažer za vrat NM 900
Opskrba strujom:	Li-Ion aku-baterija 7,2 V, 2000 mAh; ulaz: USB-C, 5 V= 2,0 A oko 2 sata
Vrijeme punjenja:	15 minuta (s automatskim isključenjem)
Maks. vrijeme rada:	oko 43,5 × 23 × 12 cm
Dimenzije (D x Š x V):	oko 0,6 kg
Težina:	samo u suhim prostorima na –5 °C do +40 °C
Radni uvjeti:	suho i hladno
Uvjeti skladištenja:	

Zbrinjavanje

Ovaj uređaj ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

- Na **medisana** proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
- Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
- Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
- Iz jamstva su isključene(-a):
 - bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepoštivanja Upute o uporabi;
 - štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
 - oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.
 - zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
- Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.

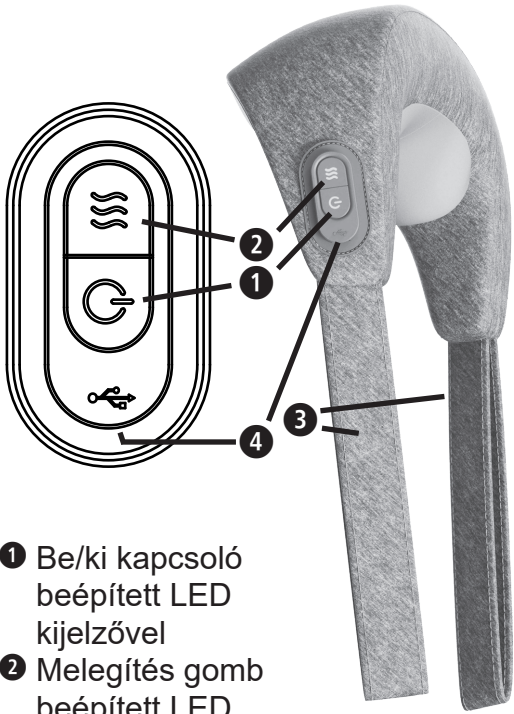


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Njemačka

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na <https://docs.medisana.com/88965>.
Informacije o servisu možete pronaći ovdje: www.medisana.com/servicepartners

Készülék és kezelőelemek



- 1 Be/ki kapcsoló beépített LED kijelzővel
- 2 Melegítés gomb beépített LED kijelzővel
- 3 Tartófülek (egy-egy jobb és bal oldalon)
- 4 USB aljzat

Jelmagyarázat

- Ne szúrjon tűket a készülékbe!
- 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas!
- A készüléket csak zárt térben használja!
- Ne mossa!
- Ne fehéritse!
- A készülék szárítása szárítógépben tilos!
- Ne vasalja!
- Tilos a vegytisztítása!

FONTOS!
Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó sérülésének megelőzése végett be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.

FIGYELEM
A készülék esetleges károsodásának megelőzése végett be kell tartani ezeket az utasításokat.

MEGJEGYZÉS
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkat tartalmaznak a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

LOT
Tételszám

Újrahasznosítási szimbólumok/ kódok:
Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak szakszerű használatáról vagy újrahasznosításáról.

HU

Biztonsági utasítások
Őrizze meg későbbi használatra!



A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.



- A készüléket csak a használati útmutatóban ismertetett rendelkezésnek megfelelően használja. Ettől eltérő használat esetén a vállalt garancia érvényét veszti.



- A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú vagy orvosi használatra.
- Amennyiben egészségügyi kétségei merülnek fel, a készülék használata előtt konzultáljon az orvosával.



A készüléket csak zárt térben használja.



Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. kád vagy a zuhany mellett).

- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek.
- A készülék és az akkumulátor ártalmatlanítása során tartsa be az összes vonatkozó jogszabályt és iránymutatást. (Lásd az Ártalmatlanítás című fejezetet.)

Az áramellátással kapcsolatos biztonsági tudnivalók

- A készülék csak a készüléken feltüntetett biztonsági kifestültséggel (SELV) üzemeltethető.
- A készüléket soha ne fogja meg, ne húzza és ne forgassa el a hálózati kábelnél fogva.
- Az elemeket és akkumulátorokat tilos összezúzni, szétszedni vagy magas (60 °C-nál nagyobb) hőmérsékletnek kitenni. Fennáll a tűz vagy robbanás, valamint veszélyes vegyszerek felszabadulásának veszélye.
- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülékben található akkumulátort csak a medisana által meghatalmazott szerviztechnikusok cserélhetik ki.
- Az akkumulátor élettartama csökken, ha hosszabb ideig nem használják a készüléket. Ezért célszerű havonta legalább egyszer vagy kétszer feltölteni az akkumulátort.
- Az akkumulátor feltöltéséhez használt USB-tápegység kimeneti feszültsége 5 volt, kimeneti áramerőssége (legalább) 2 A. Nagyobb kimeneti feszültség károsíthatja a készüléket!
- Csak akkor dugja a tápegységet a csatlakozóaljzatba, ha a készülék ki van kapcsolva. Töltés közben a készülék nem használható!
- Ne nyúljon a tápegységhez, ha Ön vízben áll, és csak száraz kézzel fogja meg a csatlakozót, megelőzendő a sérüléseket vagy egy áramütést.

Biztonsági utasítások a speciális személyek számára

- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet, és útmutatást ad a készülék használatáról, valamint ha a fent említett személyek megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, és így kell gondoskodni arról, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket orvosi alkalmazások támogatására vagy helyettesítésére. A krónikus panaszok és tünetek akár még rosszabbodhatnak is.

- Ne használja a készüléket, illetve az orvosával történő konzultáció után használja a készüléket, amennyiben:
 - »terhesség áll fenn,
 - »szívritmus-szabályozó készülékkel, mesterséges izülettel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkezik.
 - »az alábbi betegségek valamelyikében szenved vagy az alábbi panaszai vannak: keringési zavarok, visszérbetegség, nyílt sebek, horzsolások, bőrpedések, visszérgyulladás.
- Ha fájdalmat érez vagy a masszázst kellemetlennek érzi, hagyja abba a készülék használatát, és konzultáljon az orvosával.
- Legyen óvatos a melegítés funkció használatakor. A készüléken forró felületek vannak. Ne használja a készüléket kisgyermeken, valamint segítségre szoruló vagy hőérzettel nem rendelkező személyeken.
- A készülék felülete forró. A hőre nem érzékeny személyek a készülék használatakor óvatosan járjanak el.
- Ismeretlen eredetű fájdalom esetén, vagy ha orvosi kezelés alatt áll és/vagy orvostechnikai eszközöket használ, a masszírozó készülék használatát előtt konzultáljon az orvosával.
- 3 év alatti gyermekek nem használhatják a készüléket, mivel képtelenek reagálni a túlemeledésre.

A készülék üzemeltetésére vonatkozó biztonsági utasítások

- Gondosan ellenőrizze a készülék épségét minden használat előtt. Hibás készüléket tilos üzembe helyezni.
- Ne használja a készüléket, ha azon sérülések láthatók, ha az nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett. A veszélyek elkerülése végett a készüléket a szervizhez küldje javításra.
- A készüléket kizárólag a helyes pozícióban használja, vagyis a nyak mögött haladva és a vállakon fekve.
- Ne használja alvás közben vagy ágyon fekve a készüléket.
- Elalvás előtt ne használja a készüléket. A masszázsnak stimuláló hatása van.
- Ne használja a készüléket, ha járművet vezet vagy munkagépet kezel.
- Egy alkalmazás maximális időtartama 15 perc. A hosszabb ideig tartó használat lerövidíti a készülék élettartamát.
- A túl hosszú ideig tartó használat túlemeledéshez vezethet. Újbóli használat előtt mindig hagyja először lehűlni a készüléket.
- Soha ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos fűtőkazán vagy egyéb hőforrás mellé, illetve ne üzemeltesse ezek közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen hegyes vagy éles tárgyakkal.
- A masszázsfunkció bekapcsolásához kb. 2 másodpercig tartsa lenyomva a 1 be/ki gombot. A működést az 1 gomb zöld fénye jelzi.
- Nyomja meg a 2 melegítés gombot a melegítő funkció bekapcsolásához. Ekkor a 2 gomb vörösen világít. A melegítő funkció kikapcsolásához nyomja meg újból a 2 melegítési gombot.
- A 1 be/ki gomb rövid lenyomásával lehet váltani a masszázsfajok két sebessége között. Ezenkívül a készülék 2 percenként automatikusan váltja a masszírozás irányát.
- Dugja be a kezét a 3 jobb és[B] bal oldali tartófülekbe. Húzza lefelé a masszírozókészüléket annak stabilizálásához, és a húzás erősségével állítsa be a masszázs intenzitását az egyedi igényeknek megfelelően (tartófülek erősebb lehúzása = nagyobb masszírozási intenzitás).
- A masszázsfunkció kikapcsolásához 2 másodpercig tartsa lenyomva a 1 be/ki gombot. Ha nem kapcsolja ki a készüléket, az kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
- Teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 1 óra hosszan használható, a választott sebességtől és melegítés funkció használatától függetlenül.

Biztonsági tudnivalók a karbantartáshoz és a tisztításhoz

- A készülék nem igényel karbantartást. Ne próbálja meg szétnyitni a készüléket. Nincsenek a belsejében a felhasználó által megtisztítandó vagy karbantartandó alkatrészek.
- Önnek csak tisztítania szabad a készüléket. Meghibásodás vagy sérülés esetén ne kísérelje meg a készülék önálló javítását, mert ez mindennemű garanciaigény megszűnését okozza. Érdeklődjön a szaküzletnél, és kizárólag erre jogosult szervizzel végeztessen javításokat a kockázatok elkerülése érdekében.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ha mégis folyadék kerülne a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.

Rendeltetésszerű használat

Az NM 900 masszírozó készüléket a nyak és a váll célzott kezelésére tervezték, de használható a felső vagy alsó lábszárra, a hasra vagy a hátra is. A kellemes masszázs három intenzitású fokozatban állítható. A masszázs melegítéssel egészíthető ki. A készülék nem orvosi terápiás használatra készült. Nem alkalmas klinikákon, masszázsszalonokban, wellness-stúdiókban stb. történő használatra. A masszírozó készülék nem orvostechnikai eszköz, nem használható fájdalomcsillapításra. Kétség vagy bizonytalanság esetén a használat előtt konzultáljon az orvosával.

A csomag tartalma

- Először ellenőrizze a készülék teljességét és épségét. Ha bármilyen kétsége merülne fel, ne helyezze üzembe a készüléket, hanem forduljon a forgalmazójához vagy a szervizhez. A csomag a következőket tartalmazza:
 - 1 medisana NM 900 Nyakmasszírozó készülék
 - 1 töltőkábel, USB-C -> USB-C (a kábel hossza: kb. 1 m)
 - 1 rövid útmutató
- Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.



A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakerülhet a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa. Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

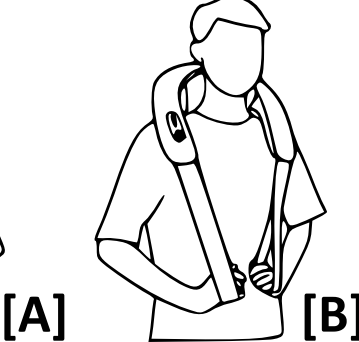


FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

Akkumulátor töltése

- Használjon 5V-os hálózati adaptert, legalább 2 A-es kimeneti feszültséggel. Csatlakoztassa a mellékelt USB-töltőkábelt az adapterhez és a készülék 1 USB-C aljzatához.
- Töltés közben a készülék nem használható.
- A 1 be/ki gomb vörös fényű villogással jelzi a töltési folyamatot. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az 1 gomb zöld fénnel világít.
- A 1 be/ki gomb vörös fényű villogása a maradék töltöttség alacsony szintjét mutatja – az akkumulátort minél hamarabb fel kell tölteni.

Használat



Helyezze a masszírozó készüléket a nyaka köré úgy [A], hogy a vállakra támaszkodjék.

- A masszázsfunkció bekapcsolásához kb. 2 másodpercig tartsa lenyomva a 1 be/ki gombot. A működést az 1 gomb zöld fénye jelzi.
- Nyomja meg a 2 melegítés gombot a melegítő funkció bekapcsolásához. Ekkor a 2 gomb vörösen világít. A melegítő funkció kikapcsolásához nyomja meg újból a 2 melegítési gombot.
- A 1 be/ki gomb rövid lenyomásával lehet váltani a masszázsfajok két sebessége között. Ezenkívül a készülék 2 percenként automatikusan váltja a masszírozás irányát.
- Dugja be a kezét a 3 jobb és[B] bal oldali tartófülekbe. Húzza lefelé a masszírozókészüléket annak stabilizálásához, és a húzás erősségével állítsa be a masszázs intenzitását az egyedi igényeknek megfelelően (tartófülek erősebb lehúzása = nagyobb masszírozási intenzitás).
- A masszázsfunkció kikapcsolásához 2 másodpercig tartsa lenyomva a 1 be/ki gombot. Ha nem kapcsolja ki a készüléket, az kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
- Teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 1 óra hosszan használható, a választott sebességtől és melegítés funkció használatától függetlenül.

Tisztítás és ápolás

- Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra. Távolítsa el a töltőkábelt.
- Mielőtt a készüléket megtisztítaná, győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta. Hagyja kihűlni a készüléket.
- A készüléket csak enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon keféket, erős tisztítószereseket, benzint, oldószert vagy alkoholt. A készüléket tiszta, puha kendővel törölje szárazra.
- A huzatot tilos fehériteni, vasalni vagy vegytisztítani!
- Tisztításhoz soha ne merítse vízbe a készüléket, valamint ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljön víz vagy egyéb folyadék.
- Gondosan tekerje fel a kábelt a kábel megtörésének elkerülése érdekében.
- Ideális esetben tárolja a készüléket az eredeti csomagolásban, biztonságos, tiszta, hűvös és száraz helyen.
- Tárolja a készüléket biztonságos, tiszta, hűvös és száraz, jól szellőző helyen. Bizonyosodjon meg, hogy nem eshet le és nem üthető meg.

Műszaki adatok

Név és modell:	medisana NM 900 Nyakmasszírozó készülék
Áramellátás:	Li-ion akkumulátor 7,2 V, 2000 mAh
Töltési idő:	Bemenet: USB-C, 5 V – 2,0 A kb. 2 óra.
Max. üzemidő:	15 perc (automatikus kikapcsolás)
Méreték (Ho x Szé x Ma):	kb. 43,5 × 23 × 12 cm
Tömeg:	kb. 0,6 kg
Üzemeltetési feltételek:	kizárólag száraz helyiségekben –5°C – +40°C között
Tárolási feltételek:	száraz és hűvös helyen

Ártalmatlanítás

A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Mielőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Garanciális és javítási feltételek

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is. A garanciára az alábbi feltételek vonatkoznak:

- Az medisana termékekre az eladástól számított 3 év garancia vonatkozik. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártási hibák a garanciális idő alatt ingyenesen elhárításra kerülnek.
- A garanciaidő alatt teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék , sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
- A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károokra.
 - a vásárló, vagy jogosulatlan kívülálló által végzett javítás, vagy beavatkozás miatti károokra.
 - A gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a vevőszolgálathoz történő beküldés során keletkezett károokra.
 - A normál használat során elhasználódó tartozékokra.
- A készülék által közvetlenül, vagy közvetve előidézett járulékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodása tekintetében elismerésre kerül a garanciális igény.



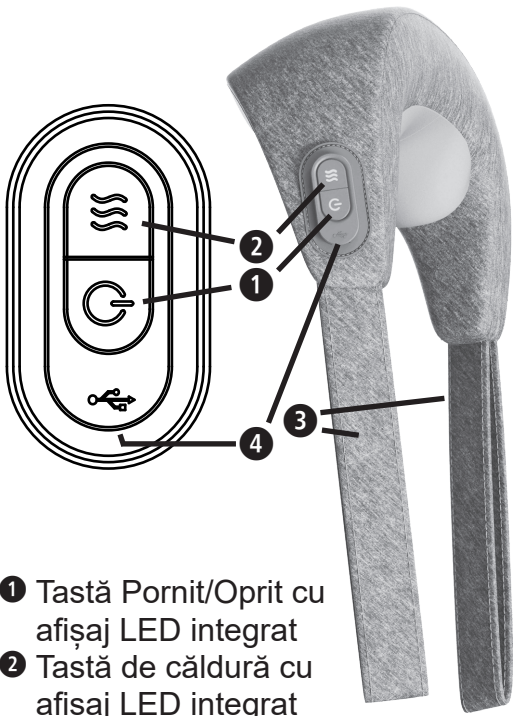
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Németország

A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a <https://docs.medisana.com/88965> weboldalon található.

A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja:
www.medisana.com/servicepartners

Aparat și elemente de operare



- 1 Tastă Pornit/Oprit cu afișaj LED integrat
- 2 Tastă de căldură cu afișaj LED integrat
- 3 Bucle de susținere (câte 1 pe fiecare parte, dreapta și stânga)
- 4 Mufă USB

Explicația simbolurilor

- Nu introduceți ace în articol!
- Nu este recomandat copiilor sub 3 ani!
- Utilizați aparatul doar în spații închise!
- A nu se spăla!
- A nu se folosi înălțător!
- Articolul nu trebuie uscat în uscător!
- A nu se călca!
- A nu se curăța chimic!
- IMPORTANT!** Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămări grave sau deteriorarea aparatului.
AVERTISMENT Aceste indicații de avertizare trebuie respectate pentru a preveni posibilele vătămări ale utilizatorului.
ATENȚIE Aceste indicații trebuie respectate pentru a preveni posibilele deteriorări ale aparatului.
INDICAȚIE Aceste indicații vă oferă informații suplimentare utile cu privire la instalare sau operare.
LOT Număr LOT
- Producător

Coduri/simboluri pentru reciclare:
 servesc la furnizarea de informații cu privire la material și la utilizarea și reciclarea sa corecte.

RO Indicații de siguranță
A se păstra pentru utilizare ulterioară!
Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



- Utilizați aparatul numai conform destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare, se pierde dreptul la garanție.



- Aparatul nu este destinat scopurilor comerciale sau domeniului medical.
- Dacă aveți îngrijorări legate de sănătate, discutați cu medicul dvs., înainte de a folosi aparatul de masaj.



Utilizați aparatul de masaj numai în spații închise.



Nu utilizați aparatul de masaj în spații umede (de ex.: la baie sau duș).

- Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Respectați întotdeauna toate legile și reglementările în vigoare atunci când eliminați la deșeu dispozitivul și acumulatorul pe care îl conține. (A se vedea și secțiunea „Eliminare la deșeu”).

Indicații de siguranță privind alimentarea cu curent

- Acest aparat poate fi alimentat numai cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV), în conformitate cu marcatul de pe el.
- Nu transportați, nu trageți și nu răsuciți niciodată aparatul de cablu.
- Bateriile și acumulatorii nu trebuie striviți, demontați sau expuși la temperaturi ridicate (peste 60 °C). Risc de incendiu, explozie sau scurgere de substanțe chimice periculoase și toxice.
- Acest aparat include un acumulator care nu poate fi înlocuit.
- Acumulatorul inclus în aparat poate fi înlocuit numai de către tehnicienii de service autorizați de medisana.
- Durata de viață a acumulatorului scade dacă acesta nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp. Prin urmare, este recomandat să încărcați acumulatorul cel puțin o dată sau de două ori pe lună.
- Utilizați o sursă de alimentare USB cu o tensiune de ieșire de 5 volți și un curent de ieșire de (cel puțin) 2 A pentru a încărca acumulatorul. O tensiune de ieșire mai mare poate deteriora aparatul!
- Introduceți sursa de alimentare în priză doar atunci când aparatul este oprit. Nu este posibilă utilizarea aparatului în timpul încărcării!
- Nu atingeți niciodată sursa de alimentare dacă vă aflați în apă și apucați ștecărul întotdeauna cu mâinile uscate, pentru a evita deteriorările sau șocul electric.

Indicații de siguranță pentru persoane speciale

- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați și au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și pericolele rezultate din aceasta.
- Copii trebuie supravegheați, pentru a se asigura, ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Nu utilizați acest aparat pentru a susține sau a înlocui tratamentul medical. Bolile și simptomele cronice se pot înrăutăți.
- Trebuie să renunțați la folosirea aparatului de masaj, resp. trebuie să consultați medicul dvs. dacă:
»sunteți însărcinată,
»aveți un stimulator cardiac, articulații artificiale sau implanturi electronice.
»în cazul în care suferiți de una sau mai multe boli sau afecțiuni: tulburări circulatorii, varice, răni deschise, contuzii, rupturi ale pielii, inflamații ale venelor.

- În cazul în care aveți dureri sau masajul este neconfortabil, întrerupeți utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dvs.
- Atenție la utilizarea funcției de încălzire. Aparatul are suprafețe fierbinți. Acest aparat nu trebuie utilizat în cazul copiilor mici, al persoanelor neajutorate sau insensibile la căldură.
- Aparatul are o suprafață fierbinte. Persoanele care sunt sensibile la căldură, trebuie să fie atente la utilizarea aparatului.
- În cazul apariției durerilor inexplicabile dacă sunteți sub tratament medical, consultați medicul dvs. înainte de a folosi aparatul de masaj.
- Copii vârsta de sub 3 ani nu au voie să utilizeze acest aparat, deoarece nu sunt capabili să reacționeze la supraîncălzire.

Indicații de siguranță pentru utilizarea aparatului

- Verificați înainte de fiecare utilizare dacă aparatul prezintă deteriorări. Nu puneți în funcțiune un aparat defect.
- Nu folosiți aparatul dacă sunt vizibile deteriorări, dacă nu funcționează corect sau dacă a căzut sau s-a umezit. Pentru a preveni tămpina pericolele, trimiteți aparatul pentru reparație la centrul de service.
- Utilizați aparatul doar în poziția corectă, ceea ce înseamnă în jurul gâtului și pe umeri.
- Nu folosiți aparatul atunci când dormiți sau când stați în pat.
- Nu utilizați aparatul înainte de a adormi. Masajul are un efect stimulat.
- Nu folosiți niciodată aparatul, în timp ce conduceți un vehicul sau în timp ce operați o mașină
- Timpul maxim de funcționare pentru o utilizare este de 15 minute. O utilizare mai îndelungată scurtează durata de viață a aparatului.
- O utilizare prea îndelungată poate cauza supraîncălzirea. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a îl folosi din nou.
- Nu amplasați și nu utilizați niciodată aparatul direct lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
- Evitați contactul aparatului cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți sub nicio formă sub pături sau perne. Există pericol de incendiu, de electrocutare și de rănire.

Indicații de siguranță pentru întreținere și curățare

- Aparatul nu necesită întreținere. Nu încercați să desfaceți aparatul. În interiorul acestuia nu se află componente care trebuie curățate sau întreținute de către utilizator.
- Puteți efectua singur doar lucrări de curățare a aparatului. În caz de defecțiuni sau deteriorări, nu reparați aparatul în regie proprie, deoarece acest lucru duce la anularea garanției. Contactați comerciantul dvs. specializat și dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un centru de service autorizat, pentru a evita riscurile.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă totuși se întâmplă să ajungă lichid în aparat, scoateți-l imediat din priză.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

Utilizare conform destinației

Aparatul de masaj **NM 900** este conceput pentru utilizarea în special în zona gâtului și a umerilor, însă poate fi aplicat și pe coapse și gambe, abdomen sau spate. Masajul plăcut, poate fi reglat în 3 trepte de intensitate. Masajul poate fi completat printr-un tratament termic. Aparatul nu este destinat utilizării medico-terapeutice. Nu este adecvat pentru clinici, cabinete de masaj, studiouri de wellness etc. Aparatul de masaj nu este un dispozitiv medical și nu servește la tratarea durerilor. Dacă aveți îndoieli sau neclarități, consultați medicul înainte de utilizare.

Pachet de livrare

- Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu prezintă deteriorări. Dacă aveți îndoieli, nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă distribuitorului dvs. sau centrului de service. Pachetul de livrare cuprinde:
• 1 Aparat masaj gât **medisana NM 900**
• 1 cablu de încărcare, USB-C la USB-C (lungime cablu: aprox. 1 m)
• 1 ghid rapid

Dacă în timpul despachetării observați deteriorări la transport, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul dumneavoastră.



Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înlăturați materialul de ambalaj, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător. Dacă în timpul despachetării identificați o defecțiune de transport, contactați imediat comerciantul.

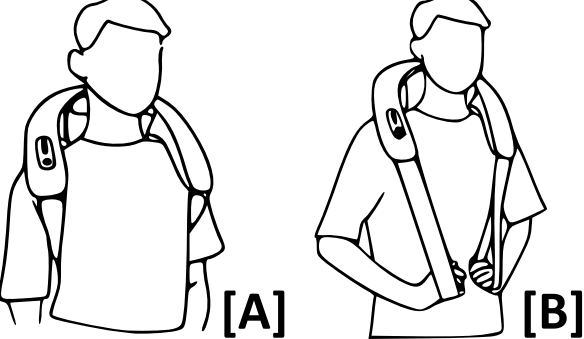


AVERTIZARE
Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere!

Încărcarea acumulatorului

- Folosiți un adaptor de rețea de 5 V cu un curent de ieșire de (cel puțin) 2 A. Conectați cablul de încărcare USB livrat cu adaptorul și cu mufa USB **4** a aparatului.
- Aparatul nu trebuie utilizat în timpul încărcării.
- Tasta Pornit/Oprit **1** indică procesul de încărcare prin aprindere intermitentă în culoarea roșie. Când acumulatorul este încărcat complet, tasta **1** rămâne aprinsă în culoarea verde.
- Aprinderea intermitentă a tastei Pornit/Oprit **1** în culoarea roșie indică un nivel redus de încărcare – acumulatorul trebuie încărcat cât mai curând posibil.

Utilizare



- Așezați aparatul de masaj în jurul gâtului **[A]**, astfel încât să se sprijine pe umeri.
- Apăsăți tasta **PORNIT/OPRIT 1** timp de aprox. 2 secunde pentru a porni funcția de masaj. Funcționarea este indicată de aprinderea tastei **1** în culoarea verde
- Apăsăți tasta de căldură **2** pentru a porni funcția de căldură. Acum tasta **2** se aprinde în culoarea roșie. Pentru a opri funcția de căldură, apăsați din nou tasta de căldură **2**.
- O apăsare scurtă pe tasta **PORNIT/OPRIT 1** comută între cele două viteze ale capetelor de masaj. În plus, aparatul schimbă automat direcția de masaj la fiecare 2 minute.
- Introduceți mâinile prin buclele de susținere **3** pentru dreapta și stânga **[B]**. Prin exercitarea unei presiuni corespunzătoare în jos puteți stabili aparatul de masaj și puteți regla, în funcție de presiunea exercitată, intensitatea masajului în mod individual (o intensitate mai mare pe curelele de susținere = o intensitate mai mare a masajului).
- Țineți din nou apăsată tasta **PORNIT/OPRIT 1** timp de aprox. 2 secunde pentru a opri funcția de masaj, respectiv aparatul. Dacă nu opriți aparatul, acesta se oprește singur automat după aprox. 15 minute.
- Cu un acumulator complet încărcat, aparatul poate fi utilizat timp de aprox. 1 oră, în funcție de viteza selectată și de utilizarea funcției de căldură.

Curățare și întreținere

- Asigurați-vă că aparatul nu este conectat la rețeaua electrică. Scoateți cablul de încărcare.
- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta este oprit. Lăsați aparatul să se răcească.
- Aparatul de masaj se curăță doar cu un burete ușor umezit. Nu folosiți în niciun caz perii, detergenți duri, benzină, diluant sau alcool. Ștergeți aparatul de masaj cu o cârpă curată, moale.
- Nu înălbiți, călcați sau curățați chimic!
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă pentru a-l curăța și aveți grijă ca în aparat să nu pătrundă apă sau alte lichide.
- Refolosiți aparatul doar după ce acesta este perfect uscat.
- Depozitați aparatul cel mai bine în ambalajul său original și păstrați-l într-un loc sigur, curat, răcoros și uscat.
- Păstrați aparatul într-un loc sigur, curat, răcoros și uscat, bine ventilat. Protejați-l împotriva căderii și a șocurilor.

Date tehnice

Denumire și model:	Aparat masaj gât medisana NM 900
Alimentare cu curent:	acumulator li-ion 7,2 V, 2000 mAh intrare: USB-C, 5 V= 2,0 A aprox. 2 ore
Timp de încărcare:	
Durată max. de funcționare:	15 minute (cu oprire automată)
Dimensiuni (L x l x h):	aprox. 43,5 × 23 × 12 cm
Greutate:	aprox. 0,6 kg
Condiții de funcționare:	doar în spații uscate, la temperaturi cuprinse între –5°C și +40°C
Condiții de depozitare:	la loc uscat și răcoros

Înlăturare

- Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi înlăturate într-un mod ecologic. Scoateți bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerț specializat. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

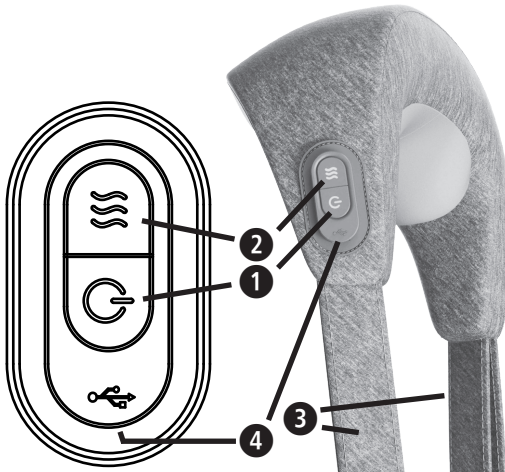
Drepturile dvs. la garanție nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în cele ce urmează. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare. La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
- Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
- Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
- Excluse de la garanție sunt:
 - toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
 - daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
 - Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
- Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania
În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la <https://docs.medisana.com/88965>.
Puteți găsi informații despre servicii aici: www.medisana.com/servicepartners

Уред и елементи за управление



- 1 Бутон Вкл./Изкл. с интегриран светодио-ден индикатор
- 2 Бутон за загряване с интегриран светодио-ден индикатор
- 3 Примка за хващане (по 1 отдясно и отляво)
- 4 USB букса

Обяснение на знаците

Не забивайте игли в articula!

Продуктът не е подходящ за деца под 3 години!

Използвайте уреда само в затворени помещения!

Да не се пере!

Да не се избелва!

Артикулт не трябва да се суши в сушилна!

Да не се глади!

Да не се почиства с химика-ли!

ВАЖНО! Неспазването на тази ин-струкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Тези предупредителни ука-зания трябва да бъдат спаз-вани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.

ВНИМАНИЕ Тези указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възникването на възможни повреди по уреда.

УКАЗАНИЕ Тези указания Ви предоста-вят полезна допълнителна информация относно монтажа или експлоатацията.

LOT Партиден номер

Производител

Символи за рециклиране / кодове:

Те служат за предоставяне на информация относно мате-риала и неговата правилна употреба и рециклиране.

BG **Указания за безопасност**
Запазете за по-нататъшно използване!
Прочетете внимателно инструкцията за упо-треба, и в частност указанията за безопас-ност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

• Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструк-цията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.

Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба.
• **Ако имате здравословни проблеми се консул-тирайте с Вашия лекар преди използването на уреда за масаж.**

Използвайте уреда за масаж само в затворени помещения.

Не използвайте уреда за масаж във влажни поме-щения (напр. при къпане или взимане на душ).

- Не излагайте на пряка слънчева светлина или високи темпе-ратури.
- Задължително съблюдавайте всички валидни закони и дирек-тиви при изхвърлянето на уреда и на съдържащата се в него акумулаторна батерия. (Вж. също раздел „Изхвърляне“.)

- Указания за безопасност относно електрозахранването**
- Този уред може да се захранва само с безопасно свръхниско напрежение (SELV) съобразно маркировката на уреда.
 - Никога не носете, дърпайте или завъртайте уреда за кабела.
 - Батериите и акумулаторите батерии не трябва да се притискат, разглобяват или излагат на високи температури (над 60°C). Съществува опасност от пожар, експлозия или риск от изти-чане на опасни и отровни химикали.
 - Този уред съдържа несменяема акумулаторна батерия.
 - Съдържащата се в уреда акумулаторна батерия може да бъде сменена само от сервизни техници, които са упълномощени за това от **medisana**.
 - Експлоатационният живот на акумулаторната батерия нама-лява, ако тя не се използва по-продължително време. Поради това е препоръчително да зареждате акумулаторната батерия минимум един до два пъти месечно.
 - За зареждане на акумулаторната батерия използвайте USB захранващ адаптер с изходно напрежение от 5 V и изходен ток от (минимум) 2 A. По-голямо изходно напрежение може да повреди уреда!
 - Включвайте захранващия адаптер в контакта само тогава, когато уредът е изключен. Употреба по време на зареждането не е възможна!
 - Не докосвайте захранващия адаптер, когато се намирате във вода, и хващайте щепсела само със сухи ръце, за да предо-твратите повреди или електрически удар.

Указания за безопасност за хора със специални потребности

- Този уред може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени спо-собности, или от лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение и са били инструктирани относно безопас-ната работа на уреда и са наясно с произтичащите от употре-бата му рискове.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо меди-цински средства. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Не трябва да използвате уреда за масаж, респ. първо трябва да се консултирате с Вашия лекар, ако:
»има на лице бременност,
»имате пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти.
»страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: проблеми с кръвообращението, разширени вени, открити рани, контузии, кожни пукнатини, възпаления на вените

- Ако усетите болки или масажът Ви причини дискомфорт, пре-къснете приложението и се консултирайте с Вашия лекар.
- Внимавайте при използването на затоплящата функция. Уре-дът има горещи повърхности. Не използвайте уреда за малки деца, безпомощни или нечувствителни към топлина лица.
- Уредът има гореща повърхност. Лица, които са нечувстви-телни към топлина, трябва да са внимателни при употребата на уреда.
- При болки с неясен произход, когато Ви се прилага лечение и/или използвате медицински уреди, се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате уреда за масаж.
- Деца на възраст под 3 години не трябва да използват уреда, защото те не са способни да реагират на прегряване.

- Указания за безопасност при работа с уреда**
- Преди всяка употреба внимателно проверявайте уреда за наличие на повреди. Уред с повреда не трябва да се пуска в експлоатация.
 - Не използвайте уреда, ако той има видими повреди, ако не функционира безупречно, ако е падал или е бил намокрен. За да предотвратите опасности, изпратете уреда за ремонт в сер-визния център.
 - Използвайте уреда само в правилната позиция, т.е. да обгръща врата и да лежи върху раменете.
 - Не използвайте уреда, когато спите или лежите в леглото.
 - Не използвайте уреда преди заспиване. Масажът има стиму-лиращ ефект.
 - Никога не използвайте уреда, когато управлявате автомобил или работите с машина.
 - Максималното време на работа за едно приложение е 15 минути. По-дългата употреба скъсява полезния живот на уреда.
 - Прекалено дългата употреба може да доведе до прегряване. Винаги първо оставайте уреда да се охлади, преди да го използвате отново.
 - Никога не поставяйте и не използвайте уреда в близост до електрическа печка или други източници на топлина.
 - Избягвайте контакта на уреда със заострени или режещи пред-мети.
 - Не покривайте уреда, когато е включен. В никакъв случай не го използвайте под одеяло или възглавница. Съществува опас-ност от пожар, токов удар и нараняване.

- Указания за безопасност при поддръжка и почистване**
- Уредът не се нуждае от поддръжка. Не се опитвайте да отв-аряте уреда. В него няма части, които трябва да се почистват или поддържат от потребителя.
 - Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда. В случай на повреди или неизправности не ремон-тирайте уреда сами, защото по този начин отпада правото Ви на каквито и да било претенции по гаранцията. Свържете се с Вашия специализиран търговец и поверявайте ремонтите само на оторизирани сервизи, за да избегнете опасности.
 - Не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако въпреки това в уреда попадне течност, веднага издърпайте захранва-щия щепсел.
 - Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Употреба по предназначение
Уредът за масаж **NM 900** е предназначен за целенасочен масаж в областта на врата и раменете, но може да се използва и върху горната или долната част на краката, корема или гърба. При-ятният масаж може да се регулира на 3 нива на интензивност. Масажът може да бъде допълнен с топлинно въздействие. Уре-дът не е предназначен за медикотерапевтично приложение. Той не е подходящ за клиники, студиа за масаж, уелнес центрове и т.н. Уредът за масаж не е медицински уред и не служи за лече-ние на болка. Ако се съмнявате или не сте сигурни, консулти-райте се с вашия лекар преди употреба.

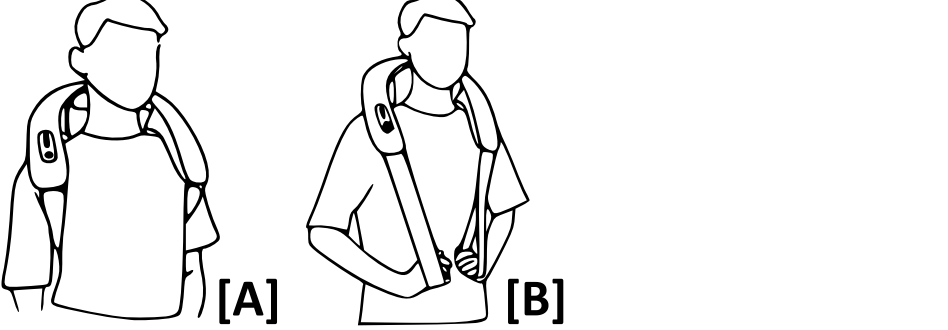
Окомплектовка на доставката
Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован напълно и няма повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в экс-плоатация и се обърнете към Вашия търговец или Вашия сер-визен център. Окомплектовката на доставката включва:
• 1 Уред за масаж на врата **medisana NM 900**
• 1 заряден кабел, USB-C към USB-C (дължина на кабела: прибл. 1 m)
• 1 кратка инструкция
Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.

Опаковките са за многократна употреба или подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по надлежния начин. Ако при разопакова-нето забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Внимавайте опаковъчните фолия да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Зареждане на акумулаторната батерия
• Използвайте захранващ адаптер 5 V с изходен ток (минимум) 2 A. Свържете включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел с адаптера и USB буксата 4 на уреда.
• По време на зареждането уредът не може да се използва.
• Бутонът Вкл./Изкл. 1 показва процеса на зареждане като мига в червен цвят. Когато акумулаторната батерия е напълно заре-дена, бутонът 1 свети в зелен цвят.
• Мигане на бутона Вкл./Изкл. 1 в червен цвят показва нисък остатъчен заряд – акумулаторната батерия трябва да бъде заредена възможно най-скоро.

Приложение



Поставете уреда за масаж около врата **[A]**, така че да стои дос-татъчно стабилно върху раменете.
• Задръжте натиснат бутона ВКЛ./ИЗКЛ. 1 за прибл. 2 секунди, за да включите масажната функция. Режимът на работа се показва, когато бутонът 1 свети зелено.
• Натиснете бутона за загряване 2, за да включите затопля-щата функция. Бутонът 2 сега свети червено. За да изклю-чите затоплящата функция, натиснете отново бутона за загря-ване 2.
• Кратко натискане на бутона ВКЛ./ИЗКЛ. 1 превключва между две скорости на масажните глави. Освен това уредът автома-тично сменя посоката на масажа през 2 минути.
• Вкарайте ръцете си в примките за хващане 3 отдясно и отляво **[B]**. Чрез съответно издърпване надолу можете да стабилизи-рате уреда за масаж в неговата позиция, а според силата на издърпването можете да регулирате индивидуално интензив-ността на масажа (по-силно издърпване на примките за хва-щане = по-висока интензивност на масажа).
• Отново задръжте натиснат бутона ВКЛ./ИЗКЛ. 1 за прибл. 2 секунди, за да изключите масажната функция или уреда. Ако не изключите уреда, той се изключва автоматично след прибл. 15 минути.

С напълно заредена акумулаторна батерия уредът може да се използва прибл. 1 час в зависимост от избраната скорост и от използването на затоплящата функция.

Почистване и грижа

- Уверете се, че уредът не е свързан с електрическата мрежа. Отстранете зарядния кабел.
- Преди почистване на уреда се уверете, че той е изключен. Оставете уреда да се охлади.
- Почиствайте уреда за масаж само с леко навлажнена гъба. В никакъв случай не използвайте четки, агресивни почистващи препарати, бензин, разреждители или алкохол. Подсушавайте уреда за масаж само с помощта на чиста, мека кърпа.
- Не трябва да се избелва, глади или почиства химически!
- При почистване никога не потапяйте уреда във вода и внима-вайте в уреда да не прониква вода или друга течност.
- Използвайте уреда отново едва когато е напълно изсъхнал.
- Най-добре приберете уреда в оригиналната му опаковка и го съхранявайте на сигурно, чисто, хладно и сухо място.
- Съхранявайте уреда на безопасно, чисто, хладно и сухо място с добра вентилация. Обезопасете го срещу падане и сътресе-ния.

Технически данни

Наименование и модел:	Уред за масаж на врата medisana NM 900
Електрозахранване:	литиевойонна батерия 7,2 V, 2000 mAh вход: USB-C, 5 V= 2,0 A прибл. 2 часа
Време за зареждане:	15 минути (с автоматично изключване)
Макс. продължител-ност на работа:	прибл. 43,5 × 23 × 12 cm
Размери (ДхШхВ):	прибл. 0,6 kg
Тегло:	само в сухи помещения при –5°C до +40°C
Условия на работа:	
Условия на съхранение:	на сухо и хладно място

Изхвърляне

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домашната смет. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за съби-ране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батерията, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употре-бяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специ-алната смет или в станция за събиране на батерии в специали-зираните магазини. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Условия за гаранция и ремонт

Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия спе-циализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да при-ложите копие на касовия бон. При това важат следните гаран-ционни условия:

1. За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фак-тура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производ-ствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаран-ционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължа-ване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
4. От гаранцията са изключени:
 - а) всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
 - б) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
 - в) повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
 - г) резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпилата повреда на уреда се покрива от гаранцията.

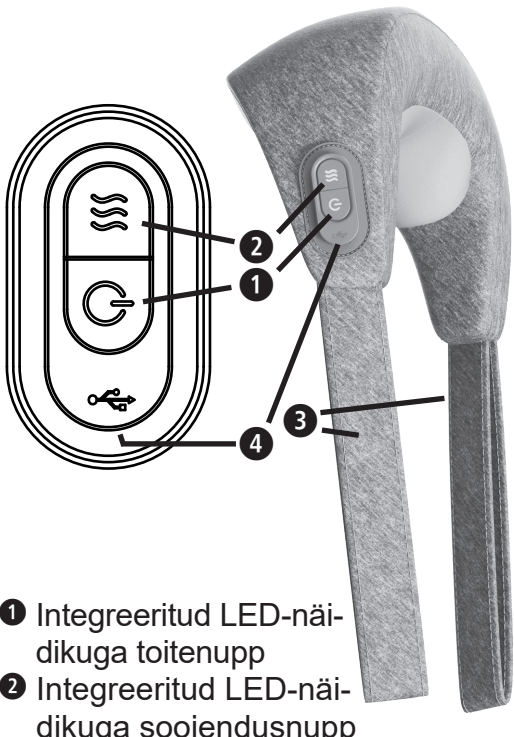
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес <https://docs.medisana.com/88965>.
Информация за услугите можете да намерите тук:
www.medisana.com/servicepartners

EE Kasutusjuhend
Kaelamassaažiseade NM 900

Seade ja juhtelemendid



- 1 Integreeritud LED-näidikuga toitenupp
- 2 Integreeritud LED-näidikuga soojendusnupp
- 3 Hoiderihmad (üks vasakul ja üks paremal pool)
- 4 USB-pesa

Sümbolite selgitus

- Ärge torgake toote sisse nõelu.
- Ei sobi kasutamiseks alla 3-aastastele lastele.
- Kasutage seadet ainult suletud ruumides.
- Mitte pesta!
- Mitte valgendada!
- Toodet ei tohi kuivatis kuivatada.
- Mitte triikida!
- Mitte puhastada keemiliselt!
- OLULINE!** Juhendi eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.
- HOIATUS** Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.
- TÄHELEPANU!** Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.
- JUHS** Need juhised annavad paigaldamise või kasutamise kohta kasulikke lisateavet.
- LOT** Partii number
- Tootja
- Taaskasutussümbolid/-koodid: nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja taaskasutuse kohta.

EE Ohutusjuhised
Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles.

Luige kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel. Mittesihipärase kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.
- Seade pole mõeldud kasutamiseks ärilistel ega meditsiinilistel eesmärkidel.**
- Terviseprobleemide korral konsulteerige enne massaažiseadme kasutamist oma arstiga.**
- Kasutage massaažiseadet ainult suletud ruumides.**
- Ärge kasutage massaažiseadet niisketes ruumides (nt vannis või duši all).**

- Ärge hoidke seda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri käes.
- Seadme ja selles sisalduva aku kõrvaldamisel järgige alati kõiki kehtivaid seadusi ja suuniseid. (Vt ka jaotist „Kasutuselt kõrvaldamine“.)

Toiteallikaga seotud ohutusjuhised

- Selle seadme toiteks võib kasutada ainult seadmele märgitud kaitsevähikepinget (SELV).
- Ärge kandke, tõmmake ega keerake seadet kunagi juhtmest kinni hoides.
- Patareisid ja akusid ei tohi muljuda, osadeks võtta ega jätta kõrge temperatuuri kätte (üle 60 °C). Tekib tulekahju-, plahvatus- või ohtlike ja mürgiste kemikaalide lekkimise oht.
- Sellesse seadmesse on paigaldatud aku, mida ei saa vahetada.
- Seadmesse paigaldatud akut on lubatud vahetada ainult **medisana** volitatud hooldustehnikutel.
- Aku kasutamisega lüheneb, kui seda pikemat aega ei kasutata. Seetõttu soovitatakse akut vähemalt üks või kaks korda kuus laadida.
- Kasutage aku laadimiseks USB-võrguadapterit, mille väljundpinge on 5 volti ja väljundvool (vähemalt) 2 A. Suurem väljundpinge võib seadet kahjustada.
- Ühendage võrguadapter pistikupessa ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Laadimise ajal ei ole kasutamine võimalik.
- Ärge puudutage võrguadapterit, kui seisate vees, ja võtke pistikust alati kinni kuivade kätega, et vältida kahjustusi või elektrilööki.

Ohutusjuhised erivajadustega isikutele

- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalvaja või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kasutage seadet meditsiiniliste protseduuride toetamiseks ega asendamiseks. Kroonilised sümptomid võivad veelgi süveneda.
- Peaksite hoiduma seadme kasutamisest või konsulteerima enne oma arstiga, kui»olete rase;»teil on südamestimulaator, kunstliigesed või elektroonilised implantaadid;»teil on üks või mitu järgmistest haigustest või vaevustest: vereringehäired, veenilaiendid, lahtised haavad, verevalu-mid, kriimustused, veenipõletikud.
- Kui tunnete valu või kui massaaž tundub ebameeldiv, katkestage kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.

- Ettevaatust soojendusfunktsiooni kasutamisel! Seadmel on kuumad pinnad. Ärge kasutage seadet väikelastel, puudega isikutel ega isikutel, kellel puudub kuumatundlikkus.
- Seadmel on kuumad pealispinnad. Isikud, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, peavad seadet kasutama ettevaatlikult.
- Seletamatute valude korral, kui viibite arstiravil ja/või kui kasutate meditsiiniseadmeid, pidage enne massaažiseadme kasutamist nõu oma arstiga.
- Alla 3-aastased lapsed ei tohi seda seadet kasutada, sest nad ei ole võimelised üleküümenemisele reageerima.

Ohutusjuhised seadme kasutamise kohta

- Kontrollige seadet enne iga kasutuskorda hoolikalt, et poleks kahjustusi. Defektset seadet ei tohi kasutada.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate sellel kahjustusi, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud. Ohtude vältimiseks saatke seade parandamiseks hoolduskeskusesse.
- Kasutage seadet ainult õiges asendis, see tähendab nii, et see ümbritseks kaela ja toetuks õlgadele.
- Ärge kasutage seadet magades või voodis lamades.
- Ärge kasutage seadet enne uinumist. Massaažil on ergutav toime.
- Ärge kasutage seadet kunagi sõidukit juhtides ega mõnda masinat kasutades.
- Seadet tohib järjest kasutada maksimaalselt 15 minutit. Pikem kasutamine lühendab toote kasutusiga.
- Liiga pikaajaline kasutamine võib põhjustada ülekuumene-mist. Enne uuesti kasutamist laske seadmel alati jahtuda.
- Ärge asetage ega kasutage seadet kunagi otse elektrilise ahju või muude soojusallikate läheduses.
- Vältige seadme kokkupuutumist terava otsaga või teravate esemetega.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasu-tage seadet mingil juhul tekkide või patjade all. Esineb tule-kahju, elektrilöögi ja vigastuste oht.

Hooldamise ja puhastamise ohutusjuhised

- Seade on hooldusvaba. Ärge püüdke seadet avada. Tootes pole ühtki osa, mida kasutaja peaks puhastama või hooldama.
- Teie tohite seadet ainult puhastada. Rikete või kahjustuste korral ärge parandage seadet ise, sest siis kaotab garantii kehtivuse. Pöörduge edasimüüja poole ja laske ohtude välti-miseks teha parandustöid ainult volitatud hoolduskeskustes.
- Ärge asetage seadet kunagi vette ega muudesse vedeli-kesse. Kui sellegipoolest peaks seadmele sattuma vedelikku, tõmmake pistik kohe välja.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hool-dada.

Sihipärane kasutamine

Massaažiseade **NM 900** on ette nähtud kaela- ja õlapiirkonna sihipäraseks raviks, kuid seda võib kasutada ka reiel, säärel, kõhul või seljal. Meeldiv massaaž on seadistatav kolmele inten-siivsustasemele. Massaažile saab lisada soojendusfunktsiooni. Seade ei ole ettenähtud meditsiinilis-terapeutiliseks kasutu-seks. Ei sobi kasutamiseks haiglates, massaažisalongides, tervisekeskustes vms. Massaažiseade ei ole meditsiiniseade ega ole mõeldud valu vaigistamiseks. Kahtluste või küsimuste korral pöörduge enne kasutamist arsti poole.

Tarnekomplekt

Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ja ilma igasuguste kahjustusteta. Kahtluse korral ärge kasutage seadet ja pöör-duge edasimüüja või teeninduse poole. Tarnekomplekti kuulu-vad:

- 1 **medisana** Kaelamassaažiseade **NM 900**
 - 1 laadimiskaabel otstega USB-C ja USB-C (kaabli pikkus: u 1 m)
 - 1 lühijuhend
- Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjus-tusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.

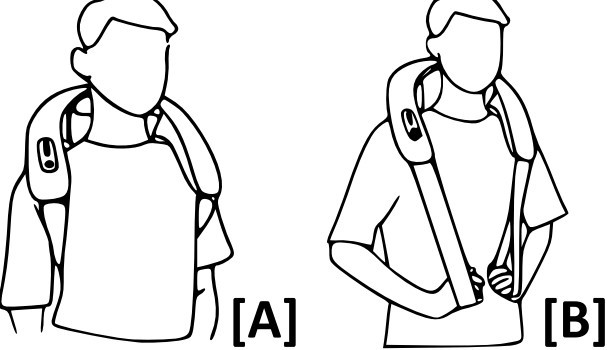
Pakendeid saab taaskasutada või võtta ringlusse. Pak-kematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmi-sel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.

HOIATUS!
Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte. Lämbu-misoht!

Aku laadimine

- Kasutage 5 V toiteadapterit väljundvooluga (vähemalt) 2 A. Ühendage kaasasolev USB-laadimisjuhe adapteriga ja seadme USB-pesaga 4.
- Laadimise ajal ei tohi seadet kasutada.
- Toitenupp 1 näitab laadimist, kui punane tuli vilgub. Kui aku on täis laetud, põleb roheline nupp 1.
- Toitenupu 1 punase tule kiire vilkumine näitab aku tühjaks saamist – aku tuleb esimesel võimalusel täis laadida.

Kasutamine



- Asetage massaažiseade [A] ümber kaela nii, et see toetuks piisavalt õlgadele.
- Hoidke toitenuppu 1 umbes 2 sekundit, et massaažifunktsioon sisse lülitada. Režiim kuvatakse, kui põleb roheline nupp 139.
 - Vajutage soojendusnuppu 2, et soojendusfunktsioon sisse lülitada. Nüüd põleb punane nupp 2. Soojendusfunktsiooni väljalülitamiseks vajutage uuesti soojendusnuppu 2.
 - Lühikese vajutusega toitenupule 1 saab vahetada massaaži-pea kahe kiiruse vahel. Peale selle muudab seade massaaži-suunda automaatselt iga 2 minuti järel.
 - Pistke käed 3 paremalt ja vasakult poolt [B] läbi hoiderih-made. Massaažiseadme stabiliseerimiseks tuleb see piisava survega alla vajutada. Massaaži intensiivsust saab surve tugevuse kaudu reguleerida (tugevam surve hoiderihmadele = intensiivsem massaaž).
 - Hoidke toitenuppu uuesti 1 umbes 2 sekundit, et mas-saažifunktsioon või seade sisse lülitada. Kui te ei lülita seadet välja, lülitub see umbes 15 minuti pärast automaatselt välja. Täislaetud aku korral saab seadet kasutada umbes 1 tund ole-nevalt valitud kiirusest ja soojendusfunktsiooni kasutamisest.

Puhastamine ja hooldus

- Veenduge, et seade ei oleks vooluvõrku ühendatud. Eemal-dage laadimiskaabel.
- Enne seadme puhastamist veenduge, et seade oleks välja lülitatud. Laske seadmel jahtuda.
- Massaažiseadet võib puhastada vaid pisut niiske pesukäs-naga. Ärge kasutage mitte mingil juhul harju, tugevatoimelisi puhastusvahendeid, bensini, lahustit ega alkoholi. Pühkige massaažiseade puhta pehme lapiga kuivaks.
- Ei tohi valgendada, triikida ega keemiliselt puhastada.
- Ärge sukeldage seadet puhastamiseks kunagi vette ja veen-duge, et vesi või muud vedelikud ei satuks seadmesse.
- Kasutage seadet taas alles siis, kui see on täielikult kuivanud.
- Soovitame seadet hoida originaalpakendis kindlas, puhtas, jahedas ja kuivas kohas.
- Hoidke seadet turvalises, puhtas, jahedas ja kuivas kohas, mis on hea ventilatsiooniga. Veenduge, et see ei saaks maha kukkuda ega põrutada.

Tehnilised andmed

Nimi ja mudel	medisana Kaelamassaažiseade NM 900
Toiteallikas	liitium-ioonaku 7,2 V, 2000 mAh sisend: USB-C, 5 V= 2,0 A u 2 tundi
Laadimisaeg	15 minutit (automaatsel väljalülitu-sega)
Max kasutuskestus	u 43,5 × 23 × 12 cm
Mõõtmed (P × L × K)	u 0,6 kg
Mass	ainult kuivades ruumides
Kasutustingimused	temperatuuril –5 °C kuni +40 °C
Hoiutingimused	kuivas ja jahedas

Jäätmete kõrvaldamine

Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroo-nilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbra-likku jäätmete kõrvaldamisse. Enne seadme kasutuselt kõr-valdamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes! Jäätmete kõrvaldamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasi-müüja poole.

Garantii- ja remonditingimused

ITeie seadusest tulenevaid garantiioigusi ei piira meie järgne-valt esitatud garantii. Palun pöörduge garantii korral oma eda-simüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumen-dist.

Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

- medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostu-kuupäevast. Garantii korral tuleb ette näidata ostukviitung või arve.
- Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvalda-takse garantiiperioodil tasuta.
- Garantiiperiood ei pikene garantii korras välja vahetatud detailidele ega seadmele.
- asendist. Garantii tööde alla ei kuulu:
 - kõik väärist kasutamisest nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
 - kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
 - transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
 - varuosad, mis kuluvad tavapäraselt;
- Garantii seadmest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.

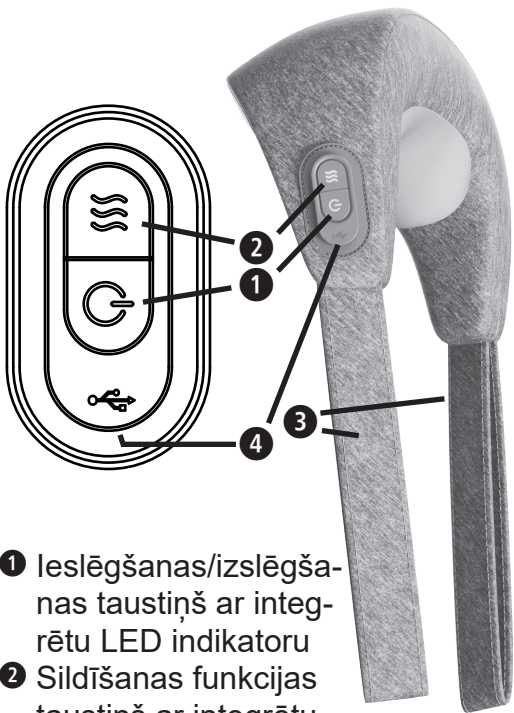
**medisana GmbH,**
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSAMAA

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt
<https://docs.medisana.com/88965>.

Teavet teenuse kohta leiate siit: www.medisana.com/servicepartners

Ierīce un vadības elementi



- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš ar integrētu LED indikatoru
- 2 Sildīšanas funkcijas taustiņš ar integrētu LED indikatoru
- 3 Turēšanas cilpa (pa 1 labajā un kreisajā pusē)
- 4 USB līgzda

Simbolu skaidrojums

Neduriet izstrādājumā adatas!

Nav piemērots bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem!

Lietojiet ierīci tikai slēgtās telpās!

Nedrīkst mazgāt!

Nedrīkst balināt!

Izstrādājumu nedrīkst žāvēt žāvētājā!

Nedrīkst gludināt!

Nedrīkst tīrīt ķīmiski!

SVARĪGI!
Šīs instrukcijas neievērošanas dēļ var rasties smagas traumas vai ierīces bojājumi.

BRĪDINĀJUMS
Ievērojiet šos brīdinājumus, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.

UZMANĪBU
Šie norādījumi jāievēro, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.

IEVĒRĪBAI
Šie norādījumi sniedz noderīgu papildinformāciju par uzstādīšanu vai lietošanu.

LOT
LOT numurs

Ražotājs

Pārstrādes simboli/kodi:
tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pārreizu izmantošanu un pārstrādi.

LV

Drošības norādījumi
Saglabāiet turpmākai lietošanai!



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.



Lietojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.



- Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciāliem mērķiem vai medicīnas iestādēs.
- Ja jums ir bažas par veselību, pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.



Lietojiet masāžas ierīci tikai slēgtās telpās.



Nelietojiet masāžas ierīci mitrās telpās (piem., vannā vai dušā).

- Nepakļaujiet to tiešiem saules stariem vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Vienmēr ievērojiet visus piemērojamās tiesību aktus un norādījumus, atbrīvojoties no ierīces un tajā esošos akumulatorus. (Skatiet arī sadaļu "Utilizācija".)

Drošības norādījumi par barošanu

- Šīs ierīces barošanu drīkst nodrošināt tikai ar zemu elektrisko spriegumu (SELV) saskaņā ar marķējumu uz ierīces.
- Nekad nesiet, nevelciet un neapgrieziet ierīci, turot to aiz kabeļa.
- Baterijas un akumulatorus nedrīkst saspiest, izjaukt vai pakļaut augstas temperatūras iedarbībai (virs 60 °C). Pastāv ugunsgrēka, sprādziena vai bīstamu un toksisku ķīmisko vielu noplūdes risks.
- Šī ierīce satur akumulatoru, ko nav iespējams nomainīt.
- Ierīcē esošo akumulatoru atļauts nomainīt tikai **medisana** šim mērķim pilnvarotiem servisa speciālistiem.
- Akumulatora kalpošanas laiks samazinās, ja tas netiek lietots ilgāku laiku. Tāpēc ieteicams uzlādēt akumulatoru vismaz reizi vai divas reizes mēnesī.
- Akumulatora uzlādei izmantojiet USB barošanas bloku ar 5 V izejas spriegumu un (vismaz) 2 A izejas strāvu. Lielāks izejas spriegums var sabojāt ierīci!
- Pievienojiet barošanas bloku kontaktlīgzdai tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Ierīces lietošana uzlādes laikā nav iespējama!
- Nepieskarieties barošanas blokam, kad tas atrodas ūdenī, un vienmēr turiet kontaktspraudni sausās rokās, lai izvairītos no bojājumiem vai elektriskās strāvas trieciena.

Drošības norādījumi personām ar īpašām vajadzībām

- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība un viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Nelietojiet šo ierīci, lai papildinātu vai aizstātu medicīnisku ārstēšanu. Pretējā gadījumā hroniskas sāpes un simptomi var vēl vairāk pasliktināties.
- Izvairieties no masāžas ierīces lietošanas vai iepriekš konsultējieties ar savu ārstu, ja:
 - jums ir grūtniecība,
 - jums ir kardiostimulators, locītavu protēzes vai elektroniski implantī,
 - jums ir viena vai vairākas no tālāk minētajām slimībām vai veselības problēmām: asinsrites traucējumi, varikozas vēnas, atvērtas brūces, nobrāzumi, sasprēgājuši āda, vēnu iekaisumi.
- Ja jūtat sāpes vai masāža rada diskomfortu, pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu ārstu.

- Ievērojiet piesardzību, lietojot sildīšanas funkciju ierīcei ir karstas virsmas. Nelietojiet ierīci mazuliem, bezpalīdzīgām personām vai personām, kuras nav jutīgas pret karstumu.
- Ierīcei ir karsta virsma. Personām, kas ir jutīgas pret karstumu, ierīces lietošanas laikā jāievēro īpaša piesardzība.
- Pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu, ja jums ir neskaidras izcelsmes sāpes medicīniskas aprūpes un/ vai medicīnas ierīču lietošanas laikā.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot šo ierīci, jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu.

Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Nedrīkst lietot bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi, ja tā darbojas ar traucējumiem, ir nokritusi vai kļuvusi mitra. Lai nepieļautu apdraudējumus, nosūtiet ierīci uz servisa centru, lai to saremontētu.
- Lietojiet ierīci tikai pareizajā pozīcijā, t.i., aplīktu ap skaustu un novietotu uz pleciem.
- Nelietojiet ierīci, kad gulāt vai atrodaties gulus stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci pirms iemigšanas. Masāžai ir stimulējošs efekts.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, kad vadāt transportlīdzekli vai strādājat ar mašīnu.
- Vienas lietošanas reizes maksimālais ilgums ir 15 minūtes. Ilgāka lietošana saīsina ierīces darbmužu.
- Pārāk ilga lietošana var izraisīt pārkaršanu. Vienmēr ļaujiet ierīcei atdzist, pirms lietojat to atkārtoti.
- Neatsāļiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Izvairieties no ierīces saskares ar smailiem vai asiem priekšmetiem.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Kategoriski aizliegts ierīci lietot zem segas vai spilvena. Pastāv aizdegšanās, elektrošoka un savainojumu risks.

Drošības norādījumi par apkopi un tīrīšanu

- Ierīcei nav nepieciešama apkope. Nemēģiniet atvērt ierīci. Tajā nav detaļu, kas lietotājam būtu jātīra vai kurām būtu jāveic apkope.
- Jūs pats drīkstat veikt tikai ierīces tīrīšanas darbus. Traucējumu vai bojājumu gadījumā nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci, pretējā gadījumā garantija tiks anulēta. Konsultējieties ar jūsu specializēto tirgotāju un uzticiet remontdarbu izpildi tikai pilnvarotam servisam, lai nerastos apdraudējums.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos. Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Masāžas ierīce **NM 900** ir paredzēta precīzām ārstnieciskās masāžas procedūrām skausta un plecu zonā, bet to var izmantot arī augšstilbu un apakšstilbu, vēdera vai muguras masāžai. Patīkamās masāžas intensitāti iespējams regulēt 3 pakāpēs. Masāžu var papildināt ar siltuma terapiju. Ierīce nav paredzēta medicīniski terapeitiskam lietojumam. Tā nav piemērota izmantošanai klīnikās, masāžas kabinetos, labsajūtas salonos utt. Masāžas ierīce nav medicīniska ierīce un nav paredzēta sāpju ārstēšanai. Šaubu vai nedrošības gadījumā pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.

Piegādes komplekts

Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas daļas un tai nav nekādu bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie sava tirgotāja vai servisa centrā. Piegādes komplektā ietilpst:

- 1 **medisana** Skausta masāžas ierīce **NM 900**
- 1 lādēšanas vads, USB-C uz USB-C (vada garums: apm. 1 m)
- 1 īsā lietošanas instrukcija

Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu apritē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.

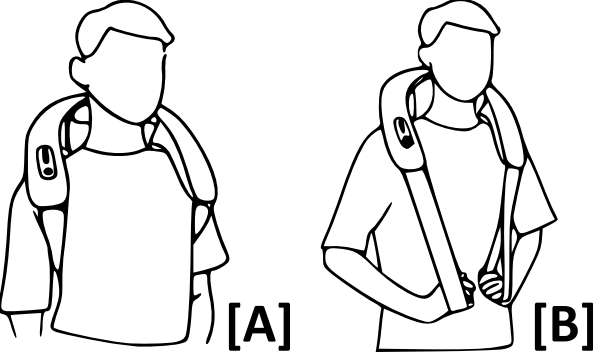


BRĪDINĀJUMS
Nodrošiniet, ka bērni nevar piekļūt preces iepakojšanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Akumulatora uzlāde

- Izmantojiet 5 V barošanas bloku ar (vismaz) 2 A izejas spriegumu. Savienojiet komplektā iekļauto USB lādēšanas vadu ar adapteri un ierīces USB līgzdu **1**.
- Uzlādes laikā ierīci nedrīkst lietot.
- Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš **1** norāda uz uzlādes procesu, mirgojot sarkanā krāsā. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, taustiņš **1** iedegas zaļā krāsā.
- Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņa **1** mirgošana sarkanā krāsā norāda uz zemu akumulatora uzlādes līmeni – akumulatoru ieteicams pēc iespējas ātrāk uzlādēt.

Lietošana



- Aplieciet masāžas ierīci apkārt skaustam **[A]**, lai tā pietiekami stabili atbalsītos pret pleciem.
- Aptuveni 2 sekundes paturiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **1**, lai ieslēgtu masāžas funkciju. Uz ierīces darbību norāda taustiņa **1** degšana zaļā krāsā.
- Lai ieslēgtu sildīšanas funkciju, nospiediet sildīšanas funkcijas taustiņu **2**. Taustiņš **2** tagad deg sarkanā krāsā. Lai sildīšanas funkciju izslēgtu, nospiediet sildīšanas funkcijas taustiņu **2** vēlreiz.
- Īsi nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **1**, tiek pārslēgtas masāžas galvīņu darbības ātruma pakāpes. Ierīce arī automātiski pārslēdz masāžas virzienu ik pēc 2 minūtēm.
- Izbāziet rokas cauri turēšanas cilpām **3** labajā un kreisajā pusē **[B]**. Velkot uz leju ar atbilstošu spēku, jūs varat stabilizēt masāžas ierīci pozīcijā un atkarībā no pielietotā spēka individuāli regulēt masāžas intensitāti (stiprāk velkot aiz cilpām = augstāka masāžas intensitāte).
- Vēlreiz aptuveni 2 sekundes paturiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **1**, lai izslēgtu masāžas funkciju un ierīci. Ja ierīci neizslēdzat, tā automātiski izslēgsies pēc aptuveni 15 minūtēm.

Ar pilnībā uzlādētu akumulatoru ierīci var lietot aptuveni 1 stundu atkarībā no izvēlētās ātruma pakāpes un sildīšanas funkcijas izmantošanas.

Tīrīšana un kopšana

- Pārļiecinieties, ka ierīce nav savienota ar elektrotīklu. Izņemiet lādēšanas vadu.
- Pirms tīrīt ierīci, pārļiecinieties, vai ierīce ir izslēgta. Ļaujiet ierīcei atdzist.
- Tīrīt masāžas ierīci tikai ar viegli samitrinātu sūkli. Nekādā gadījumā nelietojiet birstes, asus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, šķīdinātāju vai spirtu. Nosusiniet masāžas ierīci ar tīru, mīkstu lupatiņu.
- Nedrīkst balināt, gludināt vai tīrīt ķīmiski!
- Tīrīšanas nolūkā ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī, turklāt jārauga, lai ūdens vai citi šķidrumi neiekļūtu ierīcē.
- Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnīgi sausa.
- Ierīci ieteicams uzglabāt oriģinālajā iepakojumā un novietot drošā, tīrā, vēsā un sausā vietā.
- Uzglabājiet ierīci drošā, tīrā, vēsā un sausā, labi vēdināmā vietā. Nodrošiniet to pret nokrišanu un triecieniem.

Tehniskie dati

Nosaukums un modelis: **medisana** Skausta masāžas ierīce **NM 900**

Barošana: 7,2 V litija jonu akumulators, 2000 mAh
Ieeja: USB-C, 5V= 2,0A
apm. 2 stundas

Uzlādes laiks: 15 minūtes (ar automātisku izslēgšanos)

Maks. darbības ilgums: 15 minūtes (ar automātisku izslēgšanos)

Izmērs (GxPxA): apm. 43,5 × 23 × 12 cm

Svars: apm. 0,6 kg

Lietošanas apstākļi: tikai sausās telpās, kurās temperatūra ir robežās no –5°C līdz +40°C

Uzglabāšanas apstākļi: sausa un vēsa vieta

Utilizācija

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas vai nav – nodot sava pilsētas savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai. Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet bateriju. Neizmēti lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties jūsu pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Garantijas un remonta noteikumi

Mūsu izsniegtā garantija neierobežo normatīvajos aktos noteiktās garantijas tiesības. Garantijas gadījumā, lūdzu, griezieties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi:

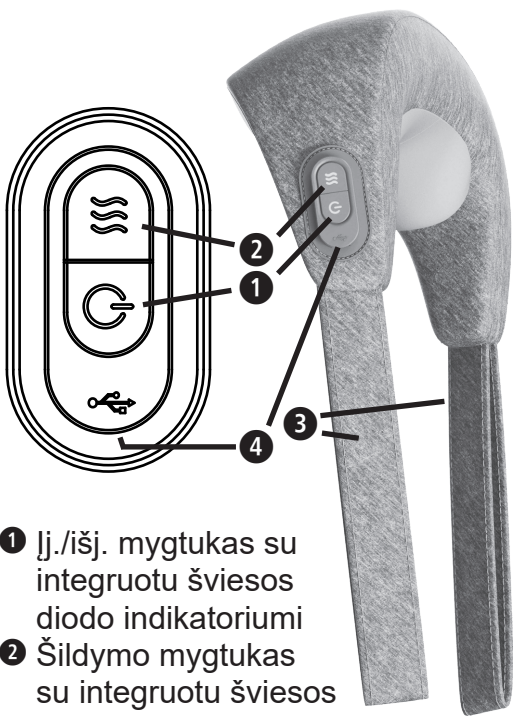
1. **medisana** izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāapliecina ar iegādes kvīti vai rēķinu.
2. Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.
3. Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.
4. Garantija neattiecas uz:
 - a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
 - b. bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
 - c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot servisam;
 - d. detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.
5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kuras ir izraisījusi ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VĀCIJA

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunāko šīs lietošanas instrukcijas versiju meklējiet vietnē <https://docs.medisana.com/88965>.

Pakalpojumu informāciju var atrast šeit: www.medisana.com/servicepartners



- 1 Įj./išj. mygtukas su integruotu šviesos diodo indikatoriumi
- 2 Šildymo mygtukas su integruotu šviesos diodo indikatoriumi
- 3 Kilpos (po 1 dešinėje ir kairėje)
- 4 USB lizdas

Simbolių paaiškinimas

- Į gaminį nesmeikite adatų!
- Netinka vaikams, jaunesniems nei 3 metai!
- Prietaisą naudokite tik uždarose patalpose!
- Neskalbkite!
- Nebalinkite!
- Gaminio negalima džiovinti džiovyklėje!
- Nelyginkite!
- Nevalykite cheminiu būdu!

SVARBU!
Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba rimtai sugadinti prietaisą.

ISPĖJIMAS
Šių įspėjamųjų nurodymų būtina laikytis, kad naudotojas nesusižeistų.

DĖMĖSIO
Privalu laikytis šių nurodymų, kad būtų išvengta galimų prietaiso pažeidimų.

NURODYMAS
Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie montavimą arba naudojimą.

LOT
Partijos numeris

Gamintojas
Perdirbimo simboliai / kodai: juose pateikiama informacija apie medžiagą, tinkamą jos naudojimą bei perdirbimą.

Saugos nurodymai Saugokite, jeigu prireiktų vėliau!



Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.



- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.



- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais arba medicinos srityje.
- Jei kiltų abejonų dėl sveikatos, prieš naudodami masažuoklį pasitarkite su savo gydytoju.



Masažuoklį naudokite tik uždarose patalpose!



Masažuoklio nenaudokite drėgnose patalpose (pvz., vonioje arba duše).

- Neleiskite paveikti tiesioginiams saulės spinduliams arba aukštomis temperatūroms.
- Būtinai vadovaukitės visais galiojančiais įstatymais ir direktyvomis utilizuodami prietaisą ir jame esančius akumuliatorius. (Taip pat žr. skirsnį „Utilizavimas“.)

Saugos nurodymai dėl maitinimo

- Šiam prietaisui gali būti tiekiama tik saugi itin žema įtampa (SELV), atitinkanti ant prietaiso esantį žymėjimą.
- Neneškite, netraukite arba nesukite prietaiso paėmę už laido.
- Baterijų ir akumuliatorių negalima prispausti, ardyti arba leisti veikti aukštomis temperatūroms (aukštesnėms nei 60 °C). Kyla gaisro, sprogimo pavojus arba pavojus, kad ištekęs pavojingas ir nuodingos cheminės medžiagos.
- Šiame prietaise yra nekeičiamas akumuliatorius.
- Prietaise esantį akumuliatorių leidžiama keisti tik aptarnavimo tarnybos technikams, įgaliotiems **medisana**.
- Jeigu akumuliatorius nenaudojamas ilgesnį laiką, tai sutrumpina jo naudojimo trukmę. Todėl rekomenduojama akumuliatorių įkrauti per mėnesį bent kartą ar du.
- Akumuliatoriaus įkrovimui naudokite USB maitinimo bloką su 5 voltų išėjimo įtampa ir (bent) 2 A išėjimo įtampa. Didesnė išėjimo įtampa gali pažeisti prietaisą!
- Maitinimo bloką į elektros lizdą kiškite tik tuomet, kai prietaisas išjungtas. Naudoti įkrovimo metu negalima!
- Nelieskite maitinimo bloko, jei jis yra vandenyje, o tinklo kištuką lieskite tik sausomis rankomis, kad išvengtumėte pažeidimų arba elektros smūgio.

Saugos nurodymai ypatingiems asmenims

- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, jausminių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi ir išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenaudokite šio prietaiso kaip atramos arba kaip medicinos priemonių pakaitalo. Lėtinės ligos ir simptomai gali dar pasunkėti.
- Neturėtumėte naudoti masažo prietaiso arba pirmiausia dėl to turėtumėte pasitarti su gydytoju, jei:
 - »esate nėščia,
 - »jums įdėtas širdies stimulatorius, dirbtinis sąnarys arba elektroninis implantas.
- »sergate viena ar keliomis iš šių ligų arba turite tokių nusiskundimų: kraujotakos sutrikimai, venų varikozė, atviros žaizdos, kraujosruvos, odos įtrūkimai, venų uždegimai.
- Pajutę skausmus arba jei masažas jums būtų nemalonus, nutraukite naudojimą ir pasitarkite su savo gydytoju.
- Elkitės atsargiai naudodami šildymo funkciją. Prietaiso paviršius įkaitęs. Nenaudokite kūdikiams, bejėgiams ir karščiui nejautriems asmenims.

- Prietaiso paviršius įkaitęs. Asmenys, kurie nejaučia karščio, su prietaisu turėtų elgtis atsargiai.
- Esant neaiškiaus pobūdžio skausmams, jei esate gydytojo priežiūroje ir (arba) naudojantės medicininiais prietaisais, prieš naudodami masažo prietaisą pasitarkite su savo gydytoju.
- Šį prietaisą draudžiama naudoti vaikams, jaunesniems nei 3 metai, nes jie negali tinkamai reaguoti į perkaitimą.

Saugos nurodymai dėl prietaiso naudojimo

- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Draudžiama naudoti sugedusį prietaisą.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, ar nukrito arba sudrėko. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo tarnybai.
- Prietaisą naudokite tik tinkamoje padėtyje, t. y. apgaubus kaklą ir uždėta ant pečių.
- Prietaiso nenaudokite, kai miegate arba gulite lovoje.
- Prietaiso nenaudokite prieš miegą. Masažas turi stimuliuojantį poveikį.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu vairuojate transporto priemonę arba valdote įrenginį.
- Ilgiausia vieno masažo seanso trukmė yra 15 minučių. Ilgesnė naudojimo trukmė trumpina prietaiso tarnavimo trukmę.
- Dėl per ilgos naudojimo trukmės prietaisas gali perkaisti. Prieš pradėdami naudoti vėl, leiskite prietaisui atvėsti.
- Nedėkite ir nenaudokite prietaiso prie pat elektinės krosnelės arba kitų karščio šaltinių.
- Stebėkite, kad prietaisas nesiliestų su smailais arba aštriais daiktais.
- Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate. Prietaiso joku būdu nenaudokite po antklode arba pagalve. Kyla užsiliepsnojimo, elektros smūgio ir sužeidimo pavojus.

Techninės priežiūros ir valymo nurodymai

- Techninė priežiūra prietaisui nereikalinga. Nemėginkite atidaryti prietaiso. Jame nėra dalių, kurias naudotojas turėtų valyti ar atlikti techninės priežiūros darbus.
- Patys galite prietaisą tik valyti. Jei prietaisas neveikia arba sugedo, neremontuokite jo patys, nes tokiu atveju garantija nebegalios. Kad išvengtumėte galimų grėsmių, teiraukitės savo pardavėjo ir remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius. Jei vis dėl to į prietaisą pateko skysčio, nedelsdami ištraukite kištuką.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.

Naudojimas pagal paskirtį

Masažuoklis **NM 900** skirtas tikslingam kaklo ir pečių srities gydymui, tačiau gali būti naudojamas ir viršutinei ar apatinei blauzdai, pilvui ar nugarai. Galite nustatyti 3 malonaus masažo intensyvumo pakopas. Be masažavimo galite naudoti ir šildymo funkciją. Prietaisas nėra skirtas naudoti medicininiais gydomaisiais tikslais. Jis neskirtas naudoti klinikoje, masažo kabinetuose, sveikatingumo centruose ir t. t. Masažuoklis nėra medicininės paskirties prietaisas ir negydo skausmo. Jei dvejojate ar nesate tikri, prieš naudodami prietaisą, pasitarkite su savo gydytoju.

Pakuotės turinys

Pirmiausia patikrinkite, ar netrūksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą. Pakuotės turinį sudaro:

- 1 **medisana** Kaklo masažuoklis **NM 900**
 - 1 įkrovimo laidas, USB-C ant USB-C (laido ilgis: maždaug 1 m)
 - 1 glausta instrukcija
- Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekiute su savo pardavėju.



Pakuotės yra perdirbamos ir gali būti grąžinamos į žaliavų surinkimo punktą. Nenaudojamą pakuotės medžiagą utilizuokite laikydamiesi atitinkamų taisyklių. Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekiute su savo pardavėju.

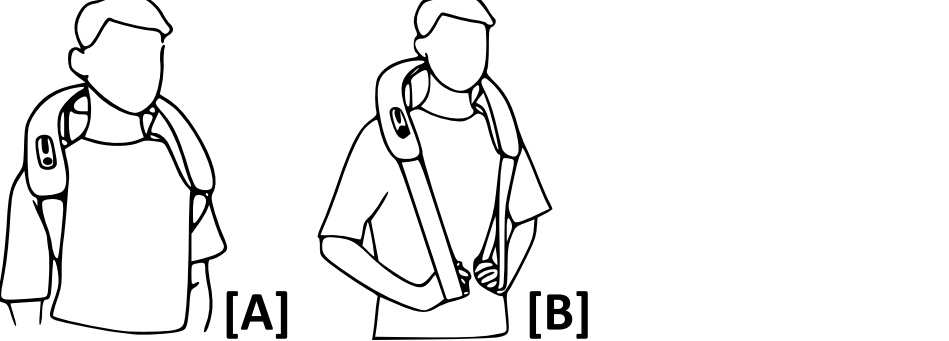


ISPĖJIMAS
Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Pavojus uždusti!

Kaip įkrauti akumuliatorių?

- Naudokite 5V tinklo adapterį su (ne mažesne) 2 A išėjimo srove. Komplekte esantį USB įkrovimo laidą prijunkite prie prietaiso adapterio ir USB lizdo **4**.
- Kai prietaisas kraunasi, jo naudoti negalima.
- Įj./išj. mygtukas **1** rodo įkrovos procesą mirksėdamas raudonai. Kai akumuliatorius iki galo įkrautas, nuolat žaliai šviečia mygtukas **1**.
- Raudonai mirksintis Įj./išj. mygtukas **1** rodo nedidelę likutinę įkrovą, akumuliatorių privalote kuo greičiau įkrauti.

Naudojimas



- Uždėkite masažuoklį aplink kaklą **[A]** taip, kad, patikimai remtųsi į pečius.
- Paspaudę maždaug 2 sekundes laikykite Įj./IŠJ. mygtuką **1**, kad įjungtumėte masažavimo funkciją. Rodomas veikimas, žaliai šviečiant mygtukui **1**.
- Paspauskite šildymo mygtuką **2**, kad įjungtumėte šildymo funkciją. Mygtukas **2** dabar šviečia raudonai. Norėdami išjungti šildymo funkciją, dar kartą paspauskite šildymo mygtuką **2**.
- Trumpai spustelėjus Įj./IŠJ. mygtuką **1** perjungiami du masažinių galvutčių greičiai. Be to, prietaisas atitinkamai kas 2 minutes pakeičia masažo kryptį.
- Įkiškite rankas į dešiniąją ir kairiąją **[B]** kilpas **3**. Įtempdami diržus galite stabilizuoti masažuoklį pageidaujamoje padėtyje ir reguliuoti masažo intensyvumą (stipriau įtempti diržai = didesnis masažo intensyvumas).
- Dar kartą laikykite nuspaudę Įj./IŠJ. mygtuką **1** maždaug 2 sekundes, kad išjungtumėte masažavimo funkciją arba prietaisą. Jeigu prietaiso neišjungiate, jis išsijungia automatiškai maždaug po 15 minučių.

Esant pilnai įkrautam akumuliatoriui prietaisą galima naudoti maždaug 1 valandą, priklausomai nuo pasirinkto greičio ir šildymo funkcijos naudojimo.

Valymas ir priežiūra

- Įsitikinkite, kad prietaisas neįjungtas į elektros tinklą. Ištraukite įkrovimo laidą.
- Prieš pradėdami valyti prietaisą, įsitikinkite, kad jis išjungtas. Leiskite prietaisui atvėsti.
- Masažuoklį valykite tik šiek tiek sudrėkinta kempine. Joku būdu nenaudokite aštrių šepetelių, agresyvių valiklių, benzino, skiediklių arba alkoholio. Masažuoklį patrinkite švaria, minkšta šluoste.
- Draudžiama balinti, lyginti arba valyti cheminiu būdu!
- Valydami prietaisą jo niekuomet nepanardinkite į vandenį ir užtikrinkite, kad į prietaisą nepatektų vandens arba kito skysčio.
- Prietaisą vėl naudokite tik tuomet, kai jis visiškai sausas.
- Geriausia prietaisą sudėkite į originalią pakuotę ir laikykite saugioje, švarioje, vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prietaisą laikykite saugioje, švarioje, vėsioje ir sausoje bei gerai vėdinamoje vietoje. Saugokite jį, kad nenukristų arba nebūtų sutrenktas.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis:	medisana Kaklo masažuoklis NM 900
Maitinimas:	ličio jonų akumuliatorius 7,2 V, 2 000 mAh jėjimas: USB-C, 5V= 2,0A maždaug 2 valandos.
Įkrovimo trukmė:	15 minučių (po to automatiškai išsijungia)
Maks. naudojimo trukmė:	maždaug 43,5 × 23 × 12 cm
Matmenys(l x P x A):	maždaug 0,6 kg
Svoris:	tik sausose patalpose, nuo -5 °C iki +40 °C
Naudojimo sąlygos:	sausai ir vėsiai
Laikymo sąlygos:	sausai ir vėsiai

Šalinimas

Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš pašalindami prietaisą, išimkite bateriją. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba specializuotos prekybos baterijų surinkimo vietoje. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

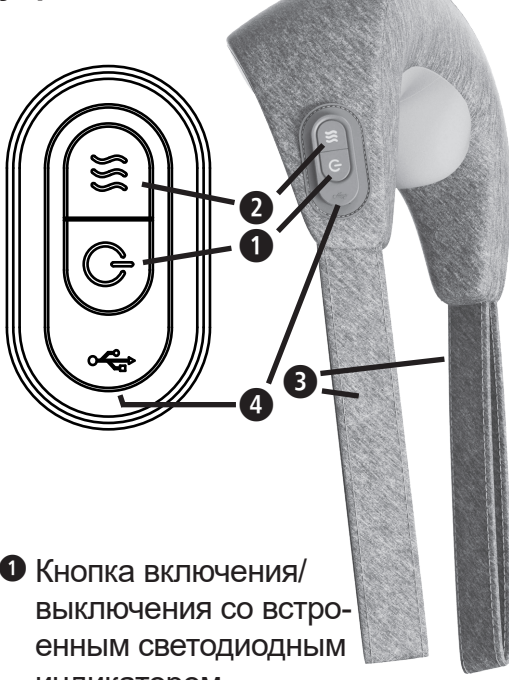
Garantijos ir remonto sąlygos

Jūsų įstatymo reglamentuojamos garantijos teisės dėl mūsų toliau pateiktos garantijos nenustoja galioti. Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą turite atsiųsti, nurodykite gedimą ir pridėkite kasos čekio kopiją. Galioja tokios garantijos sąlygos:

- medisana** gaminiams nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Garantijos atveju įsigijimo datą liudija kasos kvitas arba sąskaita faktūra.
- Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
- Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas nepratęsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
- Garantija netaikoma:
 - a. visiems gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
 - b.gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo ar trečiojo asmens atliktų remonto darbų ar įsikišimo.
 - c.pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojui metu arba siunčiant į servisą.
 - d.atšarginėms dalims, kurios natūraliai nusidėvi.
- Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

	medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VOKIETIJA
Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasilieiname teisę keisti techninius ir optinius parametrus.	
Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu https://docs.medisana.com/88965 .	
Paslaugų informaciją galite rasti čia: www.medisana.com/servicepartners	

Устройство и органы управления



- ❶ Кнопка включения/выключения со встроенным светодиодным индикатором
- ❷ Кнопка нагрева со встроенным светодиодным индикатором
- ❸ Петли ручек (по дной справа и слева)
- ❹ USB-разъем

Условные обозначения

Не втыкайте в изделие иглы!

Не предназначено для детей до 3 лет!

Используйте устройство только в закрытых помещениях!

Не подвергать стирке!

Не отбеливать!

Изделие нельзя сушить в сушилке!

Не гладить!

Не подвергать химчистке!

ВАЖНО!
Несоблюдение настоящего руководства может привести к серьезным травмам или повреждению изделия.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Необходимо соблюдать эти предупреждения для предотвращения возможных травм пользователя.
ВНИМАНИЕ
Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.
ПРИМЕЧАНИЕ
Эти указания дают вам дополнительную полезную информацию по установке и использованию устройства.

Номер партии

Производитель

Символы / коды переработки:
Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также о переработке.

RU

Указания по технике безопасности

Сохраните для дальнейшего использования!
Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.



- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по использованию. При использовании не по назначению вы теряете право на гарантию.



- Устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в сфере медицины.
- Если у вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением массажного устройства проконсультируйтесь со своим врачом.



Используйте массажер только в закрытых помещениях.



Не используйте массажер во влажных помещениях (например, в ванной комнате или в душе).

- Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.
- Строго соблюдайте все применимые законы и правила при утилизации устройства и его аккумулятора. (См. также раздел «Утилизация»).

Указания по технике безопасности электропитания

- Данное устройство можно подключать только к источнику питания с безопасным сверхнизким напряжением (SELV) в соответствии с маркировкой на устройстве.
- Не переносите, не тяните и не поворачивайте устройство, держа за кабель или блок питания.
- Батареи и аккумуляторы нельзя раздавливать, разбирать или подвергать воздействию высоких температур (более 60°C). Существует риск возгорания, взрыва или утечки опасных и токсичных химических веществ.
- Данное устройство содержит несъемный аккумулятор.
- Содержащийся в устройстве аккумулятор разрешается заменять только специалистам по техническому обслуживанию, уполномоченным на это компанией **medisana**.
- Срок службы аккумулятора сокращается, если он не используется в течение длительного времени. Поэтому рекомендуется заряжать аккумулятор не реже одного-двух раз в месяц.
- Для зарядки аккумулятора используйте USB-адаптер питания с выходным напряжением 5 вольт и выходным током (не менее) 2 А. Более высокое выходное напряжение может повредить устройство!
- Вставляйте блок питания в розетку, только когда устройство выключено. Использование во время зарядки невозможно!
- Не прикасайтесь к блоку питания, находясь в воде, и беритесь за вилку только сухими руками, чтобы избежать повреждений или поражения электрическим током.

Указания по безопасности для особых категорий пользователей

- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Не используйте это устройство в качестве замены медицинского лечения или для его поддержки. Могут обостриться хронические болезни и симптомы.

- Вам следует отказаться от использования массажера или вначале проконсультироваться у врача, если:
 - »вы беременны;
 - »у вас установлен кардиостимулятор, искусственные суставы или электронные имплантаты;
 - »если вы страдаете одним (одной) или несколькими из нижеперечисленных заболеваний или патологий: нарушение кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, ушибы, трещины на коже, воспаление вен.
- Если при применении устройства вы почувствуете боль или возникнут неприятные ощущения, прекратите использование и посоветуйтесь со своим врачом.
- Будьте осторожны при использовании функции нагрева. При включенной функции поверхности устройства нагреваются. Не используйте устройство на маленьких детях, беспомощных или нечувствительных к теплу людях.
- Устройство имеет горячую поверхность. Лица с пониженной чувствительностью к горячему должны быть осторожны при пользовании прибором.
- В случае появления необъяснимых болевых ощущений, если вы находитесь в процессе медицинского лечения и/или пользуетесь медицинскими устройствами, перед использованием массажера проконсультируйтесь у своего врача.
- Дети до 3 лет не должны пользоваться этим устройством, так как они неспособны реагировать на перегрев.

Правила безопасности при эксплуатации устройства

- Перед каждым использованием внимательно проверяйте устройство на наличие дефектов. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Не используйте устройство, если видны повреждения, если устройство не работает должным образом, падало на пол или намокло. Во избежание опасности отправьте устройство на ремонт в сервисный центр.
- Используйте устройство только в правильном положении, т.е. вокруг шеи и на плечах.
- Не используйте прибор во время сна или лежа в постели.
- Не пользуйтесь устройством перед отходом ко сну. Массаж оказывает стимулирующее действие.
- Никогда не используйте устройство во время вождения автомобиля или управления механизмами.
- Максимальная длительность использования составляет 15 минут. Более длительное применение укорачивает срок службы устройства.
- Слишком длительное использование может привести к перегреву. Перед повторным использованием дайте устройству сперва полностью остыть.
- Никогда не устанавливайте и не используйте устройство непосредственно рядом с электрическим камином или другими источниками тепла.
- Не допускайте контакта устройства с колющими или режущими предметами.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не используйте устройство под одеялом или под подушкой. Несоблюдение этих правил может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.

Правила безопасности при обслуживании и очистке

- Устройство не нуждается в обслуживании. Не пытайтесь открыть устройство. Внутри нет частей, которые должен очищать или обслуживать пользователь.
- Вы можете самостоятельно осуществлять только очистку устройства. В случае неполадок или повреждений не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как вследствие этого будет утрачено право на гарантию. Если устройство неисправно, обратитесь за помощью к своему продавцу и, во избежание травм и повреждений, доверяйте ремонт только авторизованным сервисным центрам.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если в устройство все же попала жидкость, немедленно вытащите вилку из розетки.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

Использование по назначению

Массажер **NM 900** предназначен для прямого воздействия на область шеи и плеч, а также может использоваться на бедрах, голенях, животе или спине. Имеется 3 уровня регулировки интенсивности приятного массажа. Массаж можно сочетать с термотерапией. Устройство не предназначено для применения в медицинской практике или терапевтического лечения. Устройство не предназначено для использования в клиниках, массажных кабинетах, оздоровительных центрах и т. д. Массажер не является медицинским изделием и не предназначен для обезболивающего лечения. При возникновении вопросов или сомнений перед использованием прибора обратитесь к своему врачу.

Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр. В комплект поставки входят:

- 1 **medisana** Массажер шейно-воротниковой зоны **NM 900**
- 1 кабель для зарядки, USB-C на USB-C (длина кабеля: около 1 м).
- 1 краткая инструкция

Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.



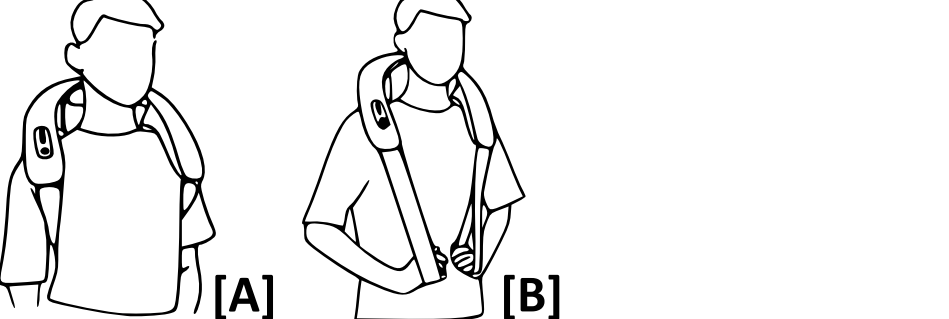
Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке или могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Ненужные упаковочные материалы следует утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!

Зарядка аккумулятора

- Используйте сетевой адаптер 5 В с выходным током (не менее) 2 А. Подключите прилагаемый зарядный кабель USB к адаптеру и к гнезду USB **❹** устройства.
- Устройство нельзя использовать во время зарядки.
- Кнопка включения/выключения **❶** сигнализирует о процессе зарядки красным мигающим светодиодом. Когда аккумулятор полностью заряжен, кнопка **❶** загорается зеленым.
- Если кнопка включения/выключения **❶** мигает красным, это указывает на низкий оставшийся заряд – аккумулятор следует зарядить как можно скорее.

Применение



- Разместите массажер вокруг шеи **[A]** таким образом, чтобы почувствовать достаточную опору на плечи.
- Чтобы включить функцию массажа, нажмите кнопку включения/выключения **❶** и удерживайте ее примерно 2 секунды. Светящаяся зеленая кнопка **❶** сигнализирует о рабочем режиме.
 - Чтобы включить функцию нагрева, нажмите кнопку нагрева **❷**. Кнопка **❷** загорится красным. Чтобы выключить функцию нагрева, снова нажмите кнопку **❷**.
 - Короткое нажатие кнопки ВКЛ/ВЫКЛ **❶** переключает между двумя скоростями массажных головок. Кроме того, устройство автоматически меняет направление массажа через каждые 2 минуты.
 - Проденьте руки сквозь петли **❸** справа и слева **[B]**. Соответствующим натяжением массажера вниз вы можете удерживать его в нужном положении и, в зависимости от силы натяжения, индивидуально регулировать интенсивность массажа (более сильное натяжение петель = более высокая интенсивность массажа).
 - Чтобы выключить функцию массажа или само устройство, еще раз нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ **❶** в течение примерно 2 секунд. Если вы не выключите устройство, оно автоматически выключится примерно через 15 минут.
- При полностью заряженном аккумуляторе устройство можно использовать примерно 1 час в зависимости от выбранной скорости и использования функции нагрева.

Очистка и уход

- Убедитесь, что устройство не подключено к электросети. Отсоедините кабель зарядки.
- Перед очисткой устройства убедитесь, что оно выключено. Дайте устройству остыть.
- Очищать массажер можно только слегка влажной губкой. Ни в коем случае не применяйте щетки, острые чистящие средства, бензин, растворитель или спирт. Насухо протрите устройство сухой чистой мягкой тканью.
- Запрещается гладить, подвергать отбеливанию или химической чистке!
- Ни в коем случае не погружайте изделие в воду с целью чистки и следите за тем, чтобы внутрь изделия не попадала вода или другая жидкость.
- Устройством можно пользоваться снова только после того, как оно полностью высохнет.
- Устройство лучше всего хранить в оригинальной упаковке, в безопасном, чистом, прохладном и сухом месте.
- Храните устройство в безопасном, чистом, прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте. Предохраняйте его от падений и ударов.

Технические данные

Название и модель:	medisana Массажер шейно-воротниковой зоны NM 900
Электропитание:	литий-ионный аккумулятор 7,2 В, 2000 мАч Вход: USB-C, 5 В– 2,0 А прибл. 2 часа.
Время зарядки:	15 минут (с автоматическим отключением)
Макс. продолжительность работы:	прибл. 43,5 × 23 × 12 см
Размеры (ДхШхВ):	прибл. 0,6 кг
Вес:	Только в сухих помещениях при температуре от -5°C до +40°C
Условия эксплуатации:	в сухих и прохладных помещениях
Условия хранения:	

Утилизация

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в зависимости от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Выбрасывайте использованные батарейки только в специальные контейнеры или сдавайте в пункты приема батареек в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Гарантия/условия ремонта

Гарантийный срок на изделия medisana составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом. Ваши законные гарантийные права не ограничиваются нашей гарантией, изложенной ниже.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: <https://docs.medisana.com/88965>
Информацию о сервисе можно найти здесь: www.medisana.com/servicepartners